

# Гьалмагъдеш

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Къасум-Бег Мигърабовлис - 65 дус



4/2021

июль - август





# Гьалмагъдеш



ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Учредитель: Министерство информации и печати Республики Дагестан

---

РУКОВОДИТЕЛЬ - БЕКИ РЕДАКТОР  
Мурад МяхИямадович ГИЯХИМАДОВ

РЕДАКЦИЈЛА КОЛЛЕГИЈА  
Т.СягИдов (*журналла редактор*)  
Кь. Мигърабов  
Кь. ГялисултИанов

ЖАМИГИЯТЛА СОВЕТ  
А. Гябдулманапова  
И. Ибрагъимов  
Х. Хябибова  
Х. Юсупов  
И. МяхИямадов  
М. МутИалимов  
М. БяхИямадов

**4**  
**2021**

ИЮЛЬ - АВГУСТ

---

Кел базли гъачам  
дурабулхъан

Выходит один раз в два месяца

1952 ибил дуслизиб  
акIахъубси саби

Журнал основан в 1952 году

Государственное бюджетное учреждение  
Республики Дагестан “Редакция республиканских литературных  
журналов “Соколенок” и “Литературный Дагестан”.



## ЖУРНАЛИЗИР ЛЕР:

<b>ПОЭЗИЯ</b>	
Гъйшат НУХІКЪАДИЕВА. Хъунул адамла уркіи, Нешлис.....	3
Пирдауз ГІЯЛИЕВА. Дявила гъундурикад.....	11
Насибат ХІЯЖИЕВА. Гіямрула гъав бихуси.....	12
<b>КЪАСУМ-БЕГ МИГЪРАБОВЛИС – 65 ДУС</b>	
Къасум-Бег МИГЪРАБОВ. Назмурти.....	15
<b>ПОЭЗИЯ</b>	
Зарипат КЪАРАТОВА. Абхъагу хІела уркіи.....	21
Патимат ГІЯЛІАЕВА. Тамашала сарри.....	27
Хадижат ХІЯБИБОВА. Дила шила Гинзурби.....	32
<b>ПРОЗА</b>	
Тавсултан СЯГИДОВ. Бухъна синка.....	38
Гъйша КЪУРБАНОВА. Аба, хІу чинарри?.....	43
Зурият ГЪАШИМОВА. Гъар адамлис дигахъу.....	47
<b>ПОЭЗИЯ</b>	
Гъйшат БИБАЛАЕВА. ХІедулъан хІела хІерзи.....	48
Байгинат КЪУРБАНОВА. ХІябилра лерал гІурра.....	50
БяхІяммад ХІЯЖИЕВ. ТабигІятличила назмурти.....	52
Гъйшат МЯХІЯММАДОВА. Нешлис. ХІябкубти.....	57
<b>УЧИТЕЛЬЛА ГІЯМЗИ</b>	
Къади ГІЯЛИСУЛТАНОВ. Чеалкъуси наслулис гъуни шалабириси.....	59
Зубайдат ХІУСЕЙНОВА. Школабазир литературала дурсери кадирхънила гяхІурти.....	61
Зарипат КЪАРАТОВА. Къадурти гІяхІти делкъаб.....	62
Насибат ХІЯЖИЕВА. Дигахъеная нешла мез.....	63
<b>ПОЭЗИЯ</b>	
Сайгибат ГІЯБДУЛКЕРИМОВА. Назмурти.....	66
<b>ГІ. АБУ-БАКАР АКИУБХІЕЙЧИРАД 90 ДУС</b>	
ГІяхІмадхан АБУ-БАКАР. Магъила къалиян.....	73
<b>КРИТИКА</b>	
ГІябдулла ВЯХІИДОВ. Дагъиста прозала байрахъчи.....	77
<b>АНДАЛУЗИЯЛА ПОЭЗИЯЛИЗИБАД</b>	
Тавсултан СЯГИДОВ. Ал-Ама ат-Тудел.....	88
Хадижат ГІЯМАРОВА. Мезла хазна - гІямрула разидеш.....	91
<b>ФОЛЬКЛОР</b>	
Зубалжат ГІЯМАРОВА. Буралаби.....	95

Регистрационный номер: серия ПИ №ТУ05-00416  
выдан Управлением Роскомнадзора по Республике Дагестан от 22.04. 2019 г.

**Типография:** ООО «Издательство «Лотос»  
**Адрес типографии:** 367018, РД, г. Махачкала, пр. Петра I, 61

**ГЪАЛМАГЪДЕШ №4 2021 г.**

*На даргинском языке*

Выход в свет 27.08. 2021 г. Тираж 277 экз.

Заказ № 964 Цена свободная.

Печать офсетная. Бумага офсетная.

Формат 70x108 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Усл. печ. л. 8,4.

Усл. изд. л. 8,7.

*Редакция и издатель:* Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан "Редакция республиканских литературных журналов "Соколенок" и "Литературный Дагестан".

*Адрес редакции и издателя:* 367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, д. 55.

**Электронный адрес редакции:**

litdag@mail.ru

## Поэзия

Гяйшат  
НУХІКЪАДИЕВА



### ХЪУНУЛ АДАМЛА УРКІИ

ГъанкІ ахъили, хІеблизи тІабигІят белхІунхІели,  
Пергерси жагадешли ванза, зак дуцибхІели,  
Дигайла арилизиб хъунул адамла уркІи  
БерхІи къяйда ламбикІар, хІеили дуги-хІери.

ДуцІрумли дуклумау давлуми дурчухІели,  
Неш-ванза сахаватли хІези мабикІухІели,  
РахІятбирар, батбулхъан хъунул адамла уркІи,  
Балули гъарил инса гІямру авадандикІни.

ГІебшни шах кабатайчи гъар се-секІал ибгили,  
ТІабигІятли алавчар мургъи-ранг чертІибхІели,  
Абадла-абадчерси хъунул адамла уркІи  
ГІяламлис гІяхІдеш барес бирицІур къасана гарчли.

Янили цІуб дяхІила юргъан чебушибхІели,  
ВацІара ургубара паргъатли дусухІели,  
БухІельъуси малхІямси хъунул адамла уркІи,  
Лебилра замунтазиб лебри хІябра жагаси.

\* \* \*

Булбул-чатІа Аминат,  
Пахру хайдакълантала,  
ЗайбикІаб хІела тІама  
УркІбазиб гъар мурталра.

ХІялалти дигай сари  
Ил хІела далуйтазир,

Гъалжанна унхъри сари  
Ил хІела уркІилизир.

Тяп атхІебван разили  
Бузабну хІела уркІи,  
ЗурхІябла ранг касили  
ПархрикІаби гъар бархІи.

## ЧИНАРРАЯ, ДУРХІЯДЕШ?

ШалГеркадухъира шакХерикили,  
Муриси гъанбикцун Гелаб батурли.  
Жилис жавабалра агара гъанна,  
Марли, ардякъирав Гур чарХевхъесли?

Рирхес дигХейгули, лералра Херли,  
Белики, дургуда дигІяндикили?  
ЛехІти лусентала гъярбикуназир  
КІанГити шимшали алавдуцили.

Яра Хала ХерКІла лайлала удир  
Дургуда думХули дибГІян мачниван?  
Яра ну рашуси дякъла дубличир  
АтХеб гъардикІули хъанЦа вавниван?

Нагагъ диадалли азадси дяГІван,  
ШятГличил уктемли закир урцули?  
Яра Глебшни закла къургъала Хенкъван  
Набчирад саррая гъарахъдикили?

Рашус дубуртаци, ХерКІла дубличи.  
Лусенти лехІли сар ХерКІра паргъатли.  
ХЕблизир гъаррикІус хъанЦа вавначи,  
Илдир вяхХелхъан, Херли дяхІличи.

Херрилзас заклизі – чейур арцанти,  
ДягІличил думХули, абдикІутиван.  
Гъагултира дашар, берХіира ухар,  
Лерил чула мерлар сари гъаларван.

Амма Хушачила, дила дурХІядеш,  
Агара балуси дикирал чина.  
ИшбарХіи Хушала мерла айЦули  
Сар цуб арцла ХІяндеш, дигХейгаслира.

## ДИЛА ГЪУНИ

РиштІаХейчирадал Ху гъалмагъри, дила гъуни,  
ХІулби къяпІли рашасра, къардХерулхъахъес сахъси.  
ХЕчил дархдасунти сар дила лерилра дукъби,  
ГІямрулизир диубти зугІлуми, гъарбизуни.

Нуни бекІлил хъумХертис, гъанарар дургар ХЕдра,  
Гъамли къяйк-къуйкла ГІамри, дургъбази аркъул уршби.

Илди гъуниббалтули нешанани, рузбани  
КертГибти нургъби держиб хІела диркъси михъирли.

ХІела дублаб чуйнара къияйзибти къухІбизур,  
ХІял буи, ша лябкъути бамсриахъес тІашбизур.  
ХІу бикърири чумлара уркІбала хІяланала,  
ХІуни цугли дутІири анцІкъи дила шантала.

Нуни мурталра ихъул, хІу дила гъункъя гъуни,  
ДяхІ шяхІрумардиалра, уркІи цІакъли лебалри.  
Кали диги гІурра хІу гІяхІти халкълис гъалагли,  
Вершабас бетаурли гъярцІа сиратІла гуми.

#### ПАХРУ БИРУЛРА ХІЕЧИ

Дубурла чІакалаван  
ХІулбала хІер бугаси,  
Закив чатІаван арцес  
Дуклуми ва цІакъ лерси.

Далай ахъбурцул тІама  
Булбуллайчи мешуси,  
Шадлихъла шаддешлиув  
Жинжирагъван лукъуси.

Шанданна айгъиртала  
СихІрула мез далуси,

Мургъи-арцла някъишли  
Дунъя белкъес вируси.

ХІянчила дайлав хъярхъси,  
РухІ дагърили велкъунси,  
Къиян гъалабизалли,  
Къала къяйда калзуси.

Дигул рурсила мякълав  
Жагали валиркъуси,  
Пахру бирулра хІечи,  
Дила дубурлан урши.

#### ДАРГАН РУРСИ

Дубуртазир акІубли,  
ТІабигІятли ряркъурси,  
СихІру-мугІжизат дархти  
Някъишличи релкъунси.

Ганз кункси, някъ хІялалси,  
Адаб-хІяя умуси,  
Урхъу дублаб чІигІяван  
Рай гъярцІли, чарх кагІебси.

АрхІяла пяхІлачилси,  
Дуклуми арцла арцан,

ГІярчумаг чурмачилси  
Къяшми мургъила жайран.

ХІела тІама аргъалли,  
ХІяйдалтан хІян уркІбира,  
Ванаси хІер чегалли,  
Вавнадирхъур шурмира.

ХІу-дубуртала пахру,  
Гъар шайчирад ралгунси,  
ХІябилра дигахъури,  
Дурхъаси дарган рурси.

## ГІЯМРУЛА ГЪУНИ

РиштІахІейчирад хІу наб  
Тянишси ва дурхъаси,  
АтІири уркІилизи  
ДекІарбарес хІейэсли,

ГанзрикІулра хІечирад  
Рисули, дукаркІули,

ГІязизси нешлизиван  
Дила уркІи бурули.

Наб талихІли белшунси,  
ГІямрула дурхъал гъуни,  
ХІу наб савгъатбарибтас  
Икрамбирулра нуни.

## МЕШУХІЕРКУДА ХІУША

МешухІеркуда хІуша  
Дубуртала чІакначи,  
Дуклуми тІинтІли закир  
АвидлигІир умцІути.

МешухІеркуда хІуша  
Ахъси чяхІ-чяхІиличи,  
ГІянцІвареси кІухличил  
Гъайбатли аркъусичи.

МешухІеркуда хІуша  
ДягІличилти забличи,  
Кахиэсли дашути  
Къукъу-лямцІла цІаличи.

ГІямру дила, саррая  
ХІебла бархІи анхъгъунти,  
Аръа марка чегибти  
Вавнала халагъунти.

ХІуша берхІила нурра  
Ванзаличи кайгути,  
Разити дукелцІира  
БиштІа дурхІналагъунти.

Диги хІушаб диубли  
ГІяламлисра набгъунти,  
Шишимти дугІкайути,  
АнцІкъи черардикути.

## ВАНЗА

Ца санигІят леб дила  
РиштІахІелил бяркъурси,  
Савли жявли гъаргбирни  
Улкъай дила биштІаси.

ХІечи, дила неш-ванза,  
ХІеррикІес, гъигъла бикъес,  
Аваданти, жагати,  
ГІячихъти дяхІ чедиэс.

Аваданси авлахъкад,  
Дурарухъи къунзрулхъас,

Къугъаси тІабигІятли  
РяхІятдеш луга къаркъайс.

ЧяхІдухъалли нагагъла  
Дила хІулбазир нургъби,  
ЧяхІдухъаб хІу дигули,  
ХІед аманатриубли.

РамсурхІели ну хІела  
Къакъличи кариасли,  
Лайла бучІа цІуэрли,  
ДяхІ-някъ хІяршдиру къарли.

## ХІЕДИЛШАН ДИЛА ДИГАЙ

ХІу марти дигайличи,  
Юх, ахІенри вирхули,  
Аргъес хІейгулри дила  
РуриЦул уркила цІумла.

Хъарбаа жаваб луга  
БерхІилира, бацлира,

Дила улкъайла мякълаб  
ТІашси ахътереклира.

ХІед рулгули раргира  
Ну илдани чуйнара,  
Вирхен, мицІирли лерай  
ХІедилшан дила дигай.

## ХІЕД БАГЪИШЛАБИРУЛА

Дуклумачиб арцанван урцар гІямрула дусми,  
ХІеб садаалли, гІурра вавнабирхъурну урки.  
ДирхІедирар илизир къукъу-рямкъра цІа-лямцІра,  
АтхІеб бехІбихъуд сари кІел уркила дигайла.

Пешкешбирис хІед урки, дила марси, хІялалси,  
Амъурти пикрумани, ламус-яхІли бицІибси,  
ВирхІеруду, бикърилис жидара жанай вавни,  
Чебаа хІулбала хІер, забла кІантІван умуси.

## ХІУНИ ХІЕРГЪИРИ

Чейулри вирхІерули,  
Дигайла мардешличи,  
Я лехІахъес хІейгули  
Уркила тимхъаначи.

Дигив хъулани дагъес –  
ВакІи улкъайла гъала,  
Илаб тІашси ахътерек  
Бикърину хІеранала.

ХІечи дила дигайла  
ХІял бала берхІилира,  
КарцІила цІакъла асар  
ХІисаббариб бацлира.

Галгали ну кІарачил  
Чуйнара ляврарира,  
ХІу гъанни хІяйранхІели  
Дугелира савлира.

БерхІилира гъархІели  
Зукъити нургъби ушки,  
Ляжубачи гердухъи,  
Кадикес бекІхІейубти.

Бац дукъбачи пархбикІи,  
ХІечи хІерли ихъути,  
Амма хІуни хІергъири  
Илди чумдехІ лертирил.

## ЛЕХІДЕШЛА МИНУТУНИ

Иргъулра диркъанир шиниш къарла вяшъала,  
Нешла някъба сириван цІуэрли гарддирути,  
ХІерли сар берхІиличи бара дакІиб вавнира,  
Савлила аръа марка чучи хъурабарибти.

ЛехІхъус кабухъунси биштІал хІеркІла вихличи,  
Аргъ-ургаб мешубиркур ил цІумла тІамаличи.  
ДягІра бургъар дяхІлизи гъярцІси мурчІван чейгули,  
Жириусин сунечил гъарахъси архІяличи.

Амма агара тІамри атХебла арцантала,  
Я дурхІнала дукелцІи-хІязгази бархибтала.  
ЛехІдеш саб алавчарли, гъандикибтиван бурхІни,  
Гъужумличи арбякъун узби ва дудешуни.

ХІякли саб тІабигІятра марайси минутлизиб,  
Баргаибси ванзала дяхъурби хІяндердили,  
Гъандиркахъули бургар гъубзнала дегъуб дугъби,  
ХІярхІубала заблюб хІила кабурхухІели.

Илди минутуни наб дуги-хІериван дилзан,  
Гъунирдалгас хумарли, къакъаси лехІдешлизир.  
КІел урунжларад шинван душмантачи гъимила  
ЦІали руржахъул нургъби гердикІар ляжубачир.

#### АХІЕРСИ ВАТІАН

УркІилис гІязизси, ахІерси ВатІан,  
Дигахъис хІезирти секІал лерилра:  
Ругерта биркъуси биштІаси хІеркІра  
Майдайчиб лямцІбикІул цІуб арцла шахра.

АхІерти сар хІела вацІа-къадара,  
Гъунчир гердикІути гъягъяра, гъумра,  
КъацІ буцІул карира, цІаличиб шангра,  
Закличи ахъбирул верала тІалра.

МяштІли хІерли рирус анхълар кІарачи,  
ЦІиркІси цІуэрли уфдирухІели,  
Ризкъила къукърани бахунси авлахъ,  
МицІирдеш кайсули, гъигъбикІухІели.

Дигула хІезирти гІямру рурхъули,  
Узидешла авид гъарзабикІули,  
Дилаван уркІилаб хІечи гъарилла  
Даимти карцІила лами ухули.

## МУЗЕЙЛИЗИР

Наслубала пахру, бегІтала гІямру  
Чили хІебуралра чедиур ишар,  
Гьар някълизи кайсул гІягІниахъала  
Мицирсиван сахъли набчи хІербикІар.

АхІерти бегІтала хазнала букьур,  
Чум дусла бухънарил хабурта бугъен,  
БахъІи биубтани дахъал далану,  
ХІечи раКилрану, гьу, гьайкабикІен.

Дяд. Чум сяхІбатличиб макъам бяхъили,  
Жагъти жинжирагъван делхъли каири?  
Чум гІяшикъла урКІби цахІнадяхъили,  
Дигайла мардешлис бикъри биубрил?

Чугур, Батирайла пахрули сабси,  
Чумла анкъилаб хІу зайбухъунсирил,  
Чум пергер адамла сяхІбатуначиб  
Гьалмагъдеш-цадешла гардбаррил сири!

Сири, хІела духІнар чум жан акІубал,  
МалхІямси лайлала тІамала удир,  
Ханжал, хІу някълабли, чум дякъ ахъибал,  
Душман дугІнули, ванзала чедир!

Музей, хІезир сари нушала гІямру,  
Даршдусмала амру, нушала пахру,  
Челябкълализибра кален хазнали,  
Урла наслубала бихули амру.

## ГЪУЦЛИРА ГЪАЛАРЯХІ

Дигай вавнадирхъур  
БягІлила анхъван,  
Иличи рирхула,  
Амма рирххІерус  
Дунъяличир гІямру  
Кадурхниличи.  
Илди сагадикІар  
Гьар дус хІебличил,  
ГьаббикІул вавала  
Гьар кІапІиличил.  
ГьуцІлира гьаларяхІ –  
ХІер шаласи саб,  
Арцурли саб гІурра

Хьулра пергерси.  
Мурадра гІямрула  
Гьунира ца саб,  
Балас, цаКъ агара  
ЧерралКІахъеси.  
Ца дила гІямрула  
ДакІалра гІебшни,  
Къисматла законт  
Къяркъти сарину.  
Сеналра умутра  
ГІяхІличи хьулра  
ХІейкахъили дихІис  
ДяхІи-шахлиу.

## ТАЛИХІ САБ ЯРГАДИКІНИ

Дугила цябдеш саби чебихьи ванзаличи,  
ЛехІдеш бульуси агу цїркїси цїуэри ахїи,  
Цїуб дяхїила юргъайуб бусули саб вацїара,  
Мильиуб беткахьибси шипї агара хїеркїлара.

Ил лехІдешлизир рурцїар дурхїядеш дила гьаман,  
Чебаэс хїебикибну сегьунтирил неш-дудеш.  
Улас, бегїти лебтала села децї бирар вара?  
Набкїун дурхїядеш сарри шишимьалала шара.

Амма дяхїи-шах дацїиб, абухьун нурла бархїи,  
Жявли гїелабикалра, нушаб шала батурли,  
Тїабигїятла уркїецїи! Хїературра ну цунни,  
Анцїкьира разидешра талихї саб яргадикїни.



Пирдауз ГІЯЛИЕВА



ДЯВИЛА ГЪУНДУРИКАД

МадакІаб гъачамалра  
Итди дявти нушачи.  
Агарбариб илдани  
Гъубзни чумра нушала.

ХІярхІубала заб дариб,  
Фашистуни кърбариб,  
Къяшмала удиб ванза,  
ХІилизи гІелабушиб.

Кърбирули душманти  
Чедашулри гІяскурти,  
Янсавла верализиб,  
Бургъулири солдатуни.

АхІерти жан дедили  
Нушаб гІямру дерцахъиб,  
Бихути игитла у,  
ХІябра бахъал кабушиб.

ХІярхІубани бяхъибти,  
Бурчулри тухтургани  
КІантІбикІули майали,  
Жан дерцахъес гъазали.

Фашист гърмукабира,  
Бургъули сабри гъргъли.  
Аммаки СССР-ли,  
Кабиркахъулри хърхъли.

Хърхълири партизанти  
Чедибдеш сархес или.  
Бургъулри хІебамсурли,  
Байрахъ ахъбуцес или.

Чумилра гІяхІти гъубзни,  
Алхун дергъла майдайчиб,  
ДурхІни цІуръа барили,  
Хъунри гІелаб батурли.

Бяхъибти хІярхІубани,  
Арата хъусбилтІули,  
ГІелабяхІ башесбиб,  
Гитлерла гърмукаби!

Нушала гІяхІгъубзнани,  
ЧебяхІ чедибдеш сархиб.  
БучІули булбултиван,  
Рейхстагличи Гитлерла,  
ХІунтІена байрахъ катІун!



Насибат ХІЯЖИЕВА

### ГІЯМРУЛА ГЪАВ БИХУСИ

ДалайикІес вирару?  
БургІябси чугурличил,  
Делхъли улхъес вирару  
Изуси хамхаличил?..

Назму белкІес хІейраргу  
Бетахъибси гъавличил.  
Ил сабигу лукІуси  
УркІила байрамличил.

ХІекъли гІяхІси шягІирли  
ЛукІа далгун хІябкубти,  
Далайла устнаницун  
ДучІа пергер далуйти.

Дулхъули сари дугІби  
ТабигІят бухъахъули,

Духъабгу гъачамалра  
Ардихули шишимти.

БицІуси дяхІилизиб  
ГъаббикІур хІебла вава,  
Илкъяйда гІямрулизиб  
КамхІебираргу гІяхІра.

КІапІбуцили хъутразиб  
ДяхІила кІиликІ – вава,  
ГІямру дуркІу адамта  
Бетуцлизир къисматла.

Сабигу ил назикси,  
Камти жан сунезирси,  
Амма гъар хІеб дакІалли  
ГІямрула гъав бихуси.

### ДИЛА ШИ

Дагъистан, хІела шими  
Дубрир ва диркъаличир,  
ГІяйкабиуб хІенкъ къяйда  
Шиниша сагурбачир.

Гъар шилис дигІянати,  
Сунесцун хІекъли хасти,  
Тарихра лер къисматра  
Хъумартес вирхІейрути.

Илди шимала ургаб  
Вавни-ургаб гІянтикІа,  
Дила ши чебиисра  
ДукІлауб дила ВагІа.

Ну сунезир акІубси,  
Неш-дудешла цІа лебси,  
Дила рухІлисра гъамси,  
Дила ши, дила анкъи!

Дяргѣбти гѣнзурбира  
Тялубар вацѣурбира,  
Уркѣилис гѣязизтигу  
Лерил илди наб хѣла.

Хѣуша, диштѣати шими,  
Дацѣмадулхѣадаягу.

Хѣушала дурхѣал хазна,  
Адамти, бихѣнагу!

Ва Дагѣистан, ахѣерси!  
Мяхѣкамбара дила ши!  
Шимала гѣайбатдешли  
Сабри хѣура кѣуватси!

#### АРАДЕШ ХѣУШАБ!

Ахѣер мурул адамти,  
Ватѣа кѣакѣбяхѣунира,  
Хѣуша мубаракдирул  
Байрам саби ишбархѣи.

Ахѣдурцу пигѣлумира  
Арадешлис гѣяхѣдешлис,

Гѣуррара ахѣдуца  
Муйлала гѣабзадешлис!

Аргѣаб балга абнала,  
Калахѣес разил дунѣя,  
Дургѣби дируталара  
Мяржли дергаб ханжулти.

#### ДАГѣИСТАЙС

Дагѣистан – дила Ватѣан!  
Дила дурхѣаси мягѣдан,  
Хѣла кѣегѣбдешличи  
Гѣяшикѣбирулри гѣялам.

Кѣайбяхѣибси чѣакала  
Тингѣдарибти дуклума  
Гѣанбиркахѣу гѣабзала  
Уркѣи чихѣси игитла!

Хѣла дяргѣиб гѣнзурби  
Хѣейуб дегѣес Тимурли,

Хѣла хамти дубурти  
Хѣедуциб Надир шагѣли.

Ахѣбуцири, Дагѣистан,  
Расулли хѣу дезназиб,  
Гѣуррара ахѣбурцури  
Шягѣирта хѣябкубтазиб.

Алкѣули игитуни,  
Духѣули унхѣри, хѣуми,  
Калаби хѣу даршули,  
Нушаб пахру биубли!

#### ЧЕДИБДЕШЛА МАЙ

Ватѣайчи бакѣиб кѣяян  
Хѣурабиуб гѣар хѣули,  
Пасихѣи уркѣи дуару  
Илди гѣанхѣедуршули?

Бакѣиб Чедибдешла май  
Диршу бургѣанта урми  
Хѣулбира нургѣба дирицѣу,  
Гѣандиркахѣули дургѣби!

Итхѣели гѣужумлизиб  
Лебилра узби сабри,  
Сенахѣенну ца сабри  
Ватѣан-неш балтахѣуси.

Амма лехѣванизалли,  
Дучѣар хѣянсаур уркѣи,  
Ахѣен дугѣла кѣурбунти  
Нушани кадихѣибти!

Азадеш ва разидеш,  
Дубургала жагадеш,  
ХІедуцахъес душмайзи  
Дургъирагу дергълизир.

БакІиб Чедибдешла май,  
Разиси ва чебяхІси,  
Наслуба хъумхІертуси,  
Бургъанти гъанбуршуси!

Чуйна-чуйнара рикІус,  
Чуйна асра хІерумсус,  
МадакІаб гІурра дургъби  
Нуша хумардирути!

Ва дунъяла инсанти,  
Даршули хІердия!  
Мабашаб гъаг сеналра  
Даршуси дунъяличи!

#### ИГИТ МЯХІЯММАДЛИС

Ардякъунгу авал дус  
Вайси бехІемцІ биубла,  
АвдехІ хІеб, авал яни –  
Хумарти ахІер нешлис.

Цайли цаси уршила  
Къисмат къяркъси убулхъни  
ХІебали гъариб нешли,  
МяхІяммад виркъухІели.

Дунъяличиб тІинтІли саб  
Хабар дарган дурхІяла,

Мабиабгу илгъуна  
Ванзаличиб чилалра!

Марисуд, уршила неш,  
Мадихид цІудар палтар,  
МицІирли сай МяхІяммад,  
Нушала уркІбазив сай.

Ил нушани чейула  
Гъабзадешла байрахъван!  
Дунъяла паргъатдешлис  
Къайгъичев къараулван.

#### ПИКРУМИ

Гъаргдарибти хІулба  
Чебиул дунъя,  
УркІи гъаргбиубли  
АлкІул паргъатдеш,  
Къакъати пикрума  
ГІяндкабикІуси,  
Дахъ духъянти хІейэс  
ГІямрула бурхІни,  
Ил хъумартурлигу  
ЦацабехІгани.  
Къясдеш, гъими, гъаргъдеш –  
Инсанти ургар,

ЦІудар чІичІлумиван  
Хъусли дашути  
Илди хІяридохъес  
Даимлис хІябла,  
Ахъри га инсантас.  
Гъай дила Аллагъ!  
ДиштІати уркІбазив  
Дигицун биаб!  
ГІямрулис баруван,  
Гъалмагъдеш калаб!  
Арадеш ва лебдеш  
Царугли диаб!



## Къасум - бег Мигърабовлис - 65 дус

Къасум-Бег МИГЪРАБОВ



### БИШТИАСИ ДИЛА ВАТИАН

Закла шяв-шявси хІули  
ЦІябдешла жярли буциб.  
ГъанкІдикІути дубурта  
Дуги-кІана кабуциб.

Эски хъа духъна унза,  
ЦІумбяхъили аьдяхъиб.  
Гамъали багъаналис  
ДурхІни шадиб гъабяхъиб...

Бацла бугабиубси  
Миш аршили хІяршбариб.  
Дикъурти лугна хІулби  
Ванзаличи гІяшдариб.

Шанта жявлил батурси  
Шила чиргъми ахІелкун.

Иларси цайси рухъна  
ГІурра къацІли хІерукун.

Мухчни кайсу илини,  
Яра хъяйхъи ахІерли...  
Чум лебал дунъяличиб  
Иван дурхІначи хІерли.

Куц курцІа ил шилизи  
Ну гъардаим вашулла.  
Дигила агиличи  
Илаб уркІи биршулла.

Савлилис ил биштІаси  
Дила ВатІай арцулла...  
Сунечил Халал ВатІан  
Сагабарес урцулла.

### УРГУБА

Чуйна къукъмусикирал,  
Ургуба, хІела гъала,  
УркІецІила удивад  
ВердихІели Аллагъла...

ИшбархІира вакІилра  
Ну хІечи дурестачил,  
КарцІиубли лехІдешла  
ПасихІдешла дурсрачи.

ВиштІахІелира иша  
Чуйна вакІибал лагъли,  
БегІти ца гъимбукІнира  
СабхІели наб балагъли.

Амма хІуни цайналра  
ХІергъили ну чархІерра,  
ИтхІеливан малхІямли  
Лебалри хІу, гъаннара.

Чум баркалла бикѳулил  
Хѳела ихѳилатунас,  
Кѳиуркѳти саѳѳирути  
Черяхѳти аятунас?

Кѳьяркѳти дусмани хѳьярбигѳ  
Арзибхѳели гашала,  
Хѳела тухѳти хѳумачиб  
Тѳуй бири жайс бажарла.

Сен виубрал хѳебалас,  
Хѳулли, нуни хѳу батес?  
Ца девалра бурили  
Виѳхѳейаслира батѳес.

Севан ахѳерли дирил  
Наб хѳела цѳулц ва жунаб.  
Хѳела Артузен кѳьяйда  
Хѳеркѳ бучѳару гѳур чинаб?

Цали ца байдаресван  
Гѳуцѳдухѳунти музурби...  
Ванзаличи берхѳила  
Нур хѳейгахѳул вацѳурби...

Авлахѳуни, хѳумира  
Цѳурѳадиублил севан?..  
Илди набван ахѳерли  
Сабив армунтас Севан?

Хѳера, тѳумала тѳама,  
Илис гѳергѳи ухѳнала.

Хѳечил чумли дигѳунал  
Кѳъисматунира чула,  
Дила нешра рулги хѳед,  
Ванзаличир рашули.

Лерил зугѳлуми арзес  
Хѳу Аллагѳ хѳебиадра,  
Кѳъисмат ирзуси сягѳят  
Гѳевуцаба ну гѳурра!

### ХѳУЛАНИ

Цѳуэрли сен цѳумѳибал  
Тѳеманазиб унхѳрала.

Шинкѳби хѳела шантиван,  
Дура шанти бахунти,  
Гѳанна кѳъалурбиван сар  
Бургѳантачил алхунти.

Гѳарил кѳъадара кѳьякѳра  
Иштяхѳли саркѳи набчи,  
Урдубяхѳира кѳъалли  
Нуни шагѳарла шайчиб.

Гѳар секѳал дарскадариб  
Наб иларси издагли,  
Бирхаи, илра набчил  
Рубкѳар хѳечи иштяхѳли.

Амма, чина викасра,  
Ну хѳечи чарулхѳулра.  
Севан дунѳья беркѳасра,  
Хѳела хѳябла калхѳасра.

### ЧАРУЛХѳУЛРА ШИЛИЗИ

Чарулхѳулра шилизи  
Шагѳарли варгиб гѳариб.  
Баракатла аргѳ саби  
Ишбархѳи вацѳа-хѳяриб.

Ит ургуба, ит гѳуни  
Гѳум дархси хѳянрализиб,  
Дунѳья бизули саби  
Гѳебшнила хѳямамлизиб.

Нерхли дакибти гѳезван  
Лямцѳбухѳун бухѳна вацѳа,  
Закли челкѳули сари  
Ванзаличи заб ва цѳа.

Гѳумайла махлукѳятли  
Хѳерѳиб набчи ца ити...  
Савли чарулхѳас хѳули  
Ну дагѳначил цаибти...

Кам балтул чИчІалаван  
ЧІярхъбухъун жугъан дирихъ,  
Шагъар хІейгуси илра  
Нура даим гъамтира.

Хъа гъалар гъанкІдикІули  
Сари дудешла унци:  
Убра илини дураз  
Хъу карзайчи хІебурци.

Зубри даршили сари,  
Урзес дигутин базцад.  
Хъубзурала сабухълис  
Ил хазна сабил сецад!

Чарулхъулра шилизи –  
Шагъарлизивси гъариб,  
Ца дуслис цакаъра гъавра  
Дила биркІанта держиб.

#### ВАЦІА-ХІЯРЛА ГАЛГУБИ

Чум дяхІили, маркали –  
Гъар дус тикрардикІути,  
ХІедургулил галгуби,  
Даим чули иркути.

Забли илди хІяршдири,  
Нешли уршила дяхІван,  
Янили хІева иби,  
Цікуруила матяхІван...

Сен гъалаклил замана!..  
БарсбикІулил инсанти!..  
ВацІала талхъунтири  
Мурт сабрил дила шанти.

Хан вацІала цаїабаван  
Вирира урцІа нура...  
ИшбархІи ил дунъялав  
Ну децІла ца арулра.

Зурба галгуби дири,  
Зулкъарнайла гІяскарван,  
Зак хІербири илдани,  
Икъдизурли, ургъайван...

Илдала араначи  
Хъарилхъира хъуливван,

Ванадеш гъигъбикІину  
ГІязиз нешла хъуцІарван.

ТІягІямли тІемдикІули  
ТІякъдухъунти чІянкІбачир,  
ЖалдикІутиван дири  
Бажарла гІяржакъ набчил...

ИшбархІи ит хан вацІа  
Хабарлизибцун саби,  
Дергъли ибгигти жанван –  
Галгуби-жаназаби...

Чина гъалаклил инсан  
ТІашхІебилзул карбайчив?  
Иш дунъя гІягІнисиван  
ЧІянкІли сай «арукъяйчи»...

Ну ил вацІала хІячми  
Дихусиванра жайзир...  
Хъямла дунъялизирван  
АхІи – гІяхІилну набзир...

Мурт-биалра ахъдирар  
Илди, нура ватурли...  
ВацІа-хІяри се саби,  
Хан вацІали батурла?..

#### ШИЛИЗИВ

Закла гъарзаб гъурш-гъуршли  
Бершиб забла гъагулли...  
Гунерлав усальас ну,  
ХІякализі вергурли.

Камсилра заманалис  
Хъумуртис шагъарла къир,  
ГъанкІ бемцІурхІели, аркъяс  
Анхъчичи барес лякъир...

Улкъайла ув Пашилзас  
Херикибси шалайла.  
Иш гъакІлис хІебалахъис  
Хабар ну ишав левнила.

Урканбяхъибси урчи  
ДуцІбирис хІял буайчи,  
Пур къарлизив ветихъус,  
Нешли ну живарайчи.

ГІянручІ гъанкІ агарси ну  
Дуравхъунра гъаргала.  
КІунтІбазиб къалияйчил  
Илав цашан ургулра.

Танбакула гавлизи  
Къакъа гІелабушили,  
Къакъали къунзикІулри  
Ил, чичи сайрил хІерли.

ХІера, ила гъамиуб,  
ДецІ бурули уркІила.  
Илинира абалкун  
Къалиян махуркІала.

Шагъла тІама децІличил  
Симкъван дурабулхъулри,  
ХІяйрантиван илдачи  
Кадизурлири хъулри.

«Гъу! – иб цали, кайсули  
Белкунси бухъна гавлаг, –

Чарулхъулра шилизи,  
ГІяхІцадхІи вакІхІекІили,  
Ил манзил гІяхІцад гІяхІти  
АкІниличи вирхули.

Амма селра агара  
Шилизиб барсбиубси,  
Хъалчла дубличир хІерси  
Рухъна агни ахІенси.

Азбарлав ургис дудеш,  
Хъярс-хІяршдирули унци...  
БархІехълис ил чарулхъан,  
Шел бархала хъу баци.

Агъ, вегІебш, се тІагІямла  
Дунъя сабил дила шаб.  
Гъар инса ГІямрулизиб  
Бираб ишгъуна алжан!

### ГІЯНРУЧІ

Ваши датдирхъехІену,  
Батурли гІелаб авлахъ»...

«Ваши, – иб итиллира,  
ГІелавад ватирхъули, –  
Жявли дуравхъунсини  
Кункли ихъуну гъуни...»

Илкъяйда гъар дуслизиб,  
ГІянручІла саГІятлизиб,  
Арбашар дила шанти  
ГІярасайла шимази.

Арбашар, къапу гъалаб  
Ташти симкъбикІахъули,  
Симкъли черсаргъахъибти  
Хъуми цІумдикІахъули.

Чумра гъуниббатурра  
Нунира илдигъунти.  
ХІебалас, сен дубурлайс  
Авадай сай бикІутил?..

### ШИ

Чятра лер, гъалар къяйда,  
Къяшла удир дучІули,  
Рурсбани дихули сар  
Чула къукърачир чІухни.

Къандахъуни дируси  
Левал, хиви дирхъули.  
Гъалар къяйда рурсили  
Лерал хабарла хъуми.

Мурталраван гъаннара  
ГьакIбариб къуйрукъ хяли.  
Дила уркIиличибси  
БицIули саби хIяли...

Ну гъамизэ хIейруси  
Ухънала хIер бучIула:  
«Ши батурли арякъи,  
Дардешуни дигулрив?..»

Шила шинкъанкулала  
Итди децIани лерал:

«Шантас авара агу,  
Ну левсирал ахIенрал».

Ца ухъна сай хIябрази  
Савли бархIехъ вашуси,  
УркIилизиб ясинра –  
ГIур агара балуси.

Селра агара къалли  
Шилизиб барсбиубси...  
Хъалчла дубличир хIерси  
Рухъна агни ахIенси.

### ГIЯЙИБКАРРА НУ – ПОЭТ

Пикрумани гъаннаван  
УцIевцира ну гъалав.  
Кайхъунмад, усальира  
Нешла ванал ухъалав.

ИшбархIи ит сабурла  
Къел-хIерзира агара.  
Гъар анцIбукълис жаваб гес –  
Поэт сайлин дигулра.

ГIяйиб агарав гъатIи  
Набчиб ит дергъ багъандан?  
ГУЛАГ-ла урхамтани  
Гъубзни белкъни багъандан?

Гъалаизес хIейубра  
Чумра вершала лишайс.  
МузахIевхъи калунра  
Дилшуту чумлара жайс.

Хъямчиби-аскъакъуна  
БирГIябиргухIели халкъ,  
Сен илдас угагара  
Ну левнила авара?

ДецIла цIали игута  
Баргили дила назму,

Сен кIунIхIебицIахъули  
Балагъ-къадарла жазму?

Ит пергер дила ВатIан  
БуртIухIели, дилара  
Кумек ахIекIубара  
Къурлис неш рирцутала?

ВявбикIули, бисули  
Саби уркIи гъар дуги.  
Дабгили сари дагъри  
ГIязабтала гъаршдукIли.

Вирхъира, цIумикIира  
Увра ну, гIурра изус.  
Чумра жалладли гIурра  
Буцес лехIхIейхъуси сурс.

ГIярасайлизив шягIир  
Камли убкIи бурушлав.  
Ну дергълизив улхасу?  
Ца кIукIайли каршурав?

Се хIерли биаллира,  
Гъаргли сари дила дяхI.  
ЧIянкIли урван дусули  
ХIедуар адаб ва яхI!

### ЗЕРЗЕРБИИ

КъунзикIулра, пикруми  
Сари чагъси илхъиван.  
БекI бучIар, гымбукIили,  
ДугI аркъуси мирхъиван.

Я аргъала, я мехIе  
Къабулли ахIен, ВатIан!  
СецадхIи буулри хIу  
Урехилизиб, вайтIа?..

«...Ит алхун!.. Кайкиб!.. Вяхьиб!..»  
ГӀяхӀси хабар хӀергъусив?  
Яра хӀела къакъличир  
Биса-яс камхӀейрутив?

ХӀела зурба чархличир  
ХӀедиубти кахӀелун.  
БегӀла къяркъси душмара  
Къыя халкъли бекӀ альун.

ХӀуни ирид: «Гъаннала  
Душман дигӀяй къяйкикӀар»  
Бархъси саби, неш-ВатӀан,  
ХӀед дяхӀ дарсдарес дигар!

Илди чули, инсанта  
ХӀебалта ца агарли...

Гъарилличи неш къяйда  
ХӀербикӀалли ванали.

ЦабехӀ хӀела къакъличиб  
Багъли саби бахъ белкъи.  
Бахъалгъунти цӀумлизиб  
Саби, агрума белки...

ЦабехӀлис – гӀязиз нешли,  
ЦархӀилтас сен убайрив?..  
ХӀукӀун кӀапӀкабиради  
Муртрил халкъла уммайли!

Илбагъандан хӀу, ВатӀан,  
Зерзербии цагъачам.  
ХӀечил жан хӀедигъунси  
Чейид вицӀули шямван.

#### АМИР ГЪАЗИЛА ХӀЯБЛИЧИВ

Салам, Амир, хӀечи ну  
ВакӀилра, жи аргъили,  
УркӀиличир руцӀути  
ХӀябилра дахъдаили.

Дахъдаили дурести,  
ДелкӀести дахъ дургъули,  
Гъай барили, аргъеси  
Авидлизив агарли.

... Сен мешули ахӀенал  
Целда хӀела хӀялличи,  
ХӀербикӀули биалра,  
Даим хӀуван гӀяршличи.

Севан бяргӀили сабил  
Ил жанагар къаралди!  
ХӀу къалли, дила юлдаш,  
Ца ахӀелки хӀейради.

Къунбартачи, хъулкначи  
ХӀерикӀуси гӀядатли,  
Ялгъан поэтуначил  
Ургъадил сен хӀясратли.

Садакъачиван, шими  
УмцӀурли далцӀун арцӀлис  
Къяжни-жузи дурайу  
Цали масличи карцӀли...

Итилли, хӀябал кӀапӀи  
ДелкӀи, бурчу махлукуват,

Къянала шадлихълиуб  
БикӀахъу пиитли хъат.

Севан урухкӀулил илди  
ХӀела девлизибадди.  
ИшбархӀи сяхӀбатличир  
ХӀявбуцӀи сари датли.

ХӀела чихъси мягӀнала  
Магъирси дев агарсин,  
ЛукӀули къалли илди,  
Или биэс ашкарсин.

Амма цалра гӀяшикъси,  
Яра игуси дардли,  
Нуни чехӀебаира  
Илдала жуз някълабли.

ХӀечи хӀяжатдеш, гъатӀи,  
АлкӀули саби даим.  
УбкӀхӀебкӀуд хӀу мурталра,  
Дарган ца-девла къайим.

Кахси зайван гӀералгъан  
ЛехӀкахъибси хӀябла мез,  
Аязли сари чархкад  
Чихъти яхӀ-хӀяяла мерс.

Адабла дурсри сари  
ХӀечилси гъунибаъни.  
Иш дунъяличил хӀела  
Адамдеш баришхӀейри.

## Поэзия

Зарипат КЪАРАТОВА



### АБХЪАГУ ХІЕЛА УРКІИ

УркИлизи арацИ,  
Илар хІу мерларии,  
ХІечи карцІси уркИла  
Тимхъъала багъладара.

Даим дугъаилзулра,  
Ну маслигІят викІулра,  
УркИлаб цІала лами  
Наб бишахъес дигулра.

Сайра ухънавиули  
Даим хІу уркИларли.  
ХІечи хІерти хІулбала  
Шала саб бетихъули.

Ну сирисли уцилра,  
ГІякълузивад улхъулра,  
Мургалра хІечи хІерли,  
Язихъли цІумикІулра.

ХІечи карцІси уркИла  
Гъигъ саби къантІбирули,

Даршудешличил раКи,  
Сайрану хІечи хІерли  
УркИлабси дард бурес  
Къасбара, жагал рурси.

Гъана чина викиша?  
ЧинавахІли вашиша?  
Чархла гІямал буунти  
Дигай чичил ахъиша?

### ДАЛАЙ

Ил хІечила пикруми  
Сар уркИлар дургъули.

Мургалра хІерли сайра  
Лякъниличи вирхули,  
Дила дигайла вава  
Чинар сарира или.

Дила гІямрула гъуйчир  
Къарширикуд сеналра,  
ДецІли буцибси чархла  
Иргъидра цІум-цІумъала.

### ХІУЛБИ САРИ УМЦІУЛИ

ХІечи карцІси уркИла  
Виадли аргъа цІумла,  
ХІечи хІясратти хІулби  
Лявдара гъачамалра.

ХІу вашуси гъунира  
Шалабарес дигулра,  
ХІела къуватси уркИ  
Разибарес хъуллира.

Муэрлизирван сарра  
Ну ишди гІямрулизир,  
Гьардаим ухІнав сайри  
БиштІаси уркілизив.

Хічила пикрумани  
Буахъи саб паргъатдеш,  
Ну гІямрула сирисли  
Сарра капІсаруцили.

#### УРКІЛАВ ВИХІУРИ ХІУ

Хан гьуйчив цугикили,  
Паргъатдеш буахъунри,  
Масхургани угъули,  
Гьуниратурра хъули.

Агара наб паргъатдеш,  
Хіериули хІу сархес.

Хіечи карціси уркіла  
Аргъа урши цІумъала!  
ХІу чез дуцІрикІули,  
Рашула ну хІябкъяйла!

Урузкіули риасра,  
Ну хІед гьунираира.  
Амма жаваб агарти  
Дигайли цІухрарира...

Дигулагу наб даим  
Ца хІечицун хІеррикІес,

Ардякъун дахъал дусми,  
Уркілав хІу вихули,  
ГІяхІдеш агни балукъи,  
Ну хІечи карціриули.

#### ВИАДРИ КЪАБУЛДАРЕС

Виадри къабулдарес  
Мар дигай дила хІуни,  
ХІедра набра талихІла  
ШалабикІи зубари.

Аргъибси виадлири  
Дила уркіла цІумла,  
ХІебишигу декІли,  
ХІяблизи рикасира.

ХІеризурси виадри  
ХІулбазирти нургъбачи,  
Рахли уркіецІидухъи,  
Чарухъиши хІу набчи.

Азадти гІямрулира,  
Авадан дунъялира,  
Шадварили деркІаби  
ГІямрула бурхІни хІуни.

#### ЛАМАРТДЕШ

Савлила берхІили ванабарибси  
Дила чарх авадай сабри хІулкІуси.  
Хапли музаухъи, яни дяхІиван,  
БяргІяхъири дила биштІаси уркіи.

Припев:  
Ламартгла дугъбани зай-зайдикІули,  
Дарсдариб пикруми дила бекІлизир.  
Ламартгла хІулбани парх-пархдикІули,  
Дарсдариб хъулани дила чархлизир.

БархІехъ дигІянали дягІ хъурабиуб,  
Дучили ардухиб дила шишимги.  
ЗурхІябван вакІили, маркалис гІергъи,  
РецІахъира децІли, риргІяриргили.

## МУРАДЛИ ВААБИ

Уркіла мурад хіела  
Баъ чинав виадлира.  
Хіечи хіясрат уркіла  
Аргъагу цум-цумъала.

Ахъри диги наб варес,  
Дигайла хабар дурес.  
Ахъри дигула хіези  
Карціайла лигімат дурес.

Бекі гинизла мякълав  
Милигизе вирару?

Хіечи дигай дихъибси  
ТалихІагар вирару?

Хъар шинкъала мякълавси  
Гушси визе вирару?  
Хіечи карцідухъунси  
Игъбарагар вирару?

Ургубала гурдаван,  
Ну дигІянариркулра.  
Хіези уркіи гъаргбарес,  
Нуни мурт ришара?

## ВАНАБАРА ДИЛА УРКІИ

*(далайчила децІ)*

Сен дакІуиубри хапли дяхІцІиван,  
Янила бицІуси цІуба дяхІиван.  
Дигулрив дилара гІямру хіелаван,  
ШипІяргІяхъес бамкъур липіла гавван?

ХІу дакІухІейадра гІямру дуркІаси,  
ХІу къаршихІейкадра ну хІерубкІаси.  
Ил хіечи духъунти абдал дигайли,  
Уркіла гъигъани къантІхІедариши.

Зянгъдахъили гъайэс ну къагъли сарра,  
Гъайла ахІергъасли мехІуррирулра.  
Ташизину гъайъа, хІулбала шала,  
Хіелаван шадбара уркіи дилара.

Даршал дус деркІайчи хІу кавлусирив?  
Сен илцад дебали ламартиубрив?  
Хіела багъа халал саби или,  
Марлира бирхауди бихъилирив?

Заклара ванзалара ургар сарра,  
Цагъуна гъавали гъигъдикІулира.  
ХІу декІар чихъсили визе хІейрудра,  
Цагъуна хІяблизи аркъути сарра.

### ЧУЙНАРА ДЕЦІ ДУРИРА

Чуйнара деці дурира  
Заклизирти зубрази,  
Ил хІу агарти гІямру  
ТалихІагар лер или.

Чуйна дугъаризурра  
Ну закла арцантаци,  
ХІечи ца гъачамалра  
Салам дурхъисра или.

Чуйна тиладибарра  
ГъалахІеб дяхІруцІлизи,

Дила гІямалагарси,  
Чарухъахъенгу или.

Чуйнара пикридарра  
Дила жагъилти гІямру,  
Сен бихишара или,  
ХІу гъанни нуни амру.

Чуйна рисириира  
БекІлиубси гІянайчир,  
Дила хІулбала шала,  
Чарухъахъес рулгули.

### БАРКАЛЛА ХІЕЛА НЕШЛИС

УркІиларти пикруми  
ЦархІиллизи дурайчи,  
Дила хІулбала шала,  
ХІу цархІилли уцайчи.

Къан-къанни биаллира  
Дигайличила хабар  
Нуни хІези бурисра,  
УркІи-уркІилабадди.

Дила гІямалагарси,  
Баркалла хІу левнислис.

Баркалла хІела нешлис,  
ХІу наб или варкънилис!

Дила карцІайла вава  
ХІялалбалтулра хІедцун.  
Амру бихули уэн,  
Дила ахІер, хІу набцун.

Умути шинна урунж  
МяхІкамбирисра хІедцун.  
Зубарти ургабси бац  
Савгъатбарагу набцун.

### ГІЯМРУЛА ХЪУЛАНИ

ГІямрула хъулани аркъян заяли,  
ХІу агарти гІямру сари панали.  
Дигайли берцІибси хъабхъли саб уркІи,  
ХІу чезс хІулбира сари умцІули.

ХІела гІямрулизиб талихІ леб или,  
Сен набчила хІуни хъумкартурсири?  
ХІу багъандан даим цІумбикІул уркІи  
Сен язихъХІебилзусив бурагу, урши?

Дунъяличиб хІела игъбар леб или,  
Сен ну игъбарагаррарес дигулрив?

Ху багъандан даим дисути хулби  
Хедисахъес сен къайгъихебирулрив?

Къабул сен барибсив дурхъал Аллагъли  
Ишкъяйда ну цайли гъанна калахъес,  
Гьалмагъ уцахъили, дила урхлизи  
Дугели, херели цум-цумриклахъес?

#### ГЯГІНСИРИ ХУ НАБ

Дигулри ху наб умуси гъававан,  
Виштгаси дурхлялис михьирла ниъван.  
Дигулри ху наб уркИла гъигъван,  
Ванзаличир къарлис закла маркаван.

ГягІнисири ху наб ишти гІямруван,  
Дила къаркъайзирти хИла тумиван.  
ХІяжатсири ху наб чархлизир жанван,  
Чудиб ванабикІул берхИван.

Сепайда, ху дила ахІенри гъанна,  
Ванакабара гІямзи хІела юртла,  
Сепайда, ху гъанна сайригу урхІла,  
Сен-биалра дуркИд бурхІни гІямрула.

#### ДИХА ДИГАЙ ЧЕБЛАЛИС

КІанрала гидгариван,  
ДелкІунти дяхІ-някъла вегІ.  
ЗярхІ галгала кІариван,  
Делсунти нудбала вегІ.

ДугІла гІяралагъуна,  
УрухкІуси ганзла вегІ.  
Бухъна дагъалагъуна,  
Назикси тІамала вегІ.

Закибси берхИ рангла,  
ДухъутІаби гъезла вегІ.  
Машинала хулриван,  
ЖургъдикІул хулбалала вегІ.

Сен илцадра хамсирив,  
Бура гъари набзира?  
Ил дурхъаси машина,  
ХІела сабив марлира?

Дех декІси эмхІелаван,  
ДалкІунти къяшмала вегІ.  
ГІямултгар гурдалаван,  
ЛямбикІуси хІерла вегІ.

Базарличи вакІили,  
Дигай багъаладара.  
Дила арц хІедаалли,  
Сайсис чеблалисалра.

#### НЕСЛИС

Чуйнара гъуцІрухъунра,  
Неш ил хІед хІябкуб белкІес.  
ИшбархИ къасбарира,  
ХІед нуни далай белкІес.

УркІи дигІянни дисур,  
Чераасли сар дила.

Неш талихІчерси риэс,  
ГІягІниси сар гъарилла.

Игъбарагартти лерри,  
ГІямру хІела жагъилти.  
Гъанналра ху релкъаби,  
ТалихІчерти гІямруни.

Цархилти бусухели,  
Риради ху рузули,  
Шадешла авидларра,  
Калунри ху румсули.

Неш хела хулбазирти.  
Нургъбас зегъа баришав?

Неш хела уркилабси,  
Децлис гьаларизишав?

Неш, хела къугъадеш,  
Хела ула жагадеш.  
Неш ибти девлизирти,  
Хурпралара кеглебдеш.

#### БАРКАЛЛА

Баркала хед, ахерси,  
Дуньяличив левнилис,  
Цакамси биаллира  
Талихла пай барнилис!

Баркала хед, ахерси,  
Ху мицирли левнилис,

Ху арали виадли,  
Саб паргъатли уркилис!

Баркала хед, ахерси,  
Ху арали левнилис,  
Хела хериаслира,  
Дила сарри викнилис!

#### НЕСЛИЧИЛА

Чум далай делкяллира нешаначила,  
ТалихI зайбиклуси агара цалра.  
Къиянтас, гязабтас аклахъубтира,  
Сен дисутив хулби бисали чула?

Нешличила далай белчес дигулра,  
Амма дила урки саб симкъбиклули.  
Гязиз нешли чедаибти къиянти  
Гъандикалли, саби бисули урки.

Чехебаири гяхI, дила неш хуни,  
Нуша гъанни батурри гъанкI дугели.  
Гардбарили сири, цум-цумриклули,  
Дигянадарири хулбазир биса.

Азир баркалла нуша адикънилис,  
Халаси хъалибарг мяхIкамбарнилис.  
Кел урши кел рурси бяркъличи бушес,  
Ахенгу гъамадли мукIурхIеракес.

Гямрули релкъаби дунья лебалли,  
Анцкьи черардукьяб, талихI бакили,  
Азбарла гъаббакIаб ванаси берхи,  
Хела хумар урки разибиэсли.

Дигулра талихIли раргили неш,  
Нешла уркилизиб паргъатдеш.  
Мурадли рааби, гязиз дила неш,  
Дакили диаллира хечи хяндеш.

Патимат ГИЯЛЛАЕВА



### ТАМАШАЛА САРРИ

Тамаша-нешла дигай,  
Лебилра чархла кьуват,  
Уркила гьар-гьарил тимхъ  
Дурхнас пешкешбирути.

Тамаша-хебла вава  
Аргъличил барсбяхъибси,  
Дай дяхИла майдайчи  
МалхИямли хИербикIуси.

Тамаша-марзла урши  
Цаибси ганз кайцIуси,  
Кьуват агар кьяшмачил  
Хахамли ахьилзуси.

Тамаша-дуцIар дигай  
Кел уркИи цадирути,  
Верхел балагъ ахьили  
Мурадли диахъуси.

### ЦИКРУМАС

Цикрумала авидлар  
Дигай нурван пархдикIаб.  
ИшбархИи хьабиругас  
ТалихИ хьуракабираб.

ЦауркIли кайцIуси ганз  
ГIяхИ сягIятличиб бираб.

Тухумти бахъбикIуцад  
Балгундеш имцIабираб,

Уршби-рурсби алкIули  
Гардла далай зайбикIаб,  
Харили, уркIби шадли,  
Ухьнадеш хьурадираб.

### ДУДЕШЛИС

Чум дубурла гьярцIа дякъ,  
Дудеш, хIуни ахъири,  
Пурс кьяцIначил жаллизир  
Чум ахъанай ахъири?

МаслигIятла дугъбачил  
Чумра баришбарири,  
ГIямулти, кIибяхIяндеш  
ХIела душман диради.

Майали чубкар кьапIа  
Чуйнара шинкIабарри,  
ХIялалдешла чихъ кьымат  
ХIилизи каргъахъурри.

ХьанцIа кьаркъала удив  
Усулирив паргъатли,  
Дубуртала яхI-ламус  
Кепеклис дирцухIели?

## ЖАГЪДЕШ

Агъ, дила жагъти бурхІни  
Хабаралра агарли,  
Лас-дягІли вавни къяйда  
КІарала пяхІдиубгу.

Агъ, дила кункти къяшми,  
Нура шакхІерикили,  
ХІябъибил ганзухъличир  
КъардикІан диублигу.

## УРКІИЛА ХЪУЛАНИ

Диулра уркІазирад  
Къясдешла шяв урасес,  
Лезмилизи бергурси  
ЧичІа бекІра чеббяхъес.

Дигулра гъар кІибяхІяйс  
ХъянтІализир дяхІ дарес  
Гъарил гъамиубсила  
Ташмишъала хІейахъес.

## ДИЛА ШИ

Дила ши, дила ВатІан,  
УркІила гІямзилабси,  
Цундухъун дубуртазиб  
ДигІяни цІумбикІуги.

РиштІахІелла бурхІназиб  
Наб талихІ багъахъурси,  
Дудешличил ахъанай  
Шакагарли ихъуси.

## САВЛИЛА БЕРХІИЛА НУР

Савлила шалалис икрамдикІуги  
Авлахъла вавнара ахъдуциб бурги,  
Гъарахъ хъинжличибад берхІилис гъала  
Дунъя клапбуцесван гъакІбухъун чІака.

Аръа маркализиб, варъа бурчули,  
ДурхІя мирхъи сари авлахъкад къяйцІли.  
ДуцІрумла семцІурли сари макъамти,  
ВерхІ-рангли ухули сари палтурти

## ДАГЪИСТАН

Дагъистан, къукъмуцлира  
Гъалар ну чебяхІдешла,  
Даршани дусмазибра  
У ахъли бихІул хІела .

ЯхІ-сабур даршдусмала  
ХІезир мулки диубси,  
Барури хІу Кавказла  
ГІибратлисцун бурибси.

ГъалабяхІ хІу гъуцІлири  
Дубургала чІакаван,  
ХІурмат ахъли бихІулри,  
Ахъти хІяна хІурхъиван.

Дагъистан, хІу къахъбяхъри  
Миллатунала хІекъли,  
Калаби гІурра ахъли,  
Адамдешлис бурули.

## НАБ ХІЕЙГАХЪИС

Дила шантала гьалар  
Хіейги ряхІ цІударриэс,  
ГІямултар сари или  
Унрубазі рурахъес.

Хіейги яхІла гьалабиз  
КІунбацІили хІулбазиб,  
Хіейги хІяя дицили,  
ХіеррикІес берхІиличи.

Хіейги наб бац бикърили  
Дила кІибяхІяндешла,  
Я дазу бетахъили  
Дила яхІла, намусла.

Хіейги наб гьайбат дунъя  
Къавгъали нясбарили,  
Дила шаласи уркІи  
Къясдешли шявбарили.

## РИГАНАЙЛИС

Жанай вавни далцІунра  
Хіед пешкешдирис или,  
УрузкІули, хіейубра  
Хіечи лайкъхІеркур или.

Гьанбикиб мургъи-арцла  
Бирис или кулеха,  
Балукъи цугхІеркни  
Хіела жагадешличи.

Зубразибад зубари  
Касира пешкешбарес,  
Умусналаван бизур  
Хіечил цугбуцибхІели.

Зубрала издагуни,  
Балас, хіечи саб къясти,  
Ратаби хІура дила  
Дунъяличир черикІла.

## ДИЛА ВАТІАН

Хіеили виаслира  
Ну дурала улкнази,  
Баласра, иш жагадеш  
Агара цархІил мерлаб.

Хіебирар, гІячихъли саб,  
ВатІайзибгъуна гъава,  
Нушачирван жагали  
ПархІедикІар вавнира.

ВегІ акІубси мерличир  
Шинра дарманна дирар,  
Шилизи башул дякъкад  
Къяшмира кункли дашар.

Марлира лигІматуни  
Дургар дахъал царайчид.  
Амма гъарил биркІайзиб  
Милигдеш леб ВатІайчи.

## ДУДЕШЛИС

ГІурра ракІира гІяхІлад,  
Дудеш, хіела хъа гъала  
ГІяхІялван гІашризури  
Цунси цІелдала гьалар.

Дудеш, гІурра лехІлира  
Ну хіела гьайла аргъес,

Нуни бирул балбуцлис  
Хіези гІякълу бурахъес.

Сен жявли урдатуррал,  
Дудеш, цІуръадешлизир.  
Хіела ула дурхъадеш  
БихІулра уркІилизиб.

## ДУРАШАН УРШИ

ТалихI наб хупIбарес шараб аурси,  
Шишимти гечдарес дуклуми гибси,  
Цааур кIел уркIи цахIнар дузуси,  
Ватаби хIу дила, дурашан дарман.

Дурашабси берхIи наб абалкунси,  
Урмазибад марка наб кагахъибси,  
ВецIну шурай бацла шаласи Шалда  
Ватаби хIу, дила дурашан дарман.

Дурашан,шалай жан, дила ахIерси,  
Баркалла Аллагълис хIу акIахънилис,  
ХIу гъанни рулгули гIямру дуркIулра,  
Дила виъниличи пахру бирулра.

## РУЗИС

Рузи, дила халаси,  
Къакъбяхъ дила бархIилис,  
Арадешра игъбарра  
Булгулра гъар савлилис.

Рулгулра, мурадуни  
Дааб хела уркIила,

Азир къас-хъул детерхаб,  
Диули бархIи хIяйна.

Шин дархли шараб ааб  
ХIуни хупIдирухIели,  
ХIуни къяш кайцIул гъуни  
Ухаб верхI-ранг вавнали.

## НЕШЛИС

Ил хIела дарман-някъби  
Азир изайс сабабти,  
Чиллала дайлизибра  
УркIи ванабирути.

Анданир шараб хIулби,  
МалхIямли хIердикIути,  
Ну багъандан балгначил  
Шарабли чяхIдулхъути.

ХIу дила дунъя сарри,  
УркIила паргъатдешри,  
Аллагъли набцун гибси  
БегI дурхъал малаикра.

Аба, севан дуриша  
Лерил дила пикруми?  
Мезлизир лерхIейалли  
Баркалла эсцад дугъби.

## ДИЛА ШАНТАС

Ассаламу гIялайкум  
ХIурмат ахъти сирхIянти,  
Дубурла чIакIналаван  
ЯхI чIумати дарганти.

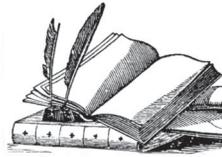
СирхIяла дубургала  
ЯхI умули дихIянти,

Дерхъаба, дахъдааба,  
Дила къярбукIла шанти.

Шантала хIурмат барес  
ЯхI уркIбазир бурцанти,  
Дурашайс хIурмат барес  
ГIяваси хинкI биранти.

## ЧЕДИАХЪИС

– Хлебла тІягІямси тІем аргъес дигадли,  
Ваши дубуртази, – рикІулра хІези.  
Чедиахъис хІези цаибти кІапри  
БархІи абулхъуйхІир бара шиништи;  
Чедиахъис хІези цаибти марка –  
Разити, бизити, тІягІямла тІемла:  
Чедиахъис хІези цаибти чагІни,  
Нушаб хІеб дакІахъес балгна дучІути,  
Чедиахъис хІези дузути мирхъи,  
Цаибти вавнала варъа бурчути.  
Чедиахъис хІези, лерил дубурти,  
ХІеб дакІни баладну гъав ахъбурцути...





Хадижат ХІЯБІБОВА

## ДИЛА ШИЛА ГІИНЗУРБИ

### ГІИНЗУРБИ ХІЕРЛИ ДУРГУ

Чидил шайчи укъядра  
Ургубала гІяхІялван,  
Гіинзурби хІерли дургид  
Тяп ванзала хІулбиван.

Гіинзурби ванзала шин  
МицІирдеш духъахъути,

Гіинзурби дунъяла гъигъ,  
Гъарилла жан дихІути.

Урунжунала дахъдеш –  
Дила шила умудеш.  
Шараб-шинна амъурдеш –  
Дила халкъла арадеш.

### ЧУМИЛРА ГІИНИЗ ЛЕР

Чум-чумилра гІиниз лер  
Изайс дармандирути,  
Цайна хупІдарибсилис,  
ГъархІели гъандиркути.

Жагадеш, жагъдеш луга  
ХІебличил абздикили,

Хан унхъри шинни далха  
Забличил дархдикили.

Яни биаб, хІеб диаб  
Илди шинни «ма» дикІар,  
ГІиниз барибтас гъаман  
Шанти баркалла бикІар.

### ЦАЛА ГІИНИЗ

Шин – миъла, муса – цІала,  
БерхІила дяхІимцІала,  
Виубси дуцІарила  
ДуцІухъаб гІинзи ЦІала.

Ругеркад къаркъубала  
Шараб сар дикІули тІяхІ.

ХІули агибу – илда  
Бирахъу зугІяла гІяхІ.

ХІеркІлизи бархбикили  
БетхІехъахъес шантани  
Буцили турбабази,  
Кабукири шилизи.

### МИРККЕЛА ГИНИЗ

Рурсби шичи башуси  
Мирккела гиниз бири,  
ДукелцИла тАмрани  
ТябигЯт мицИрбири.

Балули хIерли лебни  
Гяшикьти гIулухъаби,

Бухънабас къадин рурсби  
Кункли шичи дуцИбикIи.

Гинизличи гъалакти  
Агу гъанна чехъерти,  
Буцили турбабази,  
БукибхIели хъулрази.

### ХУТГУЛА ГИНИЗ

ХутГула цIакъличила  
Хабар калун халкълизиб,  
ВерхIел декIла бухъянси  
Къаркъа бирсиб гинизлис.

ВерхIел декIла мурхъси саб  
ХутГуни бариб гиниз,

ВерхIел изайс дарман сар  
Шин ХутГула гинизла.

Гинизла шин тIашдилзан,  
Детаахъурли кIуври,  
Гамушуну чIикъдилтIан  
КIувразир тяхIудешлис.

### ХИЯЖИГЕРЕЙЛА ГИНИЗ

Хияжигерейла гиниз  
ХIекъли хабарла саби,  
Ши-алав анхъла кабиз  
Сагабирули саби.

Жагаси хIеркI кабухъи  
Жагъбирули саб Къатта,

Къарличибад гезбухъи  
Гулваври гIелар далта.

ТягIямли шинни дужар  
Арцанти ил гинзирад,  
Хупикен, умубирав  
Чарх изай-зугIяйзибад.

### БАТИРАЗЛА ГИНИЗ

Гинизли Батиразла  
Бержибти мусбирахъу,  
Чархлизи гIяхIси гъавра  
ЦIакъра хъурадирахъу.

БерхIира ванабикIар  
Нур шизи дархаили,

Зубартира хIердикIар  
Умудеш баткаили.

Алжанализибадли  
Парчбухъунси ил ругер  
Жавгъатла удибадли  
БикIар бахъ тIягIямли гер.

### ГИЯБДУЛЛАЛА ГИНИЗ

Гябдуллала гиниз леб  
УрчIекIнила чирхлизиб,  
Галгала хIячмаубад  
РабчарбикIар кеплизиб.

Разили саби вацIа,  
Далухли мурхъти хIячми.

Бузули саб хъарсиван  
Бирули дурхъал хIянчи.

Я урхънази бетаэс  
Агу бекIлил хъярхъбикIни,  
ГIягIнибикес гъарил жайс,  
ЛерхIели дахъал къайгъни.

### ГІЯЛИЛА ГІИНИЗ

ГІялила гІинизра леб –  
Шила бухІнаб барибси,  
АрхІяличи аркьутас  
Гьаман гьунби дулгуси.

Гьар мисригІян ахьлигІян  
ГІяшдирар ила лагьли,

Кьаркьуби диру лугІян,  
КарцІли лимцІ-хІяршдирули.

ХІеркІ халабаибхІели,  
Забли бамкьахьурхІели,  
Умути шин иларцун  
Кавлан шанта дужули.

### БАЙРАМБЕГЛА ГІИНИЗ

Гегуг шинни бужахьес  
Барибсигьуна саби,  
Закличи хІербикІахьес  
Гьаргли батурси саби.

Чилалра бусрав-суал  
Илис гІягІинили ахІен,

Дигуливан гезбикІес  
Ихтияр сунезиб саб.

Шанданна лац баралра,  
Ил тІашаэс вирхІейрар,  
Ванзала бухІнаберхи,  
Сеннира дурабулхьан.

### ИЛЪЯСЛА ГІИНИЗ

ГІяшикьла хІулбазирад  
КІантІдухьун нургьбазибад  
АкІубси саби хьаршаб  
Урунж дяргІибти шинна.

Илъясли ил балбариб:  
Кьаркьуба алавбариб.

Мякьлаб галга убатур,  
ГІинизлисра у батур.

Рурсба кьянурби дируцІу,  
Шизи салам лугули,  
ГІинизли гьуни кавду,  
Ванзала рухІ далхули.

### ДУГІЯР ШИННА ГІИНИЗ

ДугІяр шинна гІинизра  
ДягІла изайс дарман саб,  
Гьарахьти шимазибад  
ЗягІипти башути саб.

ЗурхІябла ранг ухули  
Дирар шинна кІунтІразир,

ГІяхІдешлисцун бузули  
Калун ил даршдусмазиб.

Гьамии, гІяхІял хІура –  
Изала сагьбиахьес,  
Арадешра дигира  
Даргили чарулхьадра.

### КЪАТТАЛА ГІИНИЗ

Къаттала гІиниз илцад  
Баргес имканси ахІен,  
Къаттала чяхІкабикІес  
Бажарди камли ахІен.

Дигили пархдикІули,  
Дулуми гІяшдирули,

Къабулданта ил лебни  
Багьахьур адамтази.

ГІяшси лайлала тІама  
Бикьур гьамиубхІели,  
РйяхІян вавнала тІемра  
Гьанарар ужибхІели.

### ЗУМ-ЗУМЛА ГИНИЗ

Хіяжлизирван дурхъати,  
Гѣбшнилизир дигести  
Гіяшици зам-замла шин  
Лерни балусив бахъли?

Бунагъуназивадли  
Хъярхъики умуиэс.

ДягІла изай уцадли,  
КуртІяхІи аравизэс.

Янила бугІярдешли  
Чебуршу миъла юргъан,  
Шурмазирад шин дургъар,  
ДикІули кепли дагъар.

### САДИЖЛА ГИНИЗ

Садижла гинизларад  
Шин держес гіяшиадли,  
Дигайла макъамтани  
УркІи бирицур сагали.

Байрахъ сархиб жагъилван  
Бирар гъаман разили,

БухІнабад алкунсиван,  
Дирар шараб рурхІули.

Галгубас къуват, тІутІас нур,  
Вавнас ранг, къарлис – жагъдеш,  
Цѣдешлис дикъурдеш, тІем  
Сахаватли «ма», – бикІар.

### БУХЪУТИА ГИНИЗ

Гъурша закла ранг бирар  
Шиннизи кабацІили,  
Уктемдеш дахъал дирар,  
Сунес бигна башули.

Азадси къисматличи  
Къабулсиван кабилзан,

Гъар гъамиубсиличи  
Пишбяхъили хІербилзан.

Бацлира нур датиу –  
Жагадеш имцІабирар,  
ЧерикІла мякъамтира  
Урунж-алав дахъдирар.

### ГЪАЗИМЯХІЯММАДЛА ГИНИЗ

Гъар хІеркІ халабаалри,  
Булъи гиниз мякълабси,  
Балбири, сагабири  
Ухъна ГъязимяхІммали.

Мурхъбири жагабири,  
Бурци урца къалипли,

Бужахъес шараб шинни  
Мякълаб къулла кабирхъи.

Баракатла шарабли  
РабчбикІули бири ил.  
ВебкІиб ГъязимяхІяммад,  
Бегъуб гиниз шиннара.

### МУЦЦЕЦИЛА ГИНИЗ

Бяхъибси барткел саби  
Милигили бубкІули,  
Гушти дурхІначила саб  
Ил децІлизиб бисули.

Бяхъибну къяш шурлизи,  
Хапли гиниз чяхІбухъун.

Барткелра шинни бужиб,  
ДуцІли дурхІнира дахун.

Шурличиб къалип калун  
Пурсла къяшла. Иларад  
Шин чяхІдикІар дарманна  
АртІибтиван шиндиркад.

### МУСТАПАЛА ГИНИЗ

МицІирбариб ГІятрела  
ГІинизли Мустапала,  
Иларван умути шин  
ХІедургар алжанала.

Дурхъати дугурбазиб  
ХІурулГІянти ГІяшбирар,

КуртІбяхІили шиннизиб,  
ГІяршлизибяхІ ахъбирар.

Ил замана гудгудай  
Буцес вирар някъ-някъли,  
УркІи умули белли  
Жагъкайрар ухъна валли.

### МАРЕМЛА РАМАЗА ГИНИЗ

Маремла Рамазанна  
ГІиниз саби бегъубли,  
Сунечил алавлара  
Барх берубсиван саби.

Дигайла кІел ГІяшикъла  
Питни акІахъес ургар,

Дарман дарили ГІергъи  
Берубси саби, бикІар.

Я арцан я жанивар  
ИлабяхІ гъамхІебирар,  
ЧІянкІли ца дирихъ башар,  
Барили дунъя хумар.

### ХІЯСА ГИНИЗ

ХІугъуна цархІил ГІиниз  
Чинабалра агара,  
ХІела дурхъаси кабиз  
Кавлан бахчала дайлаб.

Шинни бужар зурхІябра,  
БерхІила нуранира,

Дирихъла бархибдешра,  
Бацла малхІямси хІерра.

Иш дунъяла дурхъадеш  
Дахес дуцІкабикІули,  
ХІеркІличи хІебаили.  
Дай гъуйчиб кабурхулри.

### КАПУР КЪАЛАЛА ГИНИЗ

Капур къалала ГІиниз  
Чуйна хІеркІли бухиба,  
Адамтани баргили,  
Чуйна жан кадихъиба?

Мургъила хатІ лукІули,  
Диркъакад батбихъилри,

Халаси хІяракатли  
ТІутІила анхъ балхулри.

ШІялпІялагла галгуби  
ИкрамдикІутиван сар,  
Милигбиуб гъункъяби  
Разили булгули саб.

### ДАЛЦІУН ГІИНЗУРБИ ХІЕРКІЛИ

ТІутудиубти арцван  
ДалцІун ГІинзурби хІеркІли,  
Ургъурли дуцибтиван  
Даршиб сунна къярдлизи.

КъалабахІедикІули,  
Чичилра жалхІейкІули,

Ца акъудеш агарли,  
Пеза шара бирцІулри.

Лебси ахІен селалра  
ГІинзурбалацад къадри,  
Пеза шарали далха  
Диркъала тІутІи шинни.

## ДИЛА АХІЕРСИ ЖАВГЪАТ

Тегенекла къадуби  
АхІен дила ши-алав,  
Щедшли дерхъиб унхъри  
Сари улкъайла гьалар.

ДуцІрумлизир пархдикІар  
ХІеб садитІун мицІир жан,  
Отпускличи гьуцІикІар  
Гьарахъливил жавгъатлан.

ГІебшнилизир эркини  
Къумур бирцІур цІедшли,  
Шантира сахаватли  
МабикІар баракатли.

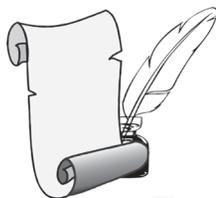
Яни тухъли хІердирар  
ХІяйван-къача – мицІирдеш.

ЦІаличиб шанг камхІейрар  
Дирули цІакъ гІяхІялдеш.

ХІеблизир гьар мицІирдеш  
Сар хІулкІули дулхъули,  
Бетарули ши буддеш  
Вана ниъли духъули.

Шараб шинна гІинзурби  
ЧяхІдикІар шила духІнар.  
Сагъдирули излуми  
Вава-къар вяхли духъар.

Дила ахІерси Жавгъат,  
Нушаб баибси савгъат  
Гьарил хІела бахча-анхъ  
Сари бегІта датур хатІ.





Тавсултан СЯГИДОВ

### БУХЪНА СИНКА

#### Яра Маугли адамтачи чарулхъули ДурхІнала бегІгас хабар

Мешебей Гядус чум дус виублирил суненира хІебали: илини граждан дергълизирра бутІакъяндеш дарилри. Ургъули калун фашист гъармукабачилра. Лерилра гІямру илини вацІализир деркІиб, сенкІун хабарла мешебей сайри. Нушани валухІейчивад ил муцІур-супел хІяндиубси ухъна сайри. Бухънабаилри илала ца хІуйзибад сукъур урчира.

Хала бегІгачибад калунси илала юрт шила дублабси шурмала лесла чедиб сабри. Арсаварличилси къупуларад нуша илала азбарлизи детицІухІели, дабза мигла къапу гІяжаибли къярждикІи.

– Бухъна Синка, къяржхІедикІахъес къапу гІявадакадри, хъяшнас хабурта хІевгъули, – мурталра хъутуррикІули рире илизи зизи Хадижа.

– Дати къярждикІахъес. Илдани набзи нуван дунъяра бухънабаили биъни балахъули саби,- шупІурбири сихІрукъя ухънани.

Ухънаваили хъалли, ил кункли левалри, амма гІергъиси замана вайтІа бикъулри. Ил гъачамалра арадешличи зигархІейкІи. Сунечи дякъунти хъяшнас «ХІушала цулбала хІялумцІая!» или, хивала къям гъала кабирхъули вири. Нушани сунес бухибси къабакъла яра хъалтала чуду буки ва балгабири. ГІур сунени азбарлар дакІахъибти хабарла «шамшамтала», сай викІуливан, къяцала мукекигъуна папурусра луси, шалбарла кисалабад пирхикІ бакІахъили, ил улкахъи ва иштяхІличил пІагъбири. «Иш битІхІейкІуси виасри, хІу гъаннара ухънахІейади» бикІули саби. УхънахІеэс вирау, дусми ардякъунхІели...»

Мешебейли нушази вацІала мицІирагла ва жанивартала гІямруличила лергІер тамашала хабурти дурули вири. Илала хабарла «бердан» бяхІлизибси барткелла мукекиличи чебяхІкахъили бири. Къалтинна мерлаб тІужла гулира лебри.

Ухънани тахличибси гІяна удибад цІудара суранна тавра дурайси. Илизибад бурдили тІутІукабиэс хІядурси, сай викІуливан, «мажмугІ» дурайси. ГІур бардагъуна къянкъла бехІличи шишала хІулби дирши. Жузла мужаллатунала урга кабихъибси тетрадьлизивад халати хІурпрачил някъли делкІунти хабур-

ти нушаб дучИи. Аллагъли багъаб илди чили ва мурт делкІунтирил. Ухънани нушази ил жузличила селра бурули хІейри, «ХаладаибхІели багъес асубирар» или, гъай къантІкадири. Хабурти сунени жявлил уркІиличир далулри. Амма нушаб гъалакхІейкІули жузлизирад дучИи, илхІели суненира халаси тІагІям кайсули.

– Гъанна, дила пясписагуни, ну учІес вехІирхъулра, – викІи ил, нуша лехІахъес хІядурдиублирал хІерикІули. – Селичир тІашдизуртирил гъанбир-кулив?

– Биркур. Мауглис адамтачи чарухъес дигулри,- иб дурхІназивад чилирил. ГІядусли бучІуси ва буруси хабарличи лехІихъули нуша вецІал бархІиличир имцІали диублири.

– ХІебиалли гъаладахІ! – ва ил ахъли учІес вехІихъиб:

...«Нуша мурталра хІечилра... мурталра, – гъумурбариб Гъурша Бузини.

– ХІуша набчил дарх адамтала ХІенкълизира ляркъядаяв?- гІяшли иб Мауглини.

– Нушала ХІенкъли хІу дугІейбси дугира ну хІечил бакІили ахІенра? Чили сайри хІу чеваргъахъибси ургубализив усаунхІели? Ишдугира ну хІед гІелабад бакІилрагу. ЦІудара Багиранира бархъли буриб.

– Илини се иба?

– Адам ахирра адамтачи аркъули сай, – иб. – Нушала нешлира муртрил илкъяйда бурибсири.

– Илкъяйда бурибсири ДугІла Хурала Дуги Акеланира, – имцІабариб Мауглини.

– Илкъяйда бикІусири Каара, илкІун нушазибад бегІлара духуси саби. ХІу се бикІуда, Гъурша Бузи?

– Тялала Хужаим – дила убай узи сай! ХІела дякъ – дилара дякъ саби, хІела пукъа – дилара саби, хІела ав – дилара саби. ХІябалра бузила шайзибад бикІулра. Амма Тялализи хІуни се бурида?

– ГІяхІси барри илкъяйда хъарбаили. ДуцІли букъенну, МаслигІятла Шурличи лерилра жидара. Нуни илдази буруси лебну. ЦархІил замана жидарибти диалри илди Пясписагли, чихъдуцили гъезра сарира, дурадиркутири Тялала лерилра жанани, гъанна биалли илдани цархІилти далуйти дучІулри.

Муртрил саби ХІенкълизи къабулварибси Шурличи къакъаси уркІиличил айцІулри Маугли. ХІенкъла мерлар илар гъанна авал бецІ сарри лерти. Бухъ-набаили, чехІебианбиубси Балура илабри. ХІенкъла бекІ Акела кабируси мерличиб ласласбиубли кабихъири бухънабаибси ва мурталра бяргІибси Каара.

– ХІебиалли хІела гъуни ишаб таманбирули балан? – иб Каани, Маугли ванзаличи кайибхІели. – АнцІбукъуни ишкъяйда тамандирни нуни итхІели ДяргІибти Инкъурбазир къаршидикибхІелил балусири. Адам ахирра ахир адамтачи аркъуси сай, Тялали ил дугІиули хІейаллира.

Авалра бецІ гъаланачи цаличи ца хІердизур ва гІур лерилра – Пясписагличи.

– Тялали ну дугІхІейулрав, гъатІи? – хІилхІи иб Пясписагли.

– Нуша мицІирли лералли, чилилра вирхІейрар, – разиагардеш балахъули, дехІдихъиб буцІи, амма илди Балуни тІашаиб.

– Нуни хІу Низамличи вяркъурсири. Гъанна гъай набзиб саби, – бикІар ил, – гъанна нуни ишабси Шурмала лес вайтІа чебиули биаслира, ну гъарахъли хІербикІусира. Маугли, хІела гъуни буцили вашен, итав хІерии, чинар сарил

хЕла хИи, хЕла ХЕнкъ, хЕла Халкъ. Амма хЕд цула, хИули яра дев хИятди-  
калли – хЪуммартид Тялала Хужаим хИу виъни – тІамадарадли баибси саби,  
нуша музадулхъехЕ.

– Тяла ишбархИира хЕла саби, – бикІар Каа.

– Ва дила узби! – ахъли иб Мауглини, хИулбазир нургъбачил илдачидахІ  
някъби гьадалтули. – Наб арукъес дигули ахЕнра, амма кЕлра къяшли ну  
илавяхІ зузирула. Ишар деркІибти дугурби секъяйда хЪумуртутив нуни?

– Юх, хИу хЕризиди, ВиштІал Узи, – тикрарбариб Балуниди. – Илгъуна гІярли-  
зиб цахбизеси селра агара. Варъа бергунхЕли, нушани шали бархъбалтули  
дирехЕ.

– Кам бархъбатурли гІергъи, гІур илизи ухІнаухъес вирусиди ахЕн. Низам  
илгъуна саби, – иб Каани.

– ЛехИзиди, дила уркІила хІяли, – иб Балуниди. – Чилилра хИу ишав тІаш-  
хЕйури – я гъайли, я баркъудили. ХИу хЕризиди! Чи сая Тялала Хужаимличил  
жаликЕс вирусиди? БиштІасиди Пяспясагли вирухЕлил хИу нуни илав цІуба гъ-  
ягъяличил дуллукуна виркъули чеириди. ХИу багъандан бара гъалаб кабушибси  
жагъил гамуш багъалис бедибси Багиранира чеириди хИу итхЕли. ИтхЕли  
хЕчи хЕрдизуртазирад мицІирли лералти гъанна нушацун сарра, сенкІун  
хИу къабулварибси неш бекІиб, хИу къабулварибси дудешра бекІиб. Гъала-  
бла БуцІала ХЕнкъ жявчил агара. ХИуни балулри Шер-Ханна ахир сегъуна  
сабрил. Акелара ДугІла Хура кабушиб. ХИу агарсиди виадри, Сионна БуцІала  
лебилра хЕнкъ агарбарили бирусиди. Духънабицун сариди калунти. Гъанна  
хъяша ахЕн ХЕнкълизибад пурбан сайсусиди, амма Тялала Хужаимли сагасиди  
гъуни чеббиркІули сай. Чи сая адамличил ва илала гІядатуначил жаликІусиди?

– Се бирусиди Багирачил ва ну асес бедибси гамушличил? – иб Мауглини.  
– Наб хЕйгахъира...

Илала гъай къябаиб къадубазирадти авла тІамали ва дялчути къялубала  
къябчІарли ва мурталраван кункли, чехЕбаэсли башусиди Багира багъарбиуб.

– Чебаабая ну сен къанбиубсирал – ва хИили бясунсиди сунела ца качІа че-  
баахъиб. Бухъянсиди гІяр сабри, амма кабушибси гамуш гъанна къадубазиб  
геркабухъи теб, кЕл дус биубсигъуна саби. Илини хИу азадвалтари, ВиштІал  
Узи. ГЕлар калунти секІайзиб нунира Балу гЕлбурцулра, – Багира Мауглила  
къячІализиди лямбикун. – ХЪуммартид, Багирас хИу вигахъусиди! – тІамадариб  
илини ва, тІяхІванбухъи, пяхІли бетяхъиб.

БяхІлизибад чебяхІхъухЕли, илини бухъянсиди тІамаличил ахъли даим-  
бариб:

– Сагасиди гъуйчиб гІяхІсиди гІяр бетааб, Тялала Хужаим! ХЪуммартид,  
Багирас хИу вигахъусиди!

– Аргъирив хИуни? – иб Балуниди. – ГІур селра хЕбирар. Гъанна арукъес  
вируд, амма гъаланачиди набчиди гъамии. ПасихІсиди биштІасиди Пяспясаг,  
набчиди гъамии!

– Агъ, къяянсиди саби кам чеббатес, – мурхъсиди гъигъабалтули, иб Каани.

Ил замана Балудла хъяб буцили, Маугли, синкала михъирличиб бекІ дигІян-  
барили, висулри. Балу биалли илала къяшлизиди лямбикес аварали биркъулри».

УчІусиди ухънани бекІ ахъбуциб ва алавчарли къалтийчиди кадиибти нушачиди  
хЕризур. Лебтанилра бургиди гІяшкадуцилри. Лебтасалра гІядабли сабри,  
Маугли гъалмагъуназивад даимлис деклариркухЕли. Цабилкъла мякъла  
кариибсиди зизиди Хадижани булан гІяшли симкъ дурахЕликахъес хЕриуб.

Нушачил рарх Гядусла хабуртачи лехИхъуси илинира бандерлогунира, Шер-Ханра, Багирара чихъали сарил балулри. Тялализивад адамтачи чарухъес хИядуриубси Маугли ва илала гьалмагъуни илисра мяштIбилзулри. Гядусли хабар ахирличи буршули сай:

«Зубарти дилшули сари, – иб Гъурша Бузени, савлилис гьалабси цIуэрила тIем сунтIбирули. – ИшбархИи нуша чинар укадирехIев? НушакIун сагаси гъуникад дашутира...»

Ухънани дамсурти хIулби явлухъли суркдариб. Лебилра лехIкахъилри ва чула пикрумази мурхъбикилри.

– Ну Балу сайра, – викIар ГIядулмуъмин.

– Ну пилжакъа Хатхи сайра, – викIар дурхIназивад халасигъуна Къур-банкъади.

– Хатхи ахIенрину, хIу Шер-Хан сайри. Чинара хIела хIябал дурхIя?! – тIамадариб чилирил.

– Ну биалли бяргIибси бухъна чIичIала Каа сайра, – викIар Темирхан, дурхIнала жаллис ахир кабихъес вализурли.

Зизи Хадижани шабшила шангла чебхъла ахъбуциб ва илабад диъла тIем гавбухъун. тIем бакIахъес абушибси гулала урдурла лигара декIарси къям-лизи кабихъиб.

– Бухъна Синка, хIуни ишди дурхIни Къуръайзибад бучIахъес бурсибарили виадри, уркIби тIутIукадиубли, бисхIебисахъули. ИлхIели хIедра, хIечил барх набра, ишдала бегIтира баркалла бикIи!- хъутуррухъун Зизи Хадижа, цIудара хъараличилти хIяжланкIила шабшили халаси къям бирцIули.

– Нуни бурибси хабарли хIечира ГIядуллагъхIяжила тулкилигъуна асар-барили буилигу, дила хуху. Чебиулрив ишдазивад цалисалра Шер-Ханни виэс дигули ахIен. ХIявбецI Табаки сайри алли, ишар къалмакъар демжес асубирар. Нуни ишди дурхIназир адамдешра, дигира, мардешра, хIялалдешра, гьалма-гъдешра адилкъулра. Къуръайзибад бучIахъес ишди чула бегIта бурсибараб. Дила мурад цархIил саби. Наб ишди бандерлогуни бетаурли дигули ахIенра! – викIар сихIрукъа ГIядус, хIяна супел къяртIлукIули.

– Дила Балу, хIуни кахIебушибси синкала гули буртIули ахIенрира? Нушала Пачалихъла ДумакIун уталичирад уталичи тIяхIдашути бандерлогуна бицIили саби. Илдазибад цалра короновируслизибадра урухкIули ахIен. «Нушала бананти сен хIушани дукути?» или, илди духъянти къуйрукъунала дегIти бандерлогунира ванати улкназирад нушачи къаршили дявли дакIес хIядурдиубли сари или бурули саби, – рикIар зизи Хадижа, шабши дурхIнала гьала гъамдирули.

– ХIуни дурутазибра бархъдеш леб, – викIар мешебей, сунела хуху гIер-рурцули. ГIур ил шабшили букути дурхIначи дугъайзур:

– ГIур ярга нуни хIушаб ца бецIличила лебIеб тамашала хабар бурис. Ил кабушахъес багъалис наб нешер кигъара хъули киб, кабушибхIели сяхIбат баресра чесиб. Амма нуни ил бецI кахIебушира, сенкIун ил пIяцIарикIули вашуси чIянкIуси Пяспясаг сунела хъалибарглизи къабулварибси Неш-БецI-личи мешубизур.

– Се барилри ил бецIли? – хъарбаиб ухънала мякъла кайибси ХIябибли.

– СекIун, хIушази нуни бурасли, ца жумягIла духIнар балтIакунтла хIябал къял кадушилри.

– Сен ил беџ балтІакунтличи илцад гымбукІибсирира? – хьарбаиб зизи Хадижанира.

– Гьаларван акІубти беџла шел кеџла дахес ил беџли балтІакунтла шила дублаб ца дугІрухъ дяга кабушилри. Дягала вегІли, дугили укайили, саби беџра кабушилри. Кеџни гушдиубхІели, гымбукІибси гажа беџли - дурхІнала нешли, балтІакунтла хІябал кьал ибгили дуилри.

Бурдукла хІеркІла дубларти шурмазиб баргира нуни ил беџла пукья. Илала мякьялаб ца бархІи шелра кеџара сабира, ванабиэс берхІилиу дурабухъи, ил гажа беџра чебаира. Кеџначил беџ пукьялизидигІянбикиб. Шел бархІи илав калунра, беџлис укайили. ДурахІебухъун. Сабира гушли буулри, дурхІнира гушли сарри. Лерилра милигира дурги. Амма мутІигІхІедакІиб. Илдала гьабзадешли ну мутІигІвакІахъира. Гьандуцес хІейубра: ил гІяхІгьабза беџ наб мяштІбизур. Кигъара гІелабяхІ чарбарира, илгъуна беџ кабушес хІейрус или балтІакунтлизира аргъахъира...

Илкьяйда, сунес дигиличил хъунул Бухъна Синка рикІуси мешебей ГІядусли «Маугли» набра дила зилантасра бегІлара дигуси жузли бетаахъур. «Маугли» гьанна нушазивад гьарилла хъулиб леб. Р. Киплингла «Маугли» дила дурхІнала дурхІна ингилис мезли булан бучІули саби. Мешебей ГІядусли ил нушаб дарган мезли бучІули гьаннара гьанбиркули саби.

...БаџІкабухъи саби дила бухъна ши. Агара сахаватси зизи Хадижара илала Бухъна Синкара. Илдала цунбухъунси юртла арсаварлиурти мигла кьапу биалли, дунъяра бухънабаили биъни гьанбиркахъули, дягІбухъунхІели кьярждикІули дирар.

Гьаннара балули ахІенра, ГІядуслис «Маугли» дарган мезличичили шурбатурсирил. Дарган мезликІун ил жуз гьанналис гьалаб дураибси ахІен. СихІрукъя мешебейли сунени шурбатурли хІейалри...

Ил тамашала ухънани нушани хІедалути сецад дигІяндешуни итил дунъялизидурхІибал! Амма ил нушала уркІбазив гьаннара миџІирли левал, нуша биалли, итхІели илван духънадаилра. Юх адам ветихъули уили ахІен, ил мурталра адамтачил кавлули сай.

*Пикрибарая, гьалабван Казаннизиб кабикибси аңџІбукъ. Сунени сай Аллагълизид халварибси ца нясли сунечил барх бучІули калунти школала дурхІни кьайкикІули кабушиб. БегІтала шайзибад хІеруди агархІели, гаджетуначи хьарикибхІели уили сай ил жанивардешла даражаличи ветикибси. ДурхІналара бегІталара урgab уржибси бархбас биэс гІягІниси саби. Ил агархІели саби бегІтира дурхІнира мусибатлизид биркути.*



---

---

**Гяйша КЪУРБАНОВА**



**АБА, ХІУ ЧИНАРРИ ?**

– Дила гЯязиз аба, циилалра ну ригахьадли, руэн, хьули кариили... УркИ пЯкъбиркули саби, адамтазибад иргъухІели: «Зумрият итар чераира», «Ишар чераира» или, – Эльмира хІяйранни нешличи хІерризур.

Рухьнала уркИ, гашала дусмазиб риштІаси сунезибад гІулухьа унрали къацІла кесек кебасибхІеливан, цІубхьбухьун. Рурсили дурути мурт тамандирарал, руржуги кІунтІубачи къацІкарики, ил лехІкахьиб.

– Жан аба, ишар, хьулир, хІед дигуцад рисен, дезна риркъен. Амма, тилади саби, бахьал халкъ лебихИ марашуд.

Рухьнани нургьба ряб-рябдикІесаибти хІулби душкиб, бекІ гьакІбариб. Эльмира ташмишрикІули, амма иш яргалисалра неш къянахІерирниличи рирхес дигули, пишряхьиб, нешла анда уммайбариб, гІур сьгІятличи хІерризур. ХІянчиличи рукьес, регІриэс гІягІнилири. Илини гьалакли шифоньерла унза абхьиб. Жагали дергурли кадихьибти нешла палтарли илала уркИ къакьабакІахьиб: «Гьанна чум дус неш илди палтарличи къячхІерики? Ранг дуунси цІудара кІанара тьп илван эскибиубси цІудара хІевара илини, дугели ицули, деръубмад, хІерели челгьули, вецІал дус дарсдали ахІен. Ва дила аба, диургу нушаб марайдеш. Диур цІудара бурхІни. Диур. Пишряхьигу, жан аба, гьачамалра. ЧекагьИ архІяла ишди палтарра...» – хьа регІли нешла сатинна вавнар хІевара гІяраб кІанара чердикІиб, амма илини марайти палтар дарсхІедирни балули, васвасьайзир тІашризур. – «Юх, ишбархІи се рикІасра, нешли вавнар хІева чехІелгьа. Ил хьулир калес къабулрикнура шукур саби. Агь, гЯязиз, чумал дусла рухІнар рацІили арерхурлиригу хІу. Се барили хІези децІ хьумартахьиша? БархІиличи бархІи гьунарагарриурди къалли...» – Эльмирал нешла палтар чула мерличи кадихьиб.

РегІриубли, ил кухнялизирси нешличи ретаиб, чІукьариубси, риштІакараибси нешличи хьябруцрикиб, сурсдалхунти, шяхІрумардиубти иркьмачирад нургьбира душкили, цІедеш къабулдируси заводла юртличиряхІ гьайриуб.

Рурси дурарухьунмад, Зумриятлис хьали къакьасиванбизур. Бируси хІебалули, ил рет-садрулхьесрииб: «Гьу, гІяхІси. ИшбархІила гІергьИ чиналра хІякъясра. Руус хьа гІямзила кариили. ХІу рикІуси бирисра, дила рурси», – дивайчи гугрииб рухьна.

– «Аба, хІу чинарри? Марли гІур хІякъяду? Нуша хІечи хІерлира...» – чехьиван бизур рухьнас. Ил харчризур, алав хІерризур.

– БусьгІят, бусьгІят! – Рухьнани сунела хьатлаб белкунси гІяса касиб, автостанциялизиряхІ гьайриуб: «Тамаша хІебиалли, хІябилра гІячихьли жиибгу дурхІна набзи. Илди набчи хІерли саби, жибикІули саби. БусьгІят, абала, бусьгІят!»

Гъачамлис автобус аги. УркИла аргъай ил байхъалара сера сягІятла гІергъи ахІи хІякъни бурулри. Рухънали скамейкаличи «сунела мер» буциб, машина бакІайчи хІерликарииб.

Разити, селалра дард-шишим агарти адамти шалгІеббулхъулри. ЦацахІели илдала хабарагарти дукелцІили Зумрият тярхІрулхъахъулри.

– Абала-а-а-а... Абала чубкар мукъри, абала къугъа дурхІни, илди кІелра цаван хІинцІбикІутиригу. Гъачам дукарбугалри, сягІяталра тІашбизес хІебири. Нургъба кІантІбикІули, гІела гъигъличи бикили, гІяк-гІякбикІутири. Абала-а, жагъиэс къадархІебиубси Залумханра жагъдешла талихІ бишунси МутІалимра. Абала гІязиз дурхІни, абала къугъа дурхІни... – рухъна сари чинар сарил, сен иша карибсил хъумартурсиван, агъирикІулри, ляжубикад гердикІути нургъбачи илала шакдеш аги.

Ил хІералути гъункъяба рухънала гъала къурушми, кепекуни кадирхъулри. Илдала баркъуди децІигули, рухънала къаркъала руржесбирхІулри.

Гьеркличи бикибсиван, шявхъ-хъ-хъ или тІашбизурси автобусли Зубрият тярхІрулхъахъун. УрхІли кадихъибти арцличила хъумартурли, рухъна харчризур, хъям-къацІла масличиван дуцІбикІути адамти-урга ретацІиб. Автобуслу ганзухъличи къяш кацІес къайгънариркъухІели, чили саррил ил рухІнархІ зузариб. Сари расунси рурсила пялхъбарибси газа някъли кариркахъули хІилхІи калун:

– Чина рашуси вара иш мехІур? ХІяжатдеш лебли архІяличи дураухъунсис кайэс мер агара, сари биалли лагра катхІелра рашар! Ихъуна гъунарагарси кулчил сарицун рашес урухра хІекІулигу.

Рухъна пурхурикІуси вабза супелтарличи хІерра хІеризурли, чиларил шалкІурад автобуслу рухІна аерхур.

– Гъу, се сархис или гъанна автобусличи кариулри хІу? ХІянчиличи къанриули риадри, руиши, цархІил къуллукъ лебли аркъуси риадри руиши. Ил балагъ бирару гъар бархІи? – вякъярлагъунти тІама чедихулри Зумриятличи кабиэс мер хІебикили, кулунтала.

– Ягъари, ратира! Уршбала децІли рацІахъибси хункІгъуна рухънани халал мер хІебуцесгу. Духуси риалри, я рурсиличир руи, я сунела гъанна урцІакабиубси хъулир хІеркарири. Ратира...

Илди гъайла иргъуси рухъна сунес бургъутачирад ласряхъиб, «дурхІначи» раайчи тІашкарizes къяшмала ахъри агни балули, кариэс мерлигІиррухъун. Рухънала мер сунени буцниличи шакрикили, унра хъунул аризур, Зумриятлис кариахъес лишанбариб. Гъарзати дулгъубазирад гъардакІибти, някъба унрала хъуцІрумира хІяршдарили, ил скамейкаличи гугрииб:

– ХІура карири, Кумсият. Къяшмас гуж бетхІеалли, ишаб нуни халал-декІар мер хІебурцис. Карири, гІяхІ бакІаб хІечину.

Ну тІашли руасра, селра хІебирар, дила Зумрият, хІу урузмакІудну, гІяхІил карири.

Рухъна малхІямли хІерризур, унра зузариб, гуж-гужли кариахъиб. «Чиди-дигара манзил биаб, дунъяличи гІяхІти адамти камбирули ахІен, азир мурад дааб чулану», – унра кариахъили, цунни хъули кариибхІеливан, ил дезнариркъесрииб:

– Абала гІязиз дурхІни, абала къугъа дурхІни, бусягІят ляркъулра, – гІяйсаличи хъарряхъили, рухънали хІулби чедихъиб, шипІиррикІули, гІяшли рулгесрииб. ГІяхІцад манзил дикили гІергъи, илини урцул ауртиван къянчІхІерути някъби ряхІличирад чедидеркІиб, хІулби хІяршдариб.

– Гъари, дила рурси, ишди хІябрала мякълаб тІашаахъа. КарицІулану.

Зумрият, унрала някъличи хъаряхъили, автобусличирад караџиб, хІябрала хІярилиу гъигъбатес гугрииб.

– «Аба! Чинарри хІу?» – гІурра чехибсиван бизур рухънас.

– Сабурбарая, абала гІязиз дурхІни, абала къугъа дурхІни, – Зубрият, гІяйсаличи хъарихъули, ахъриуб, къапу абхъиб. Целдуби-ургарад рикили, ил «дурхІначи» гъамриуб. Цуба къаркъали алавдарибти, суратуначилти цаличи целдубачи, гъачам гІур итилличи кІапІрикиб.

ГІянџти хІябразир, урхІла хІулба чехІериънар, къакъабакІибси уркІилис ари лугули, рисирииб:

– Ва... МутІаллим, абала, ва дила дурхІя, ва дила къугъа дурхІя, ва... дигайли хІелкъунил, мурадличи хІеибил, талихІли вархъватурил, абала... ГІямрула балгунси ги, бахъ жявли къяббердибил, ва абала МутІаллим... – рухъна солдатла палтарличилси суратличи уммайрикес дигули, уззриурри, амма ахІериурри. Дулгъализибад гъаргбиубси някъли целда кІапІбуцили, балуй шайчи ласряхъиб:

– Ва Залумхан, абала, дила халахІеибил, дила вахъ серхурил, аба цІуръарарибил, шишимтасра дардлсра унза гъаргдарибил! ЦІудар гІянжи хІу или, абала, нуникІун кІапІдурцулра, агарав хІезиб ахъри ца хъяб дучес абала? Ва Залумхан, ва дила серхур дурхІя...

Бисали релкъи, рухънани гъигъабатур, целдаличи хІерризур. Суратлизивад миџирли левхІеливан пишяхъибси, урши хІеризур. Рухънас илала вяшатІала, хІяз-хІуз, ца заманалра безили кахІейрули, велосипедличив гъундурикад урцуси уршила пишни гъандикиб. – Абала къугъал дурхІя, хІябилра хІулрумар айгър дигахъадигу хІед... Асалра селис асирара ил нуни? Нуни хІесасрира, хІела дудешлира иси. УрхІлайчи мяштІли ятимван хІелтари или гъанбикибгу, абала гІязиз. ХІулрумар айгър... Вахъ кункли иличив калхъес бурсивиубхІели, гІур хІечи балагъ къячбиркур или гъаналра хІебиркигу, абала къугъал дурхІя. Веџал дус ардякъи диалра, абала гІязиз, хІела жаназа хибси бархІи хІулбала гъалабад уббиџули ахІен къалли.

ГІянжила кирпичунас чят ганзбирули, хІушаб хъулри дарес арархилригу. Сагати хъулрази къяш каџес къадархІебиубли, дунъя бархъбатурригу, абала. Итџад ванаси, шаласи бархІи цІударбариригу. ХІулрумар айгърличивад увяхІикили, къадала герухъниличи рирхІеуррагу, жаназа хъа гъала хайчи...

ХІу урехиагарсили халаваахъес хуликІуси хІела дудешла аманат бартаахъес хІериубрагу, абала.

Ва абала гІязиз, дургъбазив алхунси дила дудешла у багъандан хІу наб вахъ ахІерсиригу... Агъ, къудратла вегІ Аллагъ, цаибил уршила деџра буџарли лебалригу, кІибибл архІевхадрира, – рухъна алгъай шайчи ласряхъиб:

– Ва МутІаллим, абала, къугъал дурхІя, узи ЗалумханнакІун жаназалра хІяриб леб – хІела къуват биркІанти чинар тІутІулира?

Ва МутІаллим, абала, ва дила къугъа дурхІя, шанта дам-дядличил, далуйти-делхъаначил гъунивватурсиригу, хІегІир чинар умџиша? Ва МутІаллим, ва дила къугъал дурхІя, жаназа саби или, хІела гъалмагъунани цинкла ящик хІяблизи минабарибгу.

Ва МутІаллим, хІела таза чархличи хъябруцрикес рахъ карџси набчи хІу илкъяйда чарулхъад или гъанхІебирки...

Афганиста дубурти, жагати сари или чуйнара белкІунригу...

КъакъамарикІуд или, абала, паргъатрирусирригу, цинкла ящикла ухІнав гъанна хІу гъапулликІели, чарулхъан или ну чичи лехІирхъиша?

УркІила къакъадеш дурхІначил бутІибхІели, Зубриятлис чарх рахІятбиубсиван бизур. Ил аризур, кІелра целдаличи уммайрикун.

– Абала Залумханра уктемси МутГаллимра, хІушачи ну гІур раКес рирусалра хІебалас. РаКес рихІериасли, вари, мадургЃудая. Рахли кЃанкариасли, вари, хІермайКудая. Абала ахІер дурхІни, кЃяшми дашуцадхІи, ну рашес пикри лебсири, хІулбала нур лерай гЃаррикес кЃасра лебри, бегІ гІергЃи рургус ну хІушачи гЃарракІибси, дусена, абала гІязиз мукЃри, алжала нурличил хІушара чераргЃаба. АркЃулрану абара, хІуша гІяхІил калена... – аризес гІягІнили биЃни балукЃи, ахЃриэс гЃунар агарли, рухЃна лехІкахЃилри:

Чумра неш дургЃбала замана дурхІназибад мяхІрумбиуб, жагЃти гІямрулизиб чумра исбагЃи гамЃара биуб. ХІябрачи башули кахІелунгу илди. МицІирли калунтази агруми хІедагЃахЃес, биштІали лебалти халабаахЃес дугилира хІерилира бузи. Улкни даршухІелира уршби беткахЃибти нешани камли ахІен.

Хан гЃуйчирад шалгІердулхЃути машинтала гурла тІама чедихулри, рурси гІурра сунегІир кЃяйцІрикІниличила илизи балахЃусиван шятІличил гЃарахЃдиркулри.

– ГЃу, гЃанна аркЃясра. Рурсила огород шинни бахес гІягІнили саби, арци-кЃарлизибад умубарес хІяжатли саби. Рурсила кІилизанти ясли-анхЃлизи хІебукахЃили, хІеркабирисра. Эльмира рикІуливан, «диур ахЃибти гЃунбира, кертІибти нургЃбира».

– ХІушара безили дусена, абала гІязиз мукЃри, – рухЃна аризур, аррукЃес ралризур. Целдубачирти суратуназибад уршби армякЃяд или тиладибикЃутиван нешличи хІербикІулри.

– Ва дила АллагЃ, чиди шайчиряхІ гЃайриасра, хІулби черхІейсугу абала гІязиз мукЃра. Илдала хІулбала хІер чехІебиЃнав калес-декІар вирару? – ХІушала дудешличира гЃаррикІус, дила ахІерти. ГЃачамлис аркЃули ахІенра. Дудешра набчи хІерли ургар, – рухЃна гІясаличи хЃарахЃили, дуркЃа хІябрази хІерризур: «Дудешлара дурхІналара хІябри мякЃларалра диубти диалри». УрхІла хІябрачи делкІунти умира дурули, ил балгнариркЃесрииб. Ахирра ил мура целдаличи гЃамриуб, гІяраб някЃишли ва алипуна белкІунси целда кІапІбуциб:

– Ва НасруллагЃ, усулрив ахирагарси гЃанкІли? Арбукили алжайзи, дила кЃугЃал мукЃрира, хІяблизив паргЃатлирив?

АгЃ, бекІа гЃанагарти, дила саберхур дурхІни, гІямруличи бахЃ карцІкЃи, балагЃли арбухибти...

Бурагу, ва НасруллагЃ, дурхІнала децІ чІямбарес кЃадархІебиубси хІед гІяхІил саби рикІишав? ДурхІни хІярибихЃили, хІябрачир аврикІуси наб гІяхІил саби ишав? – нургЃби керхурли, кЃак берЃубли, рухЃнали гЃигЃабатур, лехІризур.

РухЃна аризур: «Ишала целдаличибалра сурат агни ца гІяхІдеш» сенрил пикрирухЃун ил. ХІулбала хІерли чедибяхЃили хІябра, Зумрият кЃапуличиряхІ гЃайриуб. Автобус бакІайчи гЃунила дубларти кЃарличи карииб. ГЃанбикунизи ахЃили, шалгІердулхЃути машинтачи хІеррикІесрииб.



---

Зурият ГЪАШИМОВА, ДГУ-ла  
филологияла факультетла  
3-ибил курса студентка

### ГЪАР АДАМЛИС ДИГАХЪУ

*Ну акЉубсира ва халараибсира СергокЪалала районна КЪянасирагЪила шилизир. Ши мерлабиубли саби СергокЪалализибад 30 километрла гъарахЪли Дахадаевла районна дазуличиб.*

*Ши алашти мер-мусала жагадеш лукЉулира бурулира каберхахЪес хЉейрар, дила пикрили. Гъанна шилизир дахЪал хЪалибаргуни агара. Яшав барес жагЪилти шагЪуртази арбьякъи, бухЪнаби кали саби. Дебали тамашала хЉял бирар уркЉиличиб, рахЪхЉи шилизи хЉеракЉасли. Шилизарад шагЪарлизи ляркъухЉели, уркЉи шилизиб калунсиван билзан.*

*Гъарил адамлис дигахЪу вегЉ акЉубти мер-муса, сенахЉенну чинав виалра, се хЉяйзив виалра, уркЉилабад вегЉла ши къяббердес вирхЉейрар. МяхЉкамбиреная хЉушала биштЉаси ВатЉан!*

### ДИЛА КЪЯНАСИРАГЪИ!

**Шилизир хЉериасли  
Риркус ну пикрумази,  
Мурт райшара или,  
Дила ши, хЉела шулгЉи.  
Шилизир хЉериасли  
УркЉира кЉантЉибирар:  
Чедаэс хЉебиркуру  
ХЉела эркиндеш бикЉар.  
Шилизир хЉериасли,  
ХЉулби нургЪба кЉантЉидикЉар,  
Ши чебиЪна даайчи  
Сари дахЪ хЉулхЉедуркЉар.  
БерхЪаби хЉу мурталра,  
Ну акЉубси дила ши.**



## Поэзия



Гияшат БИБАЛАЕВА

### ХИДУЛЪАН ХИЛА ХИЕРЗИ...

Асадуллагъла МяхИяммадлис

Гядабли саб леври эс,  
Дигулрану лев рикес.  
Гъамтала агрумачи  
Херирус бурсириэс...

Уркили бикибтала  
Ургав сайри, дурхъаси,  
Вирадину мурталра  
Узбала мер буцибси.

Дила гязиз узбала,  
Юлдаш сайри черикла.  
Дила МахИяммадлисра  
Узи сайри дулекла.

Кел МахИяммад, кел бажа  
Бирутири узбиван.  
Камли бирар узира,  
Цабалгунти илдиван.

Ца херли хербиклуги,  
Тялуртачи Дунъяла.  
Халкъла хлурмат сархибти  
Пахру тухум агъула...

Дила гязиз рузила,  
Марси уркила бутла.

Уркилизир дахъ-дахъал  
Лер делкесте хечила.

МахИяммад, чумра наслу  
Дегдарири дагърили.  
Гъярца дякъкад хан гъуйчи  
Хуни гъуниббатурли...

Гяхиси хъубзарли хъуван  
Далцади диштла уркиби,  
Делгади глур малхИямли  
Гилмула гье илдази.

Абаниван дуради,  
Гякълуми сахаватли.  
Гямрулизир илди сар  
Чус багаладирути.

Гякълукар рири аба,  
Духудешлис рурибси.  
Айкъурри хлу, дудешла  
Хебагъахъурли агри.

Дахъ дахъал дарри гяхити  
Лерил дейгес херирус,  
ГяхИтазивад бегл гъалав  
Хлу гъануршули рирус!

Бахъал хЕбирар хЕуван  
Сабурла пай баибти,  
Гап-чяхI, хамдеш агарли,  
ХЕялалли хЕрбиубти.

ХЕела у бихул гИиниз  
Белшун хЕд гьалмагъуна.  
Аяла ГЕяли, Ражаб,  
ГЕяхIгъабза МуртазияГли.

Гъар бархИи гъануршулри,  
ГЕинзи шичи башута,  
Баркаллара бикЕули,  
ХЕд марти гьалмагъунас...

Ца назмулизир хЕела,  
ГЕямру делкЕес вирару?  
ХЕела гЕяхIбаркъунала  
МягЕдан чили абхъибу?!

Гесгу Аллагъли гЕямру,  
ЛукЕахъес хЕушачила.  
ГЕибратлис хЕрбиубти  
Пергер тухумтачила...

МицЕирлири, МахЕяммад,  
ХЕела пергер дурхЕназив.  
Кабиз ва адуцала  
Калину хЕела чузир.

МицЕирлири гЕилмула  
ХЕуни дегЕун гъелизив.  
ХЕела мутагЕялимтала  
Дагърила сабухъелизив.

Даим хЕечила ругъар  
ХЕела ахЕерси Марзи,  
Пергер гъабзачи хаста  
Датуррину къел-хЕерзи.





Байгинат КЪУРБАНОВА

ХІЯБИЛРА ЛЕРАЛ ГІУРРА

НикІаси ца багъадур  
Лев левглев тамашала,  
Илини дуру набзи  
Хабурти, хІеделчІалра.

БусагІят ил авал дус  
Виаллира виубси,  
ХІябилра дахъал дирар  
Илис дагъес дигути.

ГІяжаиб дилзан хІекъли  
Арцантала агурби,  
Тикрардарес валилзан  
Илдала тІамри набзи.

Ца бархІи, тяхІухІели,  
МяштІваресли гъамиуб:  
– ВанайхІидяхІ неш урцес  
Самолёт исехІе иб.

БерхІикІун лебри савли.  
Селичи бетахъибсив?  
Дирихъми цІяба-цІуба  
Чинарадли дакІибтив?

– Урши? чедиулирив  
Вава-къар заб хІяжатли,  
РяхІмат баралли далли  
Чериргъур, ранг чемъурли.

Къукъу-лямцІла ургили  
Алавла шалабариб,  
Ванзаличи багълалли  
Забла кІунтІри кадикиб.

– ХІебиалли, неш, нура  
Уишав халаваэс?  
Чина рукъес дигадра,  
Аратурли рарх рикес?

– Ваши изесвирхІудну,  
Абала гІязиз лачин,  
Укадли гІяхІил къацІли?  
ХІябилра халавиуд.

Вамсурли хІузразивад  
Усалъан кІинайс хапли.  
Мурити муэртазив  
Веткайхъур цІябдаайчи.

Алзан урши, къяйцІулхъан?  
Неш реткахъили? раргес.  
Къял изули раргили,  
ТІашилзан ниь хупІдарес.

Неш? жагасири къалли, –  
Ляврирура гъайхІеахъес, –  
Руэнгу цакамтилра  
Житалисра кертІахъес.

## АГЪ, ДИГАЙ...

Агъ, дигай, хелугад  
Беклил паргъатдеш!  
Хяйрандарили рухI,  
Диридра бекдеш.

Се даражаличив  
Виалра инсан,  
Гъалакирид, игид,  
Касес се имкан?

Ахир агу дардла  
Булбул чатгала,  
БучIар тIашагарли,  
Харжбиру тIама.

Лебара мутIигIли  
АхIенси секIал  
Агъ, дигай, бурагу  
Ил секIайс мисал?

Къабулдиркахъидра  
ЦахIедиалра,  
ХIулбала шиннизиб  
Ицид бурушра.

ХIела у уркIила  
АбицIур хIебван,  
Пикруми жагъдирар  
Бикъурси цIаван.

ХIулкIудеш агарсив  
Се хIебули?  
Зубрачи раили  
Ну рулгахъули?

Гъандуцес дилкъану  
Дила чилайчил?  
Бунагъкар ахIенрав  
Ну хъулрикIасли?!

## АХIЕРСИЛИС ДУЛГУЛИ

ИхтилатхIерикIусра  
Дила дигайличила,  
гъариллизи бурули  
Илдала тIемличила.

Нуша дегIти цархIиллис  
Вархикес мер агарти,  
Сарину хIяяла мар  
Чузир ухIедикибти.

АхIерсила гъайлира,  
АхIерсила лявлира,  
КарцIра рирули хамра  
АкIахъубти сар къалли!

ИхтилатрикIусира  
Шалайличил ванали,  
ЛагърикIули, рухIули,  
ЦIуэри ретаурли.

ХIерриэс ахъ хIурхъиван,  
ХIянриасра, дигули  
Арадешра гIямрура  
АхIерсилис дулгули.

ГIямру, жагъдеш деткайхъур,  
Лебси бихIес хIевхъалли  
Дилкъану гъатIи цIедеш  
БерхIи ахIебулхъалли?

## ГИЯХIЛАДЛИ РАКИБСИРА

Арцурли ракибсира  
Дунъяличи гIяхIладли,  
Батурли аркъусира  
Гъачам иличирадли.

ДигIанмаркуд, салам га,  
ХIу варгес ракилрану  
Ванадеш хIедиуси  
Гечла арцан саррану.

Миълахъ бицIахъул хIебла  
ЦIакъ мурхъбикибти чузи,

ХIеръа дила хIулбази,  
Амъур урунж бучIути...

Бархилрану илдази  
Сипат жаннис дурхъаси,  
Къарауйчир саррану  
ХIерличил хIечи лагъси.

Дигайла дунъяличир  
ХIял дарсдирхIедирули,  
Ретикили хъямачи  
ХIерриулла хIу гъанни.

**БяхІяммад ХІЯЖИЕВ**



### **ТІАБИГІЯТЛИЧИЛА НАЗМУРТИ**

#### **Х І Е Б**

Авлахъли гъигъбатур, янила гъанкІ ахъили,  
ДягІлира гъуни касиб, бугІярдеш дугІиули,  
Агъ! ХІеб, баркалла хІушаб, нушачи гъардакІбти,  
Нушаб шаддеш лерхути, хІушаб дезна диркъулла.

ХІеб къунздулхъан авлахъкад, гъарил жан дулхІехъули,  
Исбагъила чурмиван къакъличир сурдатурти,  
ДяхІдиру берхІили нур, хІебла дяхІ дарсдирули,  
Гъар хъубзарла хІулбази разили хІердикІули.

Миълизибад батбухъи, хІеркІ саб урхънази дуцІли,  
Исбагъила хІулбиван, ухар хІеркІлизиб базра,  
Урхънази хІеркІла шинван, аркъули сар ГІямрура,  
ДурхІядеш дархъдатурли-гІебшни, яни, хІеб къяйда.

Вава-къарли авлахъра, бара саб кІапбирули,  
Биаллира леб къисмат, биштІал талихІчеб хІеркІла.  
Арбашар цархІилтачил барх, датурли дубуртира  
АнцІкъи, пикри, дардани, тѧп дигайливан хІела.

#### **ХІЕБЛА РАЗИДЕШ**

Разидариб майдунти, берхІила ванал нурли,  
АхъдуцІиб вава-къарли, бара гъардакІиб лихІби,  
Галгала кІапри ургаб, гилдирбухъун цІуэри,  
Сари ургар арцанта ахъдуциб макъамтира.

Ванзара зирзирбухъун, гъанкІлизибад чебсаргъили,  
ХІебла берхІила нурли къакъ ванакабарили,  
Някълизиб дуразличил, хъубзарра дураухъун,  
Бухъян янила ургав ил мерличив левсиван.

Бисмиллагъличил хъубзар, вехИрхъур гъарш бетизэс,  
Гъалакли сар унцира хъубзарла мурад барес,  
Разили саб авлахъра, дегГун гъе къабулдарес.  
Дикъур аршила лугна авлахъ мургъи-ранг барес.

### З А Б

ИрХилиб гъагултани дурхъу заб ванзаличи,  
Вава-къарра пишдирхъур ванзала михъирличир,  
Вава-къарличир забра ихтилат диклар шадли,  
Илдада гъайла иргъул дунъяличив ургХергар.

Забла кГунГри ваваличир ухар мургъи къяйдали  
Иргъу ил уркИлицун илала гъайла мурад,  
ЛехИдешла канилиур, диклар малХямли шивкИв  
Чула дигИандешуни кайсули уркИларад.

Нешла някъби ихтилат диклара селичила?  
Урши вярГХИвяргИяхъес дирули ризэ динди,  
Щудара ахъдешларти, хъанЦI закла мурхъдешлизиб  
Зубари чебиулра, чемъур гИинизла бухИнаб.

Шаралира галгала кIапIрала шивкИв дала,  
Иргъу жаваб чардиру, сунела ругертачил,  
Сен пикри хIебирусив децI исбагъи рурсила  
Ляжубикадли нургъби жавгъариван лямцIбикIул?

### Ш А Л А

Щябдешла гъунар каберхур, урухбариб шалали  
ТIабиГIят паргъатбиуб, цIябдешла лехИдешлиуб,  
ЛибХили бицIиб гИинизла дярГIибти шин шарабли,  
ХIеркIли макъам ахъбариб цIябдешла лехИдешлизиб.

БилХИла булан шипбярГIиб, шара бетазэс къасли,  
Хумарли саби бацра, шалара, шаладикайчи хIерли,  
Дунъяла мицIир жанра сен шалаличи хIертил,  
Хъубзарра дураухъун, хIядурдарили унци.

Се барсбирусил бура, черикIла чахъир, дила,  
УркИла хIял барсбирис, царил вихIейаслира,  
Амма наб дигахъира, берХИван хIу шалали  
Дугели цIябдешлизиб дунъя шалабирули.

## ЖИДИКИУЛИ ДУБУРТИ

Ши алавла дубурти, гул вавнани дяхъибти,  
Цуб мукърала дурзамта дулхІехъутири даим,  
Колхозла фермабазир, разил дукелци дири,  
Гъанна илав чинава мицирси цалра адам?

Фермабазир шан чякни сар авадай пукъназир,  
Чула пергер макъамта, алавла булхІахъули,  
ХІяршбиру цІуэрили унза агар бацІ хъали,  
Галгала къялубачир кІаприван, цІуэрили.

Булбул чатІнира дучІар алавла дубуртачир,  
Гъанна хІябцІалицад дус гъанкІлизиб бускаунси,  
Хъяйхъиличил дурзамти букІуна дику бикІар,  
Илди далхас делкъайчи, алпила шиниш къарли.

Къулала ниъла хІеркІра, гъалаб къяйда кабулхъан,  
Ихъидну милигира дяргІиб урунжла шинни,  
Вава-къарла майдайчи калхъад бурушличиван,  
Зубартани баршибси чебуршид хІечи юргъан.

## ДЯГІ

Дубурла бургачиб дягІ саби шятІли,  
ХІязтазиб дубурла вава-къарличил,  
ВацІара саб лехІли, агара тІама,  
Миълизибад батбухъи, хІеркІ саби дуцІли.

Авлахъра белхІехъун хІебла макъамта,  
Мициркадирули гъар рангла вавни,  
Мирхъира хІязтазир, бурчули варъа,  
ГІямрула яшавлис кабирхъули гъуни.

ДягІли тІинтІдирути хъубзарла тІамри  
Дикъур шаддешличил ванза балцули,  
Разил тІамаличил саби багъесли  
Сагал дусла сабухъ чеахъкабирни.

ТІабигІятла давла леб дягІлизибра,  
Ризкъила къякъ бикъес леб илаб кумек,  
Аллагъли адамлис кумеклис диэс  
ТІабигІятличил заб- дяхІи ва дягІ.

## КЪЯШЛА ДЯКЪ

Чум-чуйнара гъанбиркур  
Хъучи аркул къяшла дякъ,  
Заб диаб, дирхъми диаб,  
Чарухъес кулпетличи.

Хеблизир илар хІянчи  
Даим демжурли дири,  
Янила заманара  
Дек дихи, гІявабири.

Амма сунна къяшла дякъ  
Илини бархъХебатур,  
СенахІенну иларри  
Кулпет-анкъи, баракат.

Гъарил дус, гъар замана  
ДегІнубас къуллукъ бирес  
ХІядурсири дудешра,  
Бизил ризкъи дашахъес.

## Д Я Г І

Бурям саби бургъули, вацІа-хІярла къутмазиб,  
ЧІакни сари дургъули, букІмала чардирхъазир,  
Авлахълира дягІличил дурхъули дард-шишимти  
Черардякъун дусмала дяхъи-хъас гъаргдирули.

Бурям, хІела гъунарлис, балас, агара гъабиз,  
РяхІму ряхІятла хъали, балас, агара хІезиб,  
Ил хІела къуватличил викІалра чи хІечил абз,  
Балас, чедибдеш хІела бирар някъбазиб.

Уфдирули дубурти шурлара къаркъалара,  
ХупІдирулри хІуркІбира агарти къяйда бекІли,  
ЦІала цІакъ цІакъбарили, леб гъунар бишахъесра  
ХІурмат-хатир хІедирар, чинаба узи-урши?

Ил хІечил хІязта биркъур, гъаваличиб чІакара,  
Ванзаличир дарсдургъар ахътерекла галгуби,  
ХІезирад урухдирар гъар-журала жаниварра,  
ХІуни дулъули сабри хъубзарла дерхъиб хъура.

## ТІАБИГИЯТЛА РАНГАНИ

Аршикъяла някълизир, хъубзарлизиб дуразван,  
Миршра саб балбикили, исбагъичиб кІанаван.  
Бац гІяшбиуб хъумачи, хІербизес дигусиван,  
Хъубзарли бариб хІянчи къиматла барес къасли.

БерхІилира чахъдиру аршилис ранг мургъила,  
Авлахълира ахъдурцу базла миршлис шалал дяхІ,  
Щуэрли буртІу цаван тІем гъариллис вавнала,  
УркІиличи цугбурцу хІянчизарта чула яхІ.

Зубартира куртДухъун хъалч агар гинизлизир,  
Шила исбагъибала кадацес гажинтази,  
Арцантира къайдикиб галгала бурхурмаур  
БархИла хІянчурбазир, дугела цІябдешлизир.

ТабиГІятра адамра саб мурталра тяништи.  
Гъайбикес хІебалухъал, иргъахъу ванзалира,  
Цабалгни саб илизиб, ванзалис къуллукъбирни,  
Гъариллис бутІабирни, дунъяла жагадешла.

### УРКІИЛА ТІАМРИ

УркІила тІамри дикъис михъирлар,  
СяГІятлаван бикІухІели тимхъ,  
ДурхІядеш ва жагъдеш далтули гІелар,  
ГІямрула бурхІнира кадирули къантІ.

Гъар арбашуси минутла духІнар,  
Дашули чархлизи диэс излуми,  
ГІяхІялдеш дарес вии хІу хІядур,  
РяхІятли калтари, сейрутив хІянчи?

ХІу изалари, хІейгулри буэс,  
ГъалахІебла тІемли ну шадварасра,  
Душма уркІилаб каленгу хІу даим,  
ХІянчи ва арадеш набра дигула.

Дусми ардашуцад ляв имцІадиру,  
Физкултура балга, химия бургу,  
Сецад хІейгалра, ил хъураварес  
Михъирлар арцанти дехІдирхъур дучІес.

Къурмявла дарили, дучІес дехІдирхъур,  
ДяГІван шятІбикІули, дила михъири,  
УркІи паргъатбирар, шала беткайхъур.  
ГІямрула минутуни кархули...



**Гяйшат МЯХІЯММАДОВА**



### **НЕШЛИС**

**Хіулбала ванал хІерли  
УркІи ванабируси,  
Лайлала макъамгани  
Нушаб гъанкІ башахъуси.**

**ХІела малхІямти гъайли  
Хіулбас шала башахъу.  
Заблис гъар гъагулти  
КІундацІи детихъахъу.**

**Варачанван рамкъурли  
Риради цацахІели.**

**Цакъси децІла бисали  
Ляжуби ицухІели.**

**Дахъалри хІед анцІкъила  
Дугурби гъанкІ бемцІурти,  
БицІили бекІ пикрума –  
БекІлил урхІедилзути.**

**БуртІухІели Аллагъли  
ТалихІ лебил адамгас,  
Сен камли баибара  
Ил нушала нешанас?..**

### **ХІЯБКУБТИ**

**Буцибгу марайдешли  
Дила уркІи гІуррара,  
ТалихІ буртІидра или,  
Ну хІечи рирхаурра.**

\* \* \*

**ГІяхІли кален викІули,  
ХІуни ну лайракІира,  
Агара дигай или,  
Ургар нуша кІилалра.**

\* \* \*

**Заклар арцурти къургъи  
ЧинадахІли аркъулрав?  
Нура риргІяиргили,  
Ахъ хІурхъази урцулрав?**

\* \* \*

**Дила дигайла лами  
ХІушачил барх хІехидав?  
Чархлизир алкун карцІай  
Марли къянадирулрав?**

\* \* \*

**Дардли дицІибил чархлис  
Дарман даргес вирхІейрар.  
ДецІли берцІиб уркІилис  
Селра сабаб хІебирар.**

\* \* \*

**Дила жагал хъулани,  
ДацІили деткахІибти,  
УркІи марайбарили,  
Набчирад кІундацІибти.**

\* \* \*  
Аркъулигу заяли  
Дила бурхІни марайли,  
Веґла гІямрула юлдаш  
КайзурхІели хумарли.

\* \* \*  
Щакъти дигайли нуша  
КІелра цахІнадяхъира.  
Къияндешли гІямрула  
Карцайра хъумартурра.

\* \* \*  
Башар дирихъ зумали,  
Вацала сирт буцили.  
Аркъули саргу дусми,  
Дила уркІи бисули.

\* \* \*  
ХІечила дахъал делкІес  
Биалри набзиб ахъри,  
ВерхІел жуз делкІаслира,  
КахІедурхар дурести.

\* \* \*  
ДяхІ шалали гъайрикІес  
Дигахъис зилантази,  
Амма уркІила цІумла  
ХІебикъахъис илдази.

\* \* \*  
Дила уркІила цІумла  
Аргъалри арцантани,  
Арцурли аркъул лачин  
Ташбилзи, шурбяхъили.

\* \* \*  
Чарх бицІибти пикруми  
Дагъалри дубуртани,  
ДяхІяэс хІедиубли,  
Зерзердулхъи ружерли.

\* \* \*  
Лерилра анцІдукъайла  
Аргъаллири вавнани,  
Дубурла жанай вавни  
Детихъи, пяхІдиубли...

\* \* \*  
ХІела чакарла уркІи  
БицІаб дуцІар дигайли,  
Гъар ну гъанрикибхІели,  
Михъирлизиб ружесли.

\* \* \*  
Шарабла хІела хІулби  
ДицІаб набчи карцайли,  
УркІила ракІибхІели,  
ГІебшни забван дисесли.



## Учительла гІямзи

Къади ГІЯЛИСУЛТАНОВ



*«ЖагІял дила мез детихъни  
Баласли, ну шибархІил вебкІес  
ХІядурлира» Дагъиста  
халкъла поэт Р. ХІямзатов.*

### ЧЕАЛКІУСИ НАСЛУЛИС ГЪУНИ ШАЛАБИРУСИ

Нешла мезла халаси къадри лебси саби адамла гІямрулизиб. Адам акІуб-хІейчирад, нешла ниъличил дарх виштІасилис миллатла мезра, гІядатунира, черяхІти къ依ликъунира лугути сари. Амма, сецад хІейгеси биаллира, гІергъиси замана нешла мезла даража гІяшбиубли саби, бикІуливан, илди «хала нешла мезличи» шурдухъи сари. Дебали камли саби дарган мезли гъайбикІути, дубурла шимазибра балли, биштІати урус мез имцІали гъайбикІули саби. Илдигъунти тяхІяр-къайда калалли, миллатла мез детахъесра халаси замана кахІевлан.

Илди аргъбаибти масъултас хасдарибти конференцияби ва «журуга столти» детерхур диалра, гъанналис гІяхІдеш чебиули ахІенра. ХІукуматла шайзибадра белгиси кумек агара мез дерцахъес, методикала ва художественный жузи дурайэс. Авторлис сунела харжаначил илди дурайэс гъамадли ахІен.

Или биубли хъалли, мезличи дигили бицІибти, дуги-хІери хІеили илди гъаладяхІ дукес бузути мугІяллимти леб шимала ва шагъарла школабазиб. Илдигъунтазирад сари МяхІячкъала шагъарла 42 ибил школализир рузуси дарган мезла ва литературала мугІяллим ХІусейнова Зубайдат МяхІяммад-загъировна.

Зубайдатли гІяхІти къиматуначил Сергокъалала школа таманбарибсири. Районна ва республикала олимпиадабачир цаибти мерани кайсуси, ил ДГПУ-ла филологияла факультетла урусла ва Дагъиста отделениелизи карурхули сари. Халаси гъираличил университетра белчІи, илар касибти багъудлуми бархІиличи бархІи чедирцІахъули сабухъчерли рузули сари. Зубайдатли гъанна

Дагъистайзир дурадуркІути гІяхІцад далдуцуназир жигарла бутІакъяндеш дирули сари. Халаси гъира леб илала дарган мез гъаладяхІ ардукес, дурхІназир илдачи диги ва иштяхІ адикъес.

– Зубайдат МяхІяммадзагъировна, шагъарла школализир дарган мезла дурсри кадирхъухІели, хІед сегъунти къияндешуни алкІули?

– БегІлара челукъуси масъалали бетарули саби дурхІнала ва илдала бегІтала мезличи диги камли диъни. Гъайгъайрагу, илдигъунти аги-къяйдализир шагъарла школала мугІяллимлис дарган мезла дурсри кадирхъес дебали къиянни саби.

– Миллатунала мезани дяркъяхъес хІукуматла шайзибад сегъуналра кумек лебу?

– Бархъли бурасли, нуни багъудила Министерстволла шайзибад сегъуналра кумек чебиули ахІенра, иличи ургІебли, Дагъиста мезанас хасдарибти сягІя-туни камдарили сари.

Сецад къиянни биаллира, Зубайдатла халати дигира чІумаси къасра лер нушала дурхъати мез чеалкІуси наслулис калахъес. Иллини уржибти барх-басуни дузахъули сари нешла мезли дурадурхъути республикала «Замана» газеталичил, «Гъалмагъдеш» журналличил, РГВК-ла «Адамти ва замана» передачаличил ва Дагъиста радиолличил. Мурталра суненира дурхІнала бутІакъяндешличил даргала поэтуни-писательтачил гъунибаъниби дурадуркІу. ХІера илдигъунти далдуцунала кумекличилгу нушала чеалкІуси наслулизи миллатличи, гІядатуначи, культуралличи пахрула пикруми адилкъути.

Ишгъуна гъамадли ахІенси замана мез дерцахъес къайгъилизирси Зубайдатлис арати ва духъянти гІямру, халати гъарбизуни дулгулра. ХІедра, хІела хъалибарглисра арадеш. Дерхъаб гІямрура жанра!



---

---

**Зубайдат ХІУСЕЙНОВА**

шагъарла 42 ибил школала дарган  
мезла ва литературала учитель



**ШКОЛАБАЗИР ЛИТЕРАТУРАЛА ДУРСРИ  
КАДИХЪНИЛА ТЯХІУРТИ**

Гъаннала замана халкъла ГІямрулизир кадиркути дарсдешуни секъяйдали произведениелизир чедиахъулил багъес къиянни саби. СенахІенну нешла мез дурхІна камли далухІели.

ДурхІнас гъалар-гъаларти багъудлума дедлугути сари ургарти классуназир фольклорличил дархдасунти (хабурти, буралаби, далуйти) писательтани делкІунти жура-журала хабуртачил, пьесабачил ва назмуртачил. Илди багъудлума мухъдикІахъес нушала учительтас гъамадли ахІен. ДурхІнани я илдала бегІтани литературный мез далули ахІен.

Гъарил классла литературала хрестоматиялизир дурхІнала ГІямруличила делкІунти произведениеби камли сари, илди гъаннала ГІямруличил цугдучес вирули ахІен. Илди хІисаблизі касили, ишбархІила манзилличи хасті жузі лукІес гІяхІсири.

Нушаб къиянни саби чебаъла ваяхІ агни багъанданра.

Жузазир къаршидиркули сари къиянти произведениеби. Дигули ахІен шагъарла ученикунас илди бекІлил аргъес, илдала мягІна гъаргбарес бирули ахІен. Илдигъунти произведениеби учительлис булан къияндулхъули сари.

Жузі дурайути специалистуна сагати ва хІедалути дугъби баяндирули диалри, бучІантас ва учительтас аргъес гъамадли бири.

Шагъарла школала бучІантас хасдарибти нешла мез дяркъяхъес багъандан тематический словарти агара. Илдигъунти къаршидиркути нукъсандешуни ва къияндешуни камдихъес, дарган мез руркънилис хасдарибти гІягІни-ахълумачи халаси пикри бяхІчаэс чебиркур .

Урусла литературала дурсрас чедаахъибтигъунти я чебаъла ваяхІ, я ИКТ-ла пособиеби агара нушала дурхІнас кумеклис дураибти. Илди дураалри, нушаб ученикунази бучІуси секІал аргъахъес гъамадли бири . Илди дузахъули дарибти дурсри бучІантани хъумхІерти.

Гъанна дурхІнала литератураличи диги камбикІули саби, сенахІенну учІуси агара. Ученикунани имц!асигъуна замана телефонтазиб буркІули саби. Учебникуни дураэс бирули ахІен нушала хІукуматлира. Газетаби ва журналти кайсутира чебаэс вирули ахІен. Дарган мезла передачабира дебали камли сари.

Шагъарла дурхІнас даргала театр чебаэс ахърибикІули ахІен, тахшагъар-лизиб даргала театр агни багъандан.

Бахългъунти бегІти дурхІначил урус мезли саби гъайбикІути.

Лугъатуни далутира камли саби. Учительлис ва дурхІнас гъамадли ахІен илдигъунти шуртІразир дурсри дирес ва мезличи диги акІахъес. Литературный мезли дурхІни гъайбикІахъес учительлис дебали халаси хІянчи барес чевкъули саби.

Кумекбарая мез дерцахъес!



**Зарипат КЪАРАТОВА**

### **КЪАДУРТИ ГІЯХІТИ ДЕЛКІАБ**

Дунъяличиб адамти бахъал леб гІяхІил хІербирутира ва дебали ваятІа хІербирутира.

Пеланачи цабахІ давлачебти арц кадихъес мер хІебалути адамтани чуйналра аргъахъили саби чула къарциндешлича, чула агарти арцличила,

Илди пикрихІебулхъули саби, чучибра дебали ваятІа хІербирути адамти лебтиту или. Арадеш агарти, яшавлизиб нукъсанти, дургІети тукентазирад палтарли бегІбирути адамти бахъал леб. Изайзи бикибхІели, дарман асес агарти адамти леб. Изай нукъсанбарибти кІи-кІел дурхІя хъулиб лебти адамти леб. Арцла алІа-наг-къулса къумурлар дузахъути, халати хъулрала бегІбиубти, ва бизнеслизиб бузути адамти чула мискиндешличила гъайбикІалли наб тамашабилзан.

Ну рузулира МяхІякъалализир Республикала чулахъ дурхІнас акІахъубси центрлизир. Илаб бучІули саби 520 инвалид дурхІя, бузули саби 210 учитель.

Нушала директор Усминалаев ХІяжимурад МяхІямадович дебали уркІеЦи-чевси адам сай. Шел дус ил центрлизир рузулра, ца гъачамалра уркІи бамкъеси гъай хІергъира. Чумали гъайухъес гІягІниси мерличивра дебали уркІи кІантІибиэсли, гъайулхъан.

Илала заместительтили бузули саби Якубова Милена Нуралиевна, ва ПатІимат СагІидова, дебали уркІи аргъибти адамти саби. Профсоюзла бекІ Чупалаева Эльмира Амирхановна, математикала учитель Сакинат Джаватхановна, техотделла бекІ ГІямархІяжи, ва цархІилти хІянчизартани халаси къайгъи бяхІчаиали центрлизиб бучІути дурхІнас "Европа" бикІуси заллизиб халаси байрам бариб.

Нушала дурхІни ва илдала бегІти жибариб. Нушани дузухІели компътерлизибад саби чебути илди дурхІни, мякълаб чебаибхІели илди дурхІни дила уркІи кІел бутІачи бутІибара или гъанбикиб. Илди дурхІнала разити хІулби, илдала бегІтала хумарти дяхІ чедаибхІели дила хІулби нургъба дицІиб. Дила ахъри биалри илди дурхІнас сегъуна биалра кумек бираси или гъанбикиб.

Бахъал дурхІни лебри, коляскачиб кибти, някъби вайтІа дузути, хІулбала шала камти. Илди дурхІни чебаибхІели, наб гъанбикиб дила гІямрулизир гъатІи наб се биалра биули ахІен или гІярзхІерикІус или.

Ца адамли чуйналра бурибсири набзи, хІу гІярзрикІес гъалар, хІела къабулагардеш чебаахъес гъалар, хІу пикрирухъен, адамтачила хІенибра дебали вайси агилизибти, арадеш агарти адамтачила.

Дебали дархъти гъай урдухъун илди. Адамти мурталра къакъабикІули саби, чебла барес чебуркъуб, зарал биубли саби, дигай гъархІедизули сари или. Аммаки илди дурхІнала бегІтани чула дурхІнас арадеш биахъес биралри, дигайра дирци, заралра чекайси, чеблумазира гІелабирки.

---

---

**Насибат ХІЯЖИЕВА**  
Краснопартизанскла  
урга-даражала школала мугІяллим



### **ДИГАХЪЕНАЯ НЕШЛА МЕЗ**

**Дарган дугъбачил нуни  
ХІушаб талихІ булгулра  
Иличи валхІейкибси  
ВирхІейрар . ну рирхулра!  
Нешла мез мяхІкамдарес  
Мурад саби ишхІели.**

Ишди уркІи-уркІиларад дурибти дугъби хІушаб, тѣп балгаван, лерилра гІямрулизир зайдикІули калаб! Лебил даргантас даргала мез лерил мезаназирад бегІлара дигутили ва ахІертители детааб! Урусла машгъурси, гІяллим К.Ушинский викІуливан: «Мез-гъанна хІербирули лебти, гІур алкІути наслуби-ургабси бархбас саби» ХІебиалли мезла кумекличил нушани нушала хала бегІтала жѣвхІелила гІямруличила, бусѣгІят лебси хІѣкѣкъатличила, даргантала чѣлябкъличила дурусли багъес дирулра.

Асубирару гъатІи нуша, даргантани, нушала мезличила, лугъатуначила, нуша-дегІси къамличила хъумартес? Гъарил дарганна уркІи, нешлизи сунела лугъатличил гъѣйухъунхІеливан, рѣхІятхІебирар, сай чинав-виалра, нешла мезла дугъби аргъибхІели, илала чарх батбулхъан, рухІлизи ванадеш абищІур. Дарган далай аргъибхІели, гъав гІѣхІбулхъан. АвцІалидехІ мезли гъѣйбикІули саби Дагъистайзиб, І20 лугъатра лер. ИлкІун бегІлара чебѣхІси мугІжизат саби. Нушала пахру саби-Дагъистан мезанала дубура биъни.

Ургубализиб акІубси вава хІѣчмазибад бердалли, хъулиб, шиннизиб бахъхІи хІерхІебирар – ца-кІел бархІили ил бубкІар. Ил мищІирли калахъес багъандан хІѣчмира ил-алавси гІѣнжира дарх касили, убатес гІѣгІниси саби. Вавалис тѣп саби акІубси мерличиртигъунти шуртІри диѣс гІѣгІнити сари. ИлхІели ил вавара хІербирар, сунечи хІерикІусила уркІи харира биру. Нешла мезлисра илдигъунти шуртІри гІѣгІнити сари. Дубуртала жагадеш, дѣргІиб шинна тѣхІудеш, вава-къарла тІем нешла мезла дугъбазиб иргъулра нуни.

ЦацабехІтани балкІси пикри бурули бирар мискинти сари или дарган мез. Илди мез мискинти сари бикІутани илди далули ахІен. Гъарил девла мурхъдеш балули ахІен. Чап ибси се ибси или хъарбаиб дурхІна гъачам набзи. Ил девла мягІна гъаргбарес рѣхІрихъибхІели, наб хІѣбал дарсра хІѣдиур или

гъанбикиб, дебали халаси тарих ва гЯмру дигЯндикилил нушани гЯгИндеш агара или лайдакИбти дугъбазиб.

Нешла мезра нешаван дигахъес гЯгИнити сари. Илди мез руркъуцад хала бегИтала рухІла мурхъдешра, илдани ахІерли хІердарили нушачи даахъибти гЯхІти гЯдатунира дузахъес гЯгИнити сари.

Нуша дарган нешана даркъибтира, дяркъуртира, дагъриличи дикахъибтира.

Нешла хІурматбирес, ил разили ва талихІчерли риахъес се-дигара барес хІядуртира нуша. Дила пикрили, мезлара нешлагъуна хІурматбарес гъарилла чебла саби. Дарган мез хъумхІертахъес, илдачи дурхІнала диги адикъес учительтани диубцад къайгъибирулра.

Амма, дурхІнала бегИтанира илгъуна къайгъибирули дигахъира.

Сепайда, дарганти чула мезли камли гъайбикІули къадин. Шагъарлизибти даргантани чула нешла мез урус мезлис дехІсурдарили сари. Илдачи мешубиркути леб шимазибра. Рахлира умути, жагали каргъурти дарган мезли гъайбикІути чебаэс вирули ахІен. Ил бегИтала гЯйиб саби. БиштІахІейчибад дурхІнази чумдехІра мез дагъахъес вирар, амма бегІла гъалар чететаахъили вегІла дарган мез дагъахъес бегИтала чебла саби. СенахІенну нушала мез нушани хъумкартахІелли, нушала культура, халкъла мухІлила пагъму, нуша-дегІси тарих сегъуна сабил хІедалули кавлехІе.

Детихъули сари пергерти, адамла рухІ жагадирути гЯдатуни. БурахІелли, ишгъуна салам бедлугнила пергер гЯдат. Урус мезли «Привет» ва «Пока» или къантІкабирули саби.

ДелхІунраив! – савли рикІусра, аризасли

Дуравхъунрив! – рикІусра гъариллизи.

Хашкелди! – рикІусра, гЯхІял вакІалли.

ГЯхІти гъунби диаб! – рикІус, вакІибси аркъялли.

Дуги гЯхІна бакІаб! – ира зизизи, буркъунза барили,

дурарулхъухІели

Хъумкартули сари цахІннабикили дурхІнани дирути пергер хІязани, нешла лайла, бузерила далуйти ва дахъал цархІилти секІал.

Илдани адам рухІлашал давлачеввирули сай, гЯмрулизиб бархъси гъуни чеббикІахъес бурсиурули сай. Дарган мез – нушала давла сари.

Машгъурси гЯлим ва педагог, тилмаж ва журналист, пагъмукар писатель ва поэт Сагид ГЯбдуллаевла дудеш НухІкъади викІусири: «Саби чидил мезли касалра, дунъяличиб багъудиличиб дурхъаси секІал лебси ахІен. Бихес мах ахІен, балхес урчи ахІен, амма лебтасалра багалабарар. УчІен. Лерилра гЯмрулизив учІен, цархІилтира бучІахъен». Сагид ГЯбдуллаевли сунела дудешла аманат бартаахъур. Нушаб, даргантас, цаибти литературала ва мезла учебникуни дураиб, «Урус мезла ва дарган мезла словарь», «Дарган мезла орфографияла словарь» дураиб, ВатІайчи дигили дицІибти дахъал назмуртира, хабуртира, очеркунира делкІун. Даргала мезла ва литературала мугІяллимра виубли, илини дарган мез гъаладяхІ ардукиб.

Илкъяйдали камли ахІен гъаннара дарган мез калахъес ва гъаладяхІ ардукес бузуги даргала гЯлимти ва мугІяллимти. Баркалла биаб илдас! Дебали разилира биштІати дурхІнас хасдарибти суратуначилти хабуртала жузи дурайгъничи: Ибрагъимла МяхІяммадла, ТавсултІан СягІидовла, А.ГЯбдулманоповала, Р.БяхІяммадовла ва цархІилти пергер поэтуни- писательтала. МягІничебси анцІбукъ саби «Дарган-урус словарь» дураъни.

Гъанна мез калахъес ва гъаладяхІ ардукес нушала чебла саби.

Илбагъандан дарган мез мяхІкамдирнилис ва чеахъдикІахънилис школа-лизиб ишгъуна хІянчи бирули рирус. ХІушабра ил маслигІятбарес дигулра:

Балкъаахъурси даргала кабинет бузахънила халаси къадри леб, илаб мугІял-лимли чебирцІахъуси биштІаси музей биалли дебали гІяхІси саби. Даргантала гъар-урла хІязани дурадуркІни, даргала передачабачи дурхІни хІербикІахъес бурсибарни: «...Гъари, дурхІни, ишхІели сагІят урегличиб чебиахъуси саби даргала «Адамти ва замана» бикІуси передача, жягІял набзи илаб селичила гъайбикІулил бурая, хІушаб хІяжатси кымат кабалтас». Дарган мезли дурад-дулхъути газетаби-журналтачил уржибси бархбас биэс гІягІнили саби.

БяхІла газета дуракайъни. Классла дурабси бучІнила дарс гІягІниси тяхІярли дурабуркІни. Дурсри дурадуркІухІели халкъла багъираби, бура-лаби, кроссвордуни, тестани, пайдаладарили дурхІни тамашала дунъялизи бухІнакайэс учительла хІяракат биэс гІягІниси саби. Сагати технологияби дурсрачир дузахъни.

ЦархІилти дурсрачил бархбас уржили бузахъес хІяжатбиркур

Урусла ва даргала культура уржили дархдаси сари. Ил бархбас бузахъес вирар лукІнила ва бучІнила дурсрачиб. Ил бархбас чебаэс вирули сай, масала, даргала ва урусла поэтунани ва писательтани алкІахъути произведениябазир ахъдурцути темабазиб ва масъултазиб.

Гъазим-Бег БяхІяндовли белкІунси «Хамдеш агарси Кавказ» назмуличила гъайикІухІели, гъандушес вирар урусла поэт Лермонтовли Кавказличила белкІунси назмула тугъи. Кавказла темали илди урусла ва даргала поэтунани бархбасахъи саби.

БучІуси произведение хІясибли суратбикІахъни. Поэтунани писательтачил гъунибаъниби, коференцияби, журуга столти, абзани, хІязани, литературала жумягІуни ва цархІилти далдуцуни дурадуркІнила халаси къадри леб.

Даргала мугІяллимти ургабси бархбас ва барсур кумек биэс гІягІнили саби. Гъанна ил бархбас бузахъесра имканбикІули саби. Селис гІягІнити ва-цапуни- мацапуни бикІулигу, хІера, нушала дарган учительтала группа леб, илар нушани лерил нушала хІянчиличил дархдасунти суалти ирзули дирехІе. ХІебалусилис гІеббурили кумекбаресра къайгъибирехІе. Дарган мез гъаладяхІ ардукес, илди мез гІурла наслубас гъаладихъес нушала чебла саби.

Нешла мез хІедалуси дарган се дарган вирусИ? «Нешла мез хІедалуси адам мякъи дерубси, кІарала пяхІбиубси галгаличи мешули сай» викІули сай машгъурси даргала поэт ХІябиб ГІялиев. Дарган мез дални – гъарил дарганна чебла саби. Нешла мез хІедални – вегІла игъбарагардеш саби. Вакилти ми-цирли лебайез дебкІахъни, – дила пикрили, – неш лайракнигъуна саби.

Ахирлизиб бурес дигулра ишкъяйда: «Мез далуси мурдали, хІедалуси хъурали», – иру халкъли. Сегъунти мез дагъаллира, илди чисалра, се заманалра диргаладулхъути ахІен. ДиргалахІе дулхъан дила ахІерти нешла мезра.

**«Нешличи диги леру,  
Дигахъен нешла мезра.  
ИлхІели викІес вируд:  
«Ну минала дарганра»**

## Поэзия



Сайгибат  
ГІЯБДУЛКЕРИМОВА

### РУШБАТЧИБАС ЛЯГІНАТЛА...

Чили сарив сайсути  
Гьар ганзлис рушбатуни?  
Чули бузахьул кьуллукь  
Рушбатлис асибтани.

Кьуллукьра белчудира  
Рушбатлис асибхели,  
Чедибтанира валта  
Виркахьес дигутани.

Мургьила медальличил  
Белчунти уббатурли,  
ВУЗаназиб бучули  
Саб рушбатла хунжарти.

Агь, дила дубурланти,  
Кьяшмаургу адамдеш...  
Гьарил масьала арзес  
Дуцбирулрая рушбат.

Гьари, малугадая,  
Гужли сасес бирарал!

Аргьбаибси масьала  
Адхерзили кавланал!

Хлекьли вархьси дубурлан,  
Армякьяд рушбатличил.  
Тяп дургьбазив ургьанван  
Кайзи хІу бархьдешгевли.

Илхелицун адамдеш  
Дирар хІела умули,  
ХІела хІялал бузери  
ХІебугули умхІали....

БедхІебедибси рушбат  
Сасес хІейрар чилилра,  
Илхели, хІердикІехІе  
Се балбурцул угьрашли...

Рушбатчибачил дургьес  
Чебси саб гьарилличиб.  
Илхели хІед гІягІниси  
Сархидра бархьдешличил!

### ЯЗИХЪЛИ САБИ УЛКА...

Дигахьира, кІелра някъ  
Чердушес рушбатчила.  
КІелра кьяш чулахьдарес  
Рушбат биханталара.

Дигахьира лайикьти  
Кабалтули хІякимти,  
Рушбатлис хІедирцути  
Кьуллукьуни черяхІти.

Дигахъира адамдеш  
Халкълизир ахъдикъули,  
Хіялай-залай бузути  
Бархилис бахъбикъули.

Рушбатунни агарли,  
Халкъла мурад бирули.  
Хіянчи агартас даим  
Къуллукъуни лугули...

Дигахъира, адамта  
Хедирцули адамдеш,

Дарх дашули хіяяра,  
Дебшладирули яхъра.

Хіялалли бузутала  
Даража ахъбикъули,  
Илдигъунтала ургаб  
Мискинти хіебиубли.

Сецад хіейгули хъалли,  
Ургъебли саби улка.  
Гъалар кел къап бетъула  
Саби гъанна буханка.

### КЪИРКЪИРЛИС...

Къиркъирли, гъалмагъуни  
Я тухум-шан хіебала,  
Ца инсайс гъяхъ хіебиру  
Буребала бехъцада.

Садакъара бухили,  
Буртлу площадъличиб.  
Чебаахъес халкълизи  
Сай илцад къиркъир хіейъни.

Балтла мискин-пакъирти,  
Бузес ахъри агарти.  
Иш нуван бузаб гъатли,  
Букес дигули гергъи...

Илини гъямру дурклу,  
Мас-хазналичи гъаргъли.  
Гъанкъра хіейхъу паргъатли,  
Хъулкназивад урухли.

Масла мискинван ахъли  
Игъбарагар сай къиркъир,  
Дунъяличив селилра  
Разихейру ил пакъир.

Сахъерхид хіебарибси,  
Иршхершид хіебегъунси,

Чилалра уркъилизир  
Хіедалта къел ванати.

Тамай цунулхъан, гъамси  
Хіякъян зягъипикалра.  
Хіелас игъбарагарси  
Къиркъир инсанван чилра.

Сецад давла бучалра,  
Кавлан пайда агарли.  
Изала я гъизраил  
Арцлис мутигъихъякъули.

Хіериклар ил карцили  
Сунела давлаличи,  
Бацси уркъли бицибси  
Жанагар мас-мулкличи.

Асалли сагал ваяхъ  
Виклар: «чебла барира»,  
Урхли кебусуван,  
Биру бахъли дигъяна...

Талихъ, дигай я далай  
Хіедала ил пакъирли.  
Гъямрура, шахъейкили,  
Аркъян цунни деркъили.

## ДЕЗА АДАМДЕШ АХЪТАС...

Деза гІяхІси адамлис  
ГІямруличи гІяшикъси,  
Рушбатлис яхІ бицили  
Цайналра цаххІейубси.

Деза, гьар кайцІул ганзлис  
ХІяя гьардашахъутас,  
Адамтачи дигили  
Гьарил биркІан дицибтас.

Дахъал гъайла мерличиб  
Баркъуди гъаббашутас,  
ТиладиХебаралра,  
Кумек барес гьалактас.

Садакълума буртІули,  
БекІ някъби думсухъутас,

Урала хъу дерхъалли,  
Анкъаниб мекъ бирантас.

Гьалабиз хІебалули  
Билхъаличи башутас,  
Чус гІяхІдеш агаркъира,  
ГІяхІ барес къаслизибтас.

Бузериличи карцІли,  
Савли-дуги булхІутас.  
ГІяхІдеш бархІебарили,  
Бусес гъанкІ хІебашутас.

Дигай черяхІдирутас,  
Далай ахъли бучІутас,  
Мардеш машгьурдирутас  
Марси уркІила деза.

## ТАЛИХІ...

Белшун булбул чатІали  
Ганзухъла чедиб пукъа,  
Разити вичІир-чІивли  
Савли лебил булхІехъа.

Рулгулра, хІехар хъяшна  
Пукъа заямабараб,  
Ил хІебарахъес дурхІни  
Чула бегІта махбараб.

Агъ, разидеш, неш чатІа  
Чарбулхъан азихъличил,

БархІехъла гьуршдеш булъа  
ТалихІла шалаличил.

Даршули калаб Дунъя,  
ГІяхІладли дашаб чатІни,  
Гьарил юртла дукІлаур  
ХІум-къумкадикІаб лагъни.

Арцантиван даршули  
ХІербиаб адамтира,  
Далуйтара бучІули,  
ДурхІнира абилкъули.

## СЕЛА ДЕЦІЛИЗИБ ВАРА НУШАЛА ХАЛА ВАЦІА?!

ХІуни хІела ахІенси,  
ЦархІилла гъай хІергъири.  
ХІечи итцад бирхуси  
УркІи заябарири...

Дуун ургар гумурби,  
Кадерхур дархти гъунби.

Яни ахъ дубуртиван  
Миъли кІапІдариб уркІби.

ПикририкІулра, сен-сен  
Дирутирив кадиэс?  
Бирусирив масъала  
ДирхІедируси арзес?!

Къянси гъунира барх  
Ахъес гъамадли бири,  
Гъарил гъямрула бархИ  
ТалихИчебли арбаши.

Гъандиркур вацІализир  
Ца инсай хІедалути  
Мер-муса къунздирули  
Калунра кІелра нуша.

Бикъри – итди галгуби  
Нушачи карцІдирути,

Галгубала кІарира,  
Нушачил гъайдикІути.

Итди жагати вавни  
Нушаб саламдикІути,  
Чилилра чехІеибти  
ВацІала сихІрукъяби.

ХІерли вара нушачи  
Гъанна итди мер-муса,  
Дарх гІур чехІейухІели  
ДецІлизиб вара вацІа?!

#### НУНИ ТАЛИХІ БАРГИЛРА...

ГІялам цІедешли балхул  
Хайдакъла хан унхъразиб,  
ЦІедешлисра гушлира  
Дигай мархІедиубла.

Дунъялисра машгърти  
Сабабла гІинзурбазир,  
Шиннисра милиглира  
КарцІай ламартдиубла.

Амма цунхІературра  
ХІянчиличи дигили,  
ХІярам-нясти балтІули,  
ЛукІес пагъму лебнили.

Пикруми дахъдирули  
Улкала агиличи,

Пикри бяхІчихІейула,  
Ну регІси къисматличи...

ДурхІни лебхІебиалра,  
Лебталайс ну рулгула.  
Илдала челябкълара  
Мурхъли пикрибирула.

Хъали –ца хІедуцасра,  
Лебтас талихІ булгула.  
Дуцибтала калахъес,  
Мурталра махрикІула.

ЦархІилтас гІяхІ булгули,  
Нуни талихІ баргилра.  
Адамтачи дигили  
БерхІиван аралкира.

#### ДАРМАН АГАРТИ ВАРА?!

*(Ца дила ралусилис)*

Агара хІела гъалаб  
Царайс гІяхІси дев бурес.  
Яра набчи гІяхІял, шан  
ГІядатлисалра вакІес.

Дигулри, дила ари  
Абзурли хІуни буцес,  
ГІякълу агар хъяшаван  
ХІела ибта риркъахъес.

ХІела гъархІебизалли,  
БалтІулри тухум-шанти.  
Унра-хунрас риргулри,  
Чедуршули бугътанти...

Рургъуд лебил лукІутас,  
Се дирутив назмурти?!  
Чис гІягІнисив белчІахъес  
УркІиличибси белкІи?!

ГІяййбагарХелера,  
Ну гІяййбларирулра.  
Марли, уртахъ, ил хІела  
УркІи нясбиублира?!

ГІяхІдеш барибХелера  
Ну вайуларирулра,  
Увас, се барибХели  
ХІу разириишира?!

ГІяхІси гъай бурибХели,  
Дирид хІебакъибсила.  
Сецад гІяхІбаркъ барасра  
Рируд чехІебаэсра...

ХІечи шишимрикІулра,  
Се баришара или,  
УркІи умубарести  
Дарман агарти вара?

### ЗАЙБУХЪЕН ДИЛА НАЗМУ

Зайбухъен, дила назму,  
Бархъдеш чебяхІбирули.  
УбяхІдеш батІес вари,  
Урухмабируд бекІли.

ХІукумат «бергун» бугънас  
Мабирид я уркІеціи,  
ВатІан бициб хІяжартас  
ХІурмат хІебарес багъи.

Дила назму, БерхІиван  
Бетаи ванасира,  
Щабикъала камтала  
Хъулрази ванадеш ха.

Дила назму, бархъдешла  
ЧахъбикІен хІу шалали,  
Гъундури шаладара  
Бац буркъла ціябси дуги.

ЧеряхІдара, инсайзир  
ЯХІ-намус ва адамдеш.  
Къяркъли далтІен усалдеш,  
Адамла чахусандеш.

Гапдара духудешра,  
УркІила ухудешра.

Диги ва рухІла давла  
БегІла гъалар ахъдуца.

Умутагарбиубтас  
Умут га, дила назму,  
ЛукІулрину уркІили  
Барили халал жазму!!!

Ца ити бицІахърилис  
ХІерирус ну лукІули,  
Вайла хабар аргъасли  
Шишимаызир рубкІули...

Рирусра ну лукІули  
ГъанкІагар дугурбазир,  
Рисули ва рулгули  
ВатІанна къисмат гъанни.

Халкъла арадеш гъанни,  
Шантала яшав гъанни.  
Дунъяла адамтала  
Ургар узидеш гъанни...

Вари, назму ахъбуца  
Ахъри агартала гъав,  
Къунбарти ва къуртмаби  
Бетаэсли хяса гав!



## РАЛТУЛРАВ ХІУНИ

УркИлизир дила дигай дургъули  
Ардякъун лерилра дусми заяли.  
Шараб хІулби дегъуб ил хІечи хІерли,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

ВакІадри хІу дила шилизи рахли,  
Михъирлизиб уркИи цІумбикИи кахли,  
ХІериулра руэс хІу хъумартурли,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

Заклизибси бегІла шалал зубарван  
ВихІулри хІу нуни уркИилав гъаман.  
Дилшули ахІенгу карцІай чархлизир  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

Жанничивра хІу наб сайри ахІерли.  
ХІечилацун сари лерил пикруми.  
ЦІумбикІахъулригу уркИи гъар бархИи,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

ЗурхІябван шаласи ил хІела хІерли  
Ну хІяйранриулра набчи хІеръадли.  
ХІейгулрив гъайэс хІу тІашизурли,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

Дурарулхъас ну гъаргала гъалакли,  
ХІела къаралди чебаэс хІяйранни.  
Лебил дунъяличив хІу наб ца сайри.  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

БяргИили саб уркИи буцІарси децІли.  
Гъайухъен ахІерси набзи малхІямли.  
Ца хІечила сарра ну цІумрикІули,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

Абдал дигай уркИилар сар демжурли.  
Чархра игули саб карцІайла цІали.  
ДуркІуллагу жагъти гІямру язихъли.  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

ЦІябси заклизиб шалал бац дугели  
Цунсиван кабилзан, урми хІейалли.  
Цун уркИила цІумла хІуни хІергъили,  
Ралтулрав хІуни ну ишцад хІясратли?

Ванаси берхИли шалал дунъяван  
Ванабарес дигулихьалли уркИ,  
ПяхИли детахьиб дигай гулвавниван...  
Ралтулрав хИуни ну ишцад хИясратли?..

#### ПЕШКЕШДИРИС ХИЕД ВАВНИ

РелхИунрив, аризуррив,  
Дила хИулбала шала?!  
Абхьайчи хИуни хИулби  
Лебхис вавнала хала!

Черрерхи хИу набчирад,  
Къабулли хИериадли –  
ХИейубра деклардарес  
ХИечи вахь гьуцИикИули.

Дигаси наб гьар бархИ  
ХИед вавни пешкешдирес.  
Рахли разирикадли,  
Ванала анхь убатес.

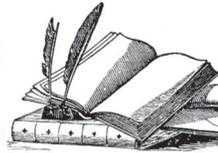
Вавна бегИун анхьлизив  
Узус ну къарауйчив.

Гьар бархИ ва гьар дуги  
ХИерли вирус раклИайчи.

ХИу рашуси дякъличи  
Диги вавни удатес,  
Набчи дурарулхьадли,  
Къяшмачи байдикИахьес.

Сецад вавни дакИалра,  
Диаллира ранг-рангла,  
Лерил вавнала ургар  
Сарри хИу наб черикИла.

ТIашкалзас къарауйчив  
ХИела анхьлис дигайла.  
Хья бирисра, гьар бархИ  
Бихис хала вавнала...



## ГяһИмадхан Абу-Бакар акІубхІейчирад 90 дус

---

ГяһИмадхан АБУ- БАКАР



### МАГЫЛА КЪАЛИЯН

ИшархИ бялихъчибала халаси игъбар бетаур, ишдус дурцес бехІбихъила илдани гъаннацад бялихъуни дуцибти ахІенри.

– Гъайда гъанна хъайгИ! – гІамадирули сай шин духІнахІедурцуси цІудара халатчевси балихъчини. Илини къалиян унрала някъбази бедлугули сай, сунени биалли халаси ахІенси гамила (сейнерла) руль бурцули сай ва илала къалиян бизили пагъбариб ва, мявни аахъурли, мухІлиларад гав дураиб, къалиян цархІиллизи бедиб. Илкъяйда къалиян лебилра балихъчибала някъбази баиб.

Гами урхъудубличибяхІ гъайбиуб. ХІятта балули чеббикИбтиван ахъти, кегІебти балихъчибала къяркъти ва чІумали кайзурти дяхІ ишбархІила гъарбизли шаладарилри. ГІур селичи хариируси балихъчи, халаси сабухъличи ахІи? Бялихъ илала яшавлис цайли ца лебси сурсат саби. Илра дебали къиркъирси ва урехиласи урхълизиб бурцуси саби.

Урхъудуб гъачамлис гъарахъли саби. Балихъчибани чула хала бегІтала гІядат хІясибли, ишбархІила игъбарличила пикри бурули ахІенри. Чула харидеш илдани уркІилизи дигІянбарилри. Балагъ хІебакІахъес, Аллагъ гымхІевкІахъес багъандан тѳап ит урхъудублар ванзаличи къяшми ибкъаайчи илдазиб шаддеш дакІубарес ихтияр лебси ахІенри.

– Аргъ бамкъурли саби! – лехІдеш буун цІудара халатчевси балихъчини, хъарзабличира урхъула къакъличира хІеръили. – Къалиян чарбараая! ДурхІни!

Бинтли бекІ бигъунси балихъчини илхІейс лебилрала някъбази баэс бажардибиубси къалиян хужаимлизи чарбирули сай. Къалиян гІядатла ахІен, ил цІуба магъилизибад барибси саби, иличи мургъили дакибти арцла тІулукми чекаргъурли сари.

– Бахъ дигеслигу иш къалияннизивад пагъикІес, Луис! – бурули сай бинтли бекІ бигъунсили хужаимлизи. – Луис, хІуни ил секІал мяхІкамбара ва мурталра хІечил бихен... илини игъбарла дегІти детаахъурра ишбархІи нуша. Ил гІядатла къалиян ахІен.

Бинтли бекІ бигъунсили, сабурбаресхІейубли, сунела уркІила харидеш дугъбачил дакІубариб. Иличи юлдашуни вайти хІулба хІербизур.

– Лезми чеббяхъес биалри илала, бахъ бухъянбаилину! – викули сай гамила дубличир турани ибгуси балихъчи, сунени бучуси гъайбатси далай къябаили.

– Иш гъакІлис черкадурхехІе, дурхІни! Цабагъа аргъ итира бамкъурли саби! – бурули сай Луисли, ибкъли къалиян пагъбирули. Илини хІятта урхъу-

ли кебасесгу или урухкІусиван къалиян тІулбази цацІали буцили сай. Луис дирхъмани дигІянбарибси урхъудуб чебаэс гъарахъли хІерикІули сай.

Балихъчиби зигарбикІули саби. ЦІяпти гъагултани зак буцили саби, гІе-лабиркуси берхІила нурани гъагулти ургарад хІилхІи дурадиркули сари. ДягІ челис че цакъбикІули саби. ДягІ цакъбикІуцад урхъула ругерти халадикІули сари, илди халадикІуцад балихъчибала гамила гардбикІни имцІабирули саби.

– Къалиян сахъли бихІен, Луис! Урхъу дахъбал хІулбар саби, белики илис къалиян гІяхІбизурли биэс! – бикІулри Луислизи бялихъчиби.

Урхъули саби цакъси биъни чебиахъулри, гамиличи цалис гІергъи цали тятп хъали-хъалигъунти ругерти чедулхъулри. Урхъу гамиличил, тятп хивла камличил къяйда, хІязтабиркъулри. Хапли гамиличи халаси ругер рамчбухъун ва, хІятта зурбаси жаниварли къяртІаибсиван, цакамси заманалис гами шинниуб беткахъиб.

– Юх! Урхъу, нушала гами ахъсахъ биалра, нуша мутІигІхІейрура хІуни! Селра хІебирар, уркіби чІумадарая, гІяхІгъубзни! – бикъулри гамиличиб Луисла тІама.

Гамила дуббит бигъунси гъая буцили, Луис ца мерличивад итил мерличи вашулри, илини ругертази архІедухахъес палубаличир лерти турани ва цара гІягІниахълуми ибгахъес бялихъчибас кумекбирулри. Амма хІера хапли чебакІибси рамчли Луис тІашкаиб. Ил дадкайзур, иличирад чяхІдикІули шинна хІуркіби кадухъун. ГІяшиубли ил селигІиврил, гІела-гъала ласирхъули, умцІесвяхІиб:

– Къалиян кабикиб! ДурхІни, нуни къалиян беткахъахъира!

– Луисли къалиян беткахъахъили сай!

– ДурхІни, къалиян!

– Баргая къалиян!

Бялихъчибани ил хІейгеси хабар бакъили, чучи чебихъунси кахси урехиличила хъумкартур, илди къалиян беткахънили хумарбарилри.

– ХІера ит! Берцахъая къалиян! – вявъиб чилирил.

Марлира, кабикибси къалиян багълали палубала дубличи гъамбикІулри, ругерти хІятта мицІирти сарливан, иличи хъямдашулри ва ил арбухес аварализир сарри.

Лебилра бялихъчибани чейули, Луис къалиян касес хъярхъикиб, хъямикун, къалиянничи илала тІулби къячдикун. ГІур чебакІибси ругерли Луис бялихъчибала хІулбала гъалав веткахъахъиб.

Рамч чебарбкъунхІели, ит мерличив балихъчибани я Луис я къалиян чехІебаиб.

– Урхъулизив адам!

– Верцахъая Луис! – ахъдиуб тІамри. Балихъчиби кумекбарес къалаба-бикиб.

ГІе, марлира чебакІибси ругерли Луис урхъулизи арухилри, ил гъанна верцес аварализив кахти ругертачил вирхІулри. Балихъчибани иличи палубаличибад урхъулизив адам уцахъуси гъавали бицІибси мява лайбакІиб ва, гъяличил зузварили, инжитиубси Луис гамиличи ахъуциб.

– Урхъулис набзибад къалиян кебасес дигулри, – руржуси тІамаличил иб Луисли, някъбази цацІабарибси къалиян чебиахъули. – Юх, хІебирар кебасес! ХІелугасра!

ХІятта илдазибад къалиян кебасес хІебирниличи бирхаурсиван урхъу паргъаткабиуб.

– Нуни буррагу, урхъу дахъал хІулбар саби или. ХІязлис ахІен урхъулис хазнала мягІдан или бикІуси, – викІулри бекІ бигъунси бялихъчи, – марлира, урхъулис хІезибад ил кебасес дигулри, Луис, сунела лутІилабси музейлизи кабихъес.

– ХІебиуб кебасес, абикиб къуллукъ!

Дирихъ беткахъиб, урхъула дуб гІячихъли чебианбиуб.

– Урхъу паргъатбирули саби! Гъурра!

Ахирра бялихъчибала гами урхъудубла гъамбиуб. Бялихъчиби чарбухъниличи сабурагарли хІерти бегІти, тухум, кулпет илдас харили гъунибаиб. Урхъудубла кацџибси Луисличи хъябруцрикунси илала хъунуй бегІгъалаб хъарбаиб.

– Луис къалиян мяхІкамбаррив?

Луисли, барра ибси пикри иргъахъули пишяхъили, бекІ гъакІбариб.

Иш анцІбукъ кабикибсири Северный урхъула дублаб, Данияла ванзаличиб.

Се къалиян сабси ил ва чинад бикибси ил бялихъчиби-датчантала някъбази? ХІера иличила бурули саби нушала хабарла кІиэсил бутІализиб.

## II

Дагъиста дубуртази дигІянбикили саби ГІярбукІла халаси ши.

Акъа дубурличи мерлабиубси ил халаси шила адамти мургъи-арцла машгурти устни саби. Историялизи халтІдухъунхІели, ил шиличила пахрула дугъби жывзаманала гІялимтала белкІаназир даргес дирехІе.

Иш хабарлизиб бурес дигуси ГІярбукІла шила историяличила ахІен, даширая адицІехІе артельла устни кабибси хъайгІи.

ХІера ила харидешли вицІибси уста Расул дуцІли айцІули сай, ил бегІла дахъал виубли виалли вецІну шура дус сай виубси. Илини кагъар някъбази буцили сай ва устнани чебаэсли бекІличиб гъакІбирули сай.

– ХІеръая, нуни кагъар касира! – Расулли къапІа касили чІябарличи иргъули сай ва делхълизи калхъули сай.

– Марли, ил секІал илцад тамашавиэсив? ХІуникІун нушала хІянчи къябиулри! Кагъурти нушанира кайсехІе, илцад хІу тамашахІейадра! – викІули сай, сунела разиагардеш балахъули, шишала хІулбичевси ухъна уста.

– Иш гІядатла кагъар ахІен! Иш гъарахъси дурала улкализибад бакІибси саби! – балахъули сай Расулли.

Чинабад? – тамашабирули саби устни. Чумал адам Расулличи гъамбирули саби.

– Кагъар Даниялизибад саби. Бялихъчили лукІули сай, гІе, гІядатла бялихъчили... чи бикІуси гъари... хІера иш... Луис Йенсен!

– БелчІен, се лукІулил дураулкаланни!

– Лерил лехІдизирая, – Расулли кагъар бучІули сай: «ХІушала халкъла искусство ва культура дигуси адам сайли къяйда, нуни хІушачи кагъар хІебелкІес хІейубра. «Советский Союз» журналла ца номерлизир нуни хІушала устнала пергерти секІал чедаира. Сегъуна жагаси устадешал! Ну дунъяличив бегІла талихІевси адамли вираси, эгер илди секІайзибад цаличи наб вегІиэс би-калри. Наб бурес дигулра къалиянничила, ил гІядатлиахІенси къалиянничила.

Бялихъчи-датчаннис ГяХІси къалиян – лебГІеб дигеси секІал саби. БелкІеная набчи, дила аХІерти гьалмагъуни, секъяйда бикахъес вирусал нуни ил секІал ва сецадла къиматла бирусил ил хІушачиб, Луис Йенсен».

– Къимат? ГІядатла бялихъчи виэс, гъатІи, илра илини нушала ГІядатуни хІедалулив гъатІи? – викІули сай дураулкаланни къиматличила гъанбушни хІейгулиахъибси ухъна уста.

– ХІеръая гъари, сецад къантІсил нушачи адрес: «Россия, Кубачи».

– Илизиб селра тамашавиэси агара, – уктемли бурули сай ухъна устани, – дунъяличиб ГІярбукІла ши ца саби. ЦархІилти зубаргачибад почта къабул-бирис бехІбихъибхІели нушачи адрес бирар: «Планета Ванза, Кубачи».

– Дудеш. Бахъ мурхъли хъурсбарри хІуни хІела дуруб! – пиширхъули сай жагъси уста, сунела шиличила вахъ дебали гапухъунси ухъначи лехІахъили.

– Нуни ГІярбукІличи пахрубирули вирус, ГІяштІала шила халкъли чула хІеркІличи къяйда. ГІяштала шила удиб хІеркІ клебси саби, эгер шантала хІяйванти шичи дураалли, беткайхъуси, амма ил хІеркІ халабарес багъандан, дабри чердалта, шалбурти ахъдурцу.

Лебил устни дукарбирхІули саби.

– ДукелцІилис сабаб агара. Гъарил адамлис сунела мер дигахъес ГІягІнили саби. Биха гъари нунира халбирисну ил кагъар, – ухъна устани кагъар някълизи кайсули сай ва сунтІбирули сай. – Урхъула гъавала гягІ саби.

– Балихъчили белкІунси сабхІели.

– Лебил адамтас дунъяличир или хІердиэс гІяХІсири, цаличи цали кагъурти лукІес гІяХІладли дашес.

– Дудеш, бехІбихъуд леб, бехІбихъибси баркъуди биалли байхъала таманбарнилизиди халси саби. – Расул сунела къасила ГІела кайрули сай. – Гъу, се бирехІев? Устни?

– Къалиян!

Ухъна устала къантІси жаваб лебилралис гІяХІбизур.

– БурхъехІев?

– БурхъехІе. Нушани гьалмагъуни имцІабирулра, гьалмагъуни бахъбиубцад дунъяла къакъличиб паргъатдеш имцІали бирар.

Устани хІянчи бехІбихъиб. Ил хІурматла баркъуди ца устали аХІенри дурабуркІуси, цІуба магыла кесек къалиян бетаэс гъалаб чумра устала някъбази баиб, гІур иличи мургъили дакибти арцІла тІулукми чекаргъур. Гъарил устас ил баркъудилизи сунела устадешлизиб лебси гІяХІсигъуна секІал гъудурби-ахъес дигулли.

ХІябал бархІилира хІябал сяГІятлира къалиян балкъаахъурли хІядурлири. Ил халаси манзил сабри, сенахІенну ГІядатласи къалиян ца устани ца бархІили биру. Амма гъархъли хІерируси дураулкалан гьалмагълис замана бетахъахъни устнас мяштІ аХІенри.

Къалиян бархъиб.

Ил Луис Йенсенни касиб, амма ил къалияннизивад ца Луисцун аХІенну, илала балликъянаби бялихъчибира пагъбикІули саби. Бялихъчибани ил игъбарла, талихІла къалияннизи халбирули саби. Ил илдас дурхъаси гъайкарли бетаурли саби. БетхІеэс бирару гъатІи, ил Данияла бялихъчибалара ГІярбукІла устналарга гьалмагъдеш уржахъибси къалиян биалли!



**Гябдулла ВЯХИДОВ**  
филологияла гилмуртала  
доктор, критик



### ДАГЪИСТА ПРОЗАЛА БАЙРАХЪЧИ

Гянна ил нуша-ургав агара. Декъси изай 1991 ибил дусла октябрьла 23-личир къябаиб илала тамашала, урхъличи я пагъму, я баркъ-бац хъясибли мешухъркуси адамла – 60 дусличи ахъейкибти гямру. Иличил ихтилатикъес, литератураличила биаб, гямруличила биаб, гямадли хъебири.

Гямадли хъебири илала творчестволичила лукъесра, сенкъун белкъла авторлизи гелумхъейзурли се-дигара – гяхъсира вайсира – бури пагъмукар писательли.

1960-70 ибти дусмала даргала литература гялабяхъи башнилизир, илис гяларти манзилтачил цугбуцибхъели, мекелли халати дарсдешуни диуб. Цаибилгъуна, нушала литературала даража белгибириси шартъли бетаур, илала автортала белкъани Дагъистайзирцун ахъенну, арагъебли улкализира машгъурдиъни. Къибилра, даргала литература машгъурбарибти эстетический умцлаби, гялаб имцъали гялабяхъи арбякъунси поэзиялизирцун ахъенну, прозализирра дариб, илхъелира прозала сархибдешуни багъесли имцъадиуб.

Литатурала гянна лебси даража сархнилизи пай кабихъибти пагъмучебти писательтазивад сай Дагъиста халкъла писатель Гяхъмадхан Абу-Бакар. Иш статьяла мурадра пагъмучевси авторли Дагъиста ва улкала литератураби-ургали даргала литература гялабяхъи арбукилизиди кабихъибси пай, прозализир дарибти эстетический умцлаби гъаргдарни, писательла творчество гялабяхъи башнилизир диубти нукъсандешуни чедаахъни саби, сенкъун гап-чяхъла бетуцлиубцун барибси белкъили бучантас ва, хаслира, лукантас пайда хъеху. Пагъмукар авторла белкъанала гъибратличиб саби челябкъути литераторти бурсибирес имканси. Гъарил санигъятла къяйда, писательла санигъятлара сунечи хаста устадеш дирути сари. Илди дагъурсицун вирар сунес гялабтала сархибдешунала хъулчиличив гялавахъи вашес.

Гяхъмадхан Абу-Бакар литературализиди вакъибхъели, прозализив узес веихъибхъели, С. Гябдуллаева хабурти ва «Ватан багъандан» бикъуси повесть халкъедаралли, нушала литературализиб ишра или чебаахъеси прозала произведение аги. Ил сабаблира жагъил авторлис Дагъиста, улкала

ва дура улкнала машгурти писательтала творчествола хасдешуни дяркъес чебуркъуб. Ил багъанданра нушала автортала белкІаначиб даргала гъайла искусство гъалабяхІ арбукнила даражали белгибирусицун мугъур ахІен чебиуси. Гъардизурти повестуназир ва романтиазир (иш статьялизир имцІаливан илдачила сари гъай) урусла, дахъал миллатунар советская литературала, дура-ла улкала цацабахІ автортала устадешла гІягІниахълуми дузахъули сари. Юх, илди дархъаначи урхІла белкІаназирван пайдаладарили ахІенну, творчески гІерасили сари, сунеласун дузахъули сари.

ГІяхІмадхан Абу-Бакар улкализив писатель сайлин машгურიънили 20-50 ибти дусмазир бучІантани хІедалути даргантала художественный – эстетический имканти якъиндариб, улкала литературабала авидлизиб илизи лайикъси мер буцахъиб 1960-ибти дусмачибад Дагъиста ва улкала печатьлизиб, жузазиб, журналтазиб ва газетабазиб нушала авторла белкІаначи хасси пикри бяхІчиаибсира ил багъандан сабри. 1967 ибил дуслизиб урус мезли дураибси «Дагъиста советская литературала историялизир» 60 ибти дусмазир дурадухъунти мягІничерти белкІани сарлин декІардарили сари ГІяхІмадхан Абу-Бакарла «Даргала рурсби» ва «Чехъери», «ДяхІила адамти» ва «Гумайла духури» бикІути повестуни. Москвализиб 1970-1974 ибти дусмазиб дураибси «Дахъал миллатунар советская литературала историяла» шуибил томлизиб (бяхІ 72) чедир гъандушибти повестунала авторла у Мухтар Ауэзовла, казахунала машгурси писательла ГІядатуни даимдарибси Ч. Айтматовла, Т. Атхановла, Т. Каипбергеновла, П. Толисла, Ф. Мухамадиевла, Ф. ГІялиевала умачил барх гъанбушили саби. Гъарли-марли, ишхІелла Дагъиста литература гъалабяхІ башни белгибарес даргала писательла творчество ахтардихІебарили имканси ахІен, сенкІун илини саби Дагъиста проза гІямрула челукъути масъултачи бяхІчиаибси, ил сай прозаллизир умцІлаби ва жанрла-стильлашалти сагадешуни дюзесаибси.

Даргала 1960-80 ибти дусмала литература ахъдурцути темаби ва масъулти хІясибли ахтардибарибхІели, Дагъиста ва улкала цархІилти литературабачи мешули биъни якъинбирули саби. Ил ашкарсира саби, сенкІун цагъунти гІямрули сари темабира масъултира мешудиркахъути. Амма ил мешудеш темаличиб ва ахъбуцибси масъалаличиб таманбирули саби. ЦархІилван биалри, тикрарбарили тема яра масъала сагадан белкІаназиб сегъуналра кыматичебдешра хІебири.

ГІяхІмадхан Абу-Бакарли, улкала цархІилти писательтани къяйдали, дубуртазиб ЧебяхІси Октябрьла социалист революция чедибикниличила, граждан дергъличила ва ЧебяхІси ВатІа дергъличила произведениеби делкІун. «ХІядурдикІухІели ит дуги дебкІес», «Хасси комиссар», «ГІянручІла васият», «ДигІянти белкІани» повестуни ва «Манана» бикІуси роман илдигъунти белкІани сари. Убла история ишхІелла бурхІначил бархбасахъунти произведениеби сари «ГІянручІла васият» ва «ХІядурдикІухІели ит дуги дебкІес».

Каргънилашаш илди произведениеби цаличи ца мешути ахІен. Цаибил ца адамла ихтилатван белши саби. КІибилизир жура-журала геройтала гъайра, кагъуртира пайдаладарили сари. «ХІядурдикІухІели ит дуги дебкІес» бикІуси повесть ГІяхІмадхан Абу-Бакарла устадеш ашкардарибси произведениели бетаур. Гъар ил адамла къисмат ВатІайчил бархбасунсили чебаахъили саби повестьлизиб. ГІямруличи гъаргъдешличил, ВатІайчи дигиличил дарх писательли сунела повестьлизир дигайлис мардеш черяхІдирули сай.

Дунъяла дигІяндешуназибад бегІлара мурхъси дигІяндеш бургар адамла хІял-тІабигІят, баркъудлуми-ургали адамла къилликъуни, илала хІял-тІабигІят гъаргдаргнила устадеш гъарил литераторличи хаста хІедирар. Лерилра белкІаназив цаван гъархІелзан ил шайчив дахъал делкІунси писательра. ГІяхІ-мадхан Абу-Бакарли революцияли дубурлантала къисмат белгибарниличила делкІунти произведениеби чуласун къиматчерти сари, илдазибад гъариллизиб гІямрула уб чехІебаахъибси шали гъаргбирули саби, сагати геройти нушала литературализи кабурахъули саби, бучІантазир сагати пикруми дакІудирахъули сари. Адамла рухІличи, адабличи, балкІдешличи къаршиси, бархъдешла дявила асар мурхъли ва дахъал шалубачибад сипатбарибси белкІ саби «ГІянручІла васият» бикІуси повесть.

Повестьла бухІнабуц Хайдакъла талхъан Уцумила урши Элдар ЧяхІруган Мутайличи шурухъниличила, урхІла камлихІив (урхІла у бихули) хІерируси адамла рухІлати ва адаблати умцІлабачила, жапати гІямруличила саби. АлкІукад Уцумила урши Элдар талихІчевсили виэс акІубси сай: талхъунтала къамлизирад сай ил, мас-мулк лер илала бегІтала, арадешли ГІевуцибси, гъабзадешла ва гІякълула пай баибси адам сай ил. Лерилра илдачила сай Элдарира балули сай. Амма гІямрула хІеркІли талхъа урши жура-журала аги-къяйдализи виркахъули сай. Писательли, сунела лукІнила гъалабла къяйдала асарлиув кали, урхІмешуагарти, гІяжаибти аги-къяйдализив сай герой чейахъуси. Амма повестьла мурад ибкъти аги-къяйдара, къяйк-къуйкра чедахъни ахІен. ЧяхІруган Мутайла – Уцумила Элдарла хабарлизиб бекІсигъуна геройла дагъри, илала адабла умцІлаби ахтардидарни саби. Сай геройлисван ил барес, мажахІят, чисалра имканси биэс, хаслира ил алавчарти цархІилти адамтачив дахъал далусира, чедаибсира, чекасибсира виалли. Илала дурабадра, писательли чеббикІибси къяйда – вебкІес гъалабси ухънала васиятван повесть каргънила асарчебдеш Дагъиста прозализиб гъаб-уб пайдалахІебарни багъанданцунра ахІен имцІабируси. Лерилра гІямрулизив Мугрила шантани ЧяхІруган Мутайван валуси адам талхъа урши сайлин гъалаилзули сай. Хабарла ибкъдеш, гІяжаибдеш алкІахъуси къяйдара саби ил. Амма ил пайдалабарнила бекІ мурад цархІил – имцІали мурхъси саби: жура-журала аги-къяйдализи викибси адамла хІял –тІабигІят сипатдарни.

Таркамала пергер ванзурбала хужаймли вирус хайдакъла Уцумила урши Элдар ЧяхІруган Мутайличи, Мугрила шила (писательли пикрибарибси у саби, гъарли-марси шила у ахІенну) колхозла букІуначи шурухънила анцІбукъ хабар саблинцун ахІен тамашабизеси, сецад-дигара гІяжаибдеш илизибра лебли биалра. Художественное произведение саблин «ГІянручІла васият» саби аринси бетаахъурти дарсдешуни чедиъни.

БекІлил сунес сай виргІяхІейубли, сай левсиличив имцІали къулайли чеахъес къасхІебарили бурили саби ЧяхІруган Мутайли сунела гІямруличила децІли ва разидешли бухІнабицибси хабар. Герой хабарчи децІикІули сай сунела насаблати имканти, талхъандешли къадардирахъути къулайдешуни пайдаладарес хІебикни багъандан. Ил разилира сай цархІилтачил варх сайра Бархъдешра Адамдешра багъандан ургъули калниличи. УркІила илгъуна умут хІебиалри, геройли мажахІят Мугрила шилизибти бегІлара хІурматла адмтази: сельсоветла председатель ГІусмайзи, колхозла председатель Къара-ГІялибеглизи, шила парторг ХІямзатлизи, жагъил тухтур Сурхайлизи – сунела уркІи гъаргбариши. Авалра илдани ухънала уркІи хІергъибси биалри, илала

гІямру гьарли-марси адамлаван, хатІаиркуси, амма бархьдешличи гьамикІес дигуси инсанван, къабударили хІедиалри, хІябрази арбухес вебкІибсила жаназа мажахІят бегІ гьалаб ахьбуциши. ДекІти бяхьяни къадардарили сари къисматли Уцумила Эддарлис. Илдазивад герой я гІямрулизив, я хабар бурхІели гІелумилзули, гьавулхьули ахІен. ЧІумати дебшла гьабзала кабизла вегІ адамван гьалаилзули сай Эддар гьар баркьудилизив – революциялис гьалав, ил бетурхухІели, дергъла, илис гІеларти ва гІергъити дусмазив, ахир-ра-ахир, бекІала бурушличив.

ДурхІяхІели ил Хьярбукла шилизивадси (лерилра цархІилти къяйдали, ишра авторли пикрибарибси у саби), Исрапилла – илхьичила урши Мирзачил ва Цовкрала шилизивадси къакьмуш-къалайчи Арсланбекла урши Тяймазличил юлдашикибсири. Илдачил, хаслира цаибилличил, дархдасунти сари Уцумила Эддарла гІямру. Темир-Хан-Шурализи учІахьес вархьибси, анцІбулкьескайибси Эддарла тилади хІясибли кибсири Мирза баягъи ил реальное училищелизи. Илар илдала дурхІяхІелила юлдашдеш гьатІиралра дебадиуб. Амма Мирза генерал кавшес алавбухьунтала лугІилизив уилри, ва ил гьавухьи ветахьиб. Реальное училищелизивад Эддар Бакулизибси мурдабала офицертала школализи ваиб. ИлавхІели сарри Тяймазли Эддарла рузи Хадижа талхьа кІялгІялизирад гьарритІунси. Дуньяла цаибил дергъ бехІбихьибхІели, Эддар Кавказла фронтлизив сай. Ила укьес гьалав ил Губденила шилизивси ГІяли-СултІа рурси Аминачил тянишиубси, илхІели сарри ил ураркьибсира. Дуньяла цаибил дергъла замана диубти анцІбукьуназирад (Георгийла къанчличи лайикьикести гьунарти дарили виалра) Эддарла дагьрилизира калунти кІел сари: Эрзерумла мякьлав сай унцличил вяхІни ва хьярбукан Мирза къаршиикни, «Кавшес аркуси» Мирза верцахьес къасбарни Эддарла – поручикла, эпсерла дугІласи баркьудили уббухьун. Ил сунела балликьянабала някъбазив уилри. Мирза большевик-агитатор виубли хьалли, Эддар илала гьайличи лехІахьили, Дагьистайзи чарулхьули сай.

Дагьистайзиб дудешла мулкличиб, юртлизиб баргьибси харабешли талхьа букьурцун ахІенну, чи-дигара цархІилра тамашаирахьи, уркІулхьахьи. Баягъи ит, виштІахІели, дурхІни гьирбарили, Эддарлис дяхьяхьибси ХІямадарли талхьа юртличиб кеп бирулри. Революция залумтала зулмуртас чеббицІни ахІи, адамдеш, уркІецІи хьурадирахьуси баркьуди биъни балули ахІен ХІямадарли. Сунела гьимилизив ил адамличиван ахІи жаниварличи имцІали мешули сай. Тяймаз, баягъи ит сунела юлдаш ва гужли Хадижа гьарритІи гІергъи чула гуяв, иша хІекІибси виалри. ХІямадарли Эддарла аги ибгесра асубири.

Сунела гелешмеш Амина чераз Губдани вякьунхІелира, Эддарли илизибад гьанагарси хабар аргъиб – илини гардбируси сири ириъ дудешличил ваКІибси комиссарла уршила сабри. Ил комиссарра хьярбукан Мирзара иличил гьуниваэс къанхІейуб. Лерилра секІал якьиндариб: Аминани сай верцахьни ва сунес ригули ил кариъни. Мирзани тиладибарили хьалли, Эддар илала отрядлизи кахІерхур: чебаибси харабешлира адамтала сунес гьанарути кІибяхІяндешлира ил сагаси хІукуматличи къакьгьавиахьуб.

БегІтасра сунесра децІагахьибтаци къаршили ургъес чІумали къасбарибси Эддарли сунела отрядличил ХІямадар уцес къасбариб, амма гьархІебизур. Амма илини гІяхІцад цархІилти дубурланти къирбариб, илдала лугІилизив парторг ХІямзатла дудеш Базалайра. Мирзала кагьарличил аргъахьибси тиладилличи лехІхІехьили, ил Кунгъужила къярдлизив белгили ахІенси шударшцад

адамла отрядлицил дергълизи кайзур. Отряд дарбадягъинбарибхІелицун сабри багъурси ил Шамхал Тарковскийли сунес кумеклис бархъибси цаъкъ биъни. ИлхІели чевхъунси Мирзани гъамадли чедибдеш сархиб. МицІирли калунти гІяхІцад бургъанти Элдарличибад Мирзала отрядлизи арбякъун. Ясирикили хъалли, Мирзани Элдар ваткаиб. Амма Тарковскийла ва цараванти давла-чѣптала бекІдеш гІурра ца душла заманалисцад чардухъун. ИлхІели Уллубий Буйнакъскийличил большевикунала дигІянаси обкомра буцибсири. Большевикуни кабушес аркуси поезд балтахъуси отряд сабри Элдарла. Буцибти азадбатес чебухъунси хъярбукан Мирзала отряд бячІунсири, сай биалли ми-цІирли уцибсири. ДурхІяхІелила юлдаш, «пикрумала къаршикар» хъярбукан Мирза Элдарли Сари-Къумла музала мякълав, Темиргое бикІуси мерличив Уллубий Буйнакъский хІебихъатурси бархІи кавшиб. Шакра хІейкиливан бѣтаурси кахси анцІбукъ Элдарлис дурхъали кабизур. Къисматли Элдар ГІяли-СултІай бекІдеш дируси хІунтІена партизантала пунтбиубси отрядлизи киб. Чуйнара ХІунтІена байрахъла удив ил дергълизи керхур. Амма Совет хІукуматли сунела душмантачила хъумуртули ахІенри. 1920- ибил душла хІеблизиб, Дагъистайзиб Совет хІукумат чедибикили гІергъи, чекистуни халкъла душманти бурцес бехІбихъиб. ГІяли-СултІайчи ревкомлизибад бакІибси кагъарлизибра къаршибикалли буцес гІягІинити адамтала умала ургаб Элдарла ура лебри. ГІяли-СултІай талхъа уршили дарибтачила балалри, лев мерлав карши. Амма илини Элдар, ил гапварибси кагъарличил Темир-Хан-Шурализи вархъиб. Сай гъуниввалтути кІел губдаланра биргІябиргили, Элдар гъавухъун ва Табасаранна дубуртазив, вацІурбазив дигІяниркули калун. Чумал дус дикили гІергъи ил Хала вацІализи чарухъун. Илав сайри Элдар ЧІяхІруган Мутайличил къаршиикибси. Гъачам Элдарли сунела поручикла палтар чедаахъибхІели, Мутай илди сунес дедахъес тиладиухъун. Ил сабри талхъа уршилис гІягІинисира. Уцумила уршилигІиб умцІути милиционертази Элдарли Мутайличила – «талхъа уршиличила» багъахъур. Мутай илдани вяхъиб, талхъа урши биалли таманвариб. Гъалавла къачагъла ура, илала тухумтазивад калунси сукъур дудешла узира сунес барили хІериуб ил лерилра калунти гІямрулизив. Талхъа урши ЧебяхІси Watla дергълизира ил уличил сайри арякъунси. Сунела хъалибарглис, хъунул Зулейхас ва рурси Элмирасра валли ил ЧІяхІруган Мутай сай, талхъа Уцумила урши Элдар ахІенну.

Урехилицун ахІен Эльдарлизи у барсбарахъибси. Адабли хІелтули сай ил адамтас талхъа уршиван, гъалавла эпсерван гъалаизахъес. Илцадра суненира балули къяйда, халаси саби адамдешличи, бархъдешличи къаршили илини барибси такъсир. ТанбихІра сунени саби бируси. Даимси, гІямрулис бухъянбитІунси жазаъ саби Элдарли сунечи чекасибси. Илизиwad верцес Къурт-ХІясай мекъличиб сунес талхъа урши ибхІели, хъярбукан Мирзала урши ГІямарличил къаршиикибхІели, илала уршила уршилис – Мирзас сунела нана хІуливан дигуси Элмира шери рукъесли барниличила бурибхІели, гІурра жявли – Казанбичив сай букІунхІели, Зулейхани сай талихІчевварибхІели...

Повѣстѣли бучІантази кайсахъуси эстетический лазатла хъулчира белкІ лебси къяйда каргънилизиб саби. Чедир гъандушибти анцІбукъуназив яра цараванхІели ЧІяхІруган Мутай Элдарличи «шурухъалри», повѣстѣла кабиз, илала мягІна нукъсанбирки. БебкІала бурушличи вѣтаайчи гІязабтазивад акъуулхъули ахІен повѣстѣла герой. Дунъяличиб лерилра гІямрулизиб ихъули сай илини сунечи мусаллаткабиубси гІязаб. Илбагъандан саби геройличибад

шила хІяким-агылу чеббурхутира. Ил гІязаб чебаахънили саби «ГІянручІла васият» писательла белкІаназибад гъарбизурсили бетаахъурсира.

Дагъистайзиб Совет хІукумат кабизахъниличила делкІунти произведениебазиб ГІяхІмадхан Абу-Бакарла повестунани ва цархІилти жанрала белкІанани чебаэси мер бурцули саби. «Нешла бебкІа» бикІуси хабар классикала произведениебиван школабала хрестоматиялизи каберхахъурли саби. «ГІянручІла васият» ва «Манана» бикІути белкІани, чузир ахъдуцибти масъулти, геройтала кыматуни алавдуцибти масъулти хІясибли Дагъиста литературализир цархІилти чучи мешухІедикестили детарахъули сари. Хабарла ибкъдеш алкІахънила илди белкІаназир дакІудиубти устадешла хъулчни чедиули сари «ДигІянти белкІани» бикІуси 1972 ибил дуслизиб дураибси повесть белчІунхІелира. Повестьла хабар ца секІал, ца ваяхІ-алав ца анцІбукъ ургали каргъахънила къяйда нушала авторливан тІинтІли ва устадешличил пайдалабарнила мисалти Дагъиста литературализирадра, арагІебли улкализирадра кес гъамадси ахІен.

«ДигІянти белкІанала» сюжет алкІахъуси ил ибкъсили бетарахъуси дубсила булмичебси къуръанна табтар, илизирти дигІянти кІел белкІ сари. Сюжет гунчибиркахъуси, ил тамашасили бетарахъуси ца гъатІи секІал леб: ил Сукъур Ливиндли сунела рурсила къисмат караматдешличил гъалахили белгибарибси цІуба урчила мурдачила хабар саби.

Душмантачибад чедибдеш сархес багъандан, Дагъиста халкълис ва большевикунас ярагъ хІедиулри. Илди 20-цад вагон дигІяндарибси мер белгибарес имканси дубсила булмичебси къуръанна табтарлизирти белкІани делчІаллицун саби. Ил табтар бикахъес къасбарибтазибад саби мегъла устала урши, большевик ГІямузган ХІясан ва урибси къачагъ, адуцала агарси верша ва дибягъ СягІид Хелли-Пенжи.

Граждан дергъла дусмазир диубти анцІбукъуни чедаахъес багъандан писательли ГІямурузир гъарли-марли диубти гъужумти яра дявила цархІилти анцІбукъуни чердиркІули ахІен. И. ХІясановла жузазир, къумукъла писатель М.-С. ЯхІъяевла «ХІябал берхІи» бикІуси романизир илдигъунти анцІбукъуни историялизиб халкъла дагърила ва хІяракатла мер чебиахъути далилитиван гъаладилзули диалли, ГІяхІмадхан Абу-Бакарла повестьлизир пикридарибти гъужумтира дявила цархІилти анцІбукъуни сеннира революцияла баркъуди удихІебиркуси биъниличила пикри минабирахъули саби. сенкІун цаибилгъуна, революциягІебли кабизурли саби ГІямузган ХІясангъунти бекІ духути, уркІи чІумати, някъ къуватти адамти, кІиибилгъуна, илдас гІелабад халкъ бирхаудиличил аркъули саби.

Повестьлизир сипатдарибти лерилра анцІбукъуни, Дагъиста карталичир чедаэс вирути шимала уми къаршидиркули хъалли, илди авторли пикридарибти сари, авторла художественный устаханализир акІубти сари. Чузир бекІигъунти анцІбукъуни кадиркути Талгила къярдлизибси ИсмягІилла мулкра Къуймурла шира къяйдали, лебилра геройтира илдала баркъудлмира пикридарибти сари. Амма гъарли-марти анцІбукъуначил жузлизир сипатдарибти дурусхІедиркули хъалли, илдала художественный хІекъдеш, манзилла хасдешуни чедаахънила мурхъдеш «ДигІянти белкІаназиб» усалбикили ахІен. Виубли сай авторли революцияла, граждан дергъла манзилла, адамтала бухъя-зегъа, баркъ-бац чедаахъес, илхІелира, сунес приключенская или ируси прозала белкІаназибван. ГІядатлихІебиубти геройтани, гІядат-

лихедиубти анцѣбукъуни дирни, дурадуркѣни саби ил повестьла геройтала образуни гьаргдарес авторли чеббикѣбси тахѣар. Цархѣилтикѣун дуаб, Сукъур Ливиндла хѣулбала шала бакѣни, повесть приключениебала литератураличи гьамбирахъулицун ахѣен, сихѣрула хабурти гьанарахъуси анцѣбукъ саби ил. Поветъла геройтани, марлира, гѣадатла адамтас гьаналра хѣедикести гьунарти дирули сари, цѣакъла, уюнтала кумекличил сегъуна-дигара агилизиб берцуди бургули саби. Гьарил нура-нура ибси, цѣакъси адам сунела някъбазивад верцес имканхѣебакѣеси Сягѣид Хелли-Пенжизибад уцули саби илди. Гьайгъай, илдас икъалаирули сай баягъи ит цѣуба урчила мурда – большевик гѣямузган Хѣясан. Сай гѣямузган Хѣясай дарибти гьунарти биалли францияла писатель А. Дюмала «Хѣябал мушкетер» бикѣуси романна геройталайчи мешути сари. Нушала автор, гьарли-марли, дунъяла геройталайчи мешути сари нушала автор, гьарли-марли, дунъяла детективная литературала опытличи хьарихъусигъуна сай Дагъистайзиб революция чедибикниличила делкѣунти повестуназив ва «Манана» бикѣуси романнизив. «Манана» бикѣуси романа, тѣп «Дигѣанти белкѣани» бикѣуси повесть къѣйдали, уюнна, цѣакъла кумекличил алкѣахъути суратунала бетуцла белкѣ саби. «Манана» бикѣуси роман Гѣяхѣмадхан Абу-Бакарла творчестволизиб ахѣенну, арагѣебли Дагъиста литературализибра, тарихла-революцияла тема гьаргбирнилизиб сагаси ганзухъли бетаур. Тарихла-революцияла тема гьаргбирнилизир М. Шолоховла, А. Толстойла романтис-эпопеябас гѣергъи сагати умцѣлаби дирес гьамадли ахѣенри. Амма дахъал миллатунар советская литературализир машгьурдиубти романти дакѣудиуб. Илдала авторти саби А. Тимонен, Н. Доможокон, А. Нурпеисов, К. Курилев, Т. Садыкбеков, Ю. Рытхеу, А. Кешоков, Х. Теунов, С. Курилов ва цархѣилти. Илди автортала романтичил ца къѣйлизи кабатеси белкѣ саби «Мананара». Чедиб гьанбушибти урусла ва цархѣилти митлатунала автортала романтичла гьарбизурси шали саби манзилла хасдеш аргъили, история гьалабѣхѣ башнила низамти чус белгидарили, класслати дагъриличи абикили, революциялизи бакѣибти геройти чебаахъни. Илди автортала романтичиб къѣйдали, «Мананализирра» нушала авторли Россияла дуба-карчѣализибти халкъанала вакилти чула дагърилизиб революциягѣебли кабилзнила хасдешуни белгидариб.

Историко-революционный романи гьанна гѣямуру сипатдирнила жура-журала тѣхѣурти гьаладихъибхѣели, ил журала белкѣлизир сагакъянчидеш дакѣударес гьамадси ахѣен. Гѣяхѣмадхан Абу-Бакарла роман гьаларла гѣямуру, нушала хала дудешунала дагъри ва гьунарти чедаахъни багъанданцун ахѣен къиматчебси. Илала къадри ишхѣелла манзилла адабла дазурби, инсап-хѣя умцѣлаби ишхѣелла манзилла адамла даражаличир чедаахънилизиб саби.

Романилизир сипатдирути анцѣбукъуни кадиркули сари XIX ибил даршдусла ахирличирад XX-ибил даршдусла 20-ибти дусмачи бикайчи, Дагъистайзиб граждан дергъ таманбийчи, революцияла душмантала бекѣ Хѣуцѣан Нажмутдин ясируцайчи. Анцѣбукъуни кадиркуси мерра халаси саби – арагѣебли Кавказ, Иран ва Турция. Биалра, имцѣлатигъунти анцѣбукъуни Дагъистайзир, романна бекѣ герой Багъадурла ватѣайзир ва гьала-гьала илала рузизи халрируси, гѣур гьалмагъли ретаурси Мананала ватѣайзир – Грузиялизир сари кадиркути.

Советский историкунани дагъистанлантала ва гуржнала ургарти бархбасунала хѣекъдеш гьаргбирнилисти гѣилмула гѣяхѣцад хѣянчурби делкѣи сари.

Илдазир Кавказлизиб хІербирути халкъанала бархбасуни тІинтІдикІнила ва мурхъдикІнила манзилти белгидарили сари. Октябрьла революциялис гІергъи халкъани-ургарти гьалмагъдеш гьатІиралра дебадиъни чебаахъили саби. Художественное произведениебазиб нушала халкъанала ургарти бархбасуни гьаргхІедарили калнила сабаб биалли, дила пикрили, баарицад пагъмула бегІти авторти агнилизиб саби. Историкла урла гІямрула анцІбукъуни заманала асарлиуб чеббикІибси пикрила бетуцлиур, белгиси гьаб гІергъидешличил гьаладирхъу. Художественное произведениела авторлис биалли, сунела хІяланира сай аринти пикрумира дигІяндарес имканси ахІен. Эгер илкъяй-да бетаалли, бучІантачил бархбас кахІебилзан. ГІяхІмадхан Абу-Бакарли кІибехІелра халкъла ургарти бархбасуни ахтардидирухІели, сунес гьалар ил мурадличил пайдалахІедарибти художественный гІягІниахълуми дузесаиб.

Нушачиб гьалаб чумилра гІялимли бурибси пикри тикрарбирис: гьарли-марли пагъмучебси произведение сунела бухІнабуц ва каргъни, жура хІясибли урухІмешуагарси, саби аринси, сагадешличил декІарбулхъуси биэс гІягІниси саби. «Манана» роман саблин Дагъистайзир, Алазанна кьардлизир, Ираннизир ва илди алавити цархІилти мераначир кадикибти историялизир диубти яра илдачи мешути дахълал анцІбукъунала хълчиличиб белши саби. Илдачил тянишиънили авторли далутала дахъдешличилацун ахІен пикриулхъахъуси. Историяла анцІбукъуни адамтала къисматуначил уржахъили, имцІали бархъли буралли, адамтала къисматуни белгидирахъути урла анцІбукъуни сипатдирули, нушала автор литературала даимси ва бекІсигъуна мурадличи – адамла хІял-табигІят ахтардидирниличил лявкъули сай. Художественный сагакъянчидеш дакІударес авторлис лайикъси материал, хІякъикъатлизиради мягІничерти анцІбукъуни чердикІницун баибси ахІен. Сагадеш имцІаливан чеббикІибси тема, ахтардибируси масъала гьалабихънила, белкІнила къяй-дализибад хъархІерсиле уббулхъан. «Мананализир» авторли, геройтала цІакъли, уюнтани бируси асарлиув имцІали кали, илдала баркъудлумала хълчи, философия, гІялимтани ил журала белкІаназир гІибратуни сарлин дурути М. Шолоховла «Багъласи Дон», А. Толстойла «ГІязабтазибад башни» бикІути эпопеябазирван, мурхъли ахтардидарили ахІен. Советская литературала классикунала произведениеби ишар нушала авторла романнизибси нукъсандеш чебаахъесцун ахІен гъандушибти. Даргала авторла белкІаназиб, тяп гъандушибти произведениебазибван, тІинтІли ва дахълал шалубачибад хІякъикъат ахтардибарили саби, ва ил хълчиличиб революциялизи геройтала гъуни чебаахъили саби. Ахтардидирути масълутала къадар, мягІна, заманала гІеркъадеш, анцІбукъуни кадиркуси мерла халадеш хІясибли «Манана» гъандушибти романтичил ца къяйлизи кабатесли саби. Илдалагъуна художественный даражаличи абикес дарган авторла романнис хІебиуси, тикрарбирулра, философский мурхъдеш саби. Дагъиста литературализиб биалли ГІяхІмадхан Абу-Бакарла «Манана» историко-революционный роман саблин бегІлара гьарбизурсилизи халбарес вирар. М. Хуршиловла, М.-С. ЯхІяевла ва Дагъиста цархІилти писательтала ил темала ва жанрала белкІаначил цугбуцалли, дарган авторла белкІ сипатбирути адамти ва хІякъикъат саби-ургаб уржахъниличил, сюжетла азаддешличил, геройтала баркъудлуми къалиплизиртигъунти хІедиъниличил, мезла давлачердешличил (дарган ав-

торли белкунси урус мезла текста илгъуна саби) декларбулхъахъули саби. Илдигъунти дарсдешуни лерси белкгли арагъебли улкала литературализибра лайикъси мер бурцниличи хъулдикъес дирехъе.

Дубурлан адамтала хъял-гъабигъят чедаахъес ГИ. Абу-Бакарли, илди жура-журала аги-къяйдализиб сипатбирули сай. Дубурлантала яхъ-намус гъядатла анцъбукъуни-ургали чедаахъибси произведение саби «Къалализирадси рурси» бикъуси повесть.

Дубуртазиб яни къяркъси бирар. Камли ахъи хабарагарти анцъбукъунира илхъели дирар кадиркути. Гъяхъмадхан Абу-Бакарли сипатбарес чеббикъибсира ца илгъуна анцъбукъ саби. Мартла бехъибхъудличир, яни каберхурли, хъебла шала ихъуси манзил, шагъарлизир хъеррируси Зулейхани сунела рурси Бэлла Сунчила шилизевси цъизгъаран Мяхъяммадла урши Сурхайлис шери редес къасбариб. Дубурла шилизи цъикури раахъес къадарбиуб жагъил таксист Бадайлис. Рурсила талихъ гъамбарес къалабариркуси нешла тиладили мутигъварибси шофера къабуликибири.

Таксиле дубуртазибси шилизибхъи байхъалайчибра имцъали гъуни ахъибхъели сари повестьла геройтала хъял-гъабигъят гъаргдирнилизир анцъбукъуни кадирикес дехъидихъибти. Хапли урзесбхъиб. Кабикибси дяхъила халадешли автомобилти гъунчир гъашдизахъур. Гъашкабизур цъикури лерси таксира. Цъикури гъунирратес аркъути илала юлдаш рурсби Хадижат ва Айзанат гъалабарбкъунси автобусличибти адамти чус кумекличи жибарес арбкъи, Бэлла Бадайличил калахъун. Къел дуги-хъери илдас кумек хъебакъиб: дяхъи илцад халасири. Такси дубуртала урга гъашбизнили, вертолет балли гъашбиэс хъебиуб.

Къел жагъил адам: гъачамлис гелешмешалра агарси Бадай ва Сунчилизирадси Сурхайлис шери аркъуси Бэлла – илди къел дуги-хъерила бухънаб цалис ца гъамти адамти бетагъни чебаахъили саби «Къалализирадси рурси» бикъуси повестьла къиматчебдеш белгибириси. Гъядатли ахъенти аги-къяйдализир рурсиличил дяхъи-дахъили къаршиикибси Бадайли я сунела, я Бэллала адамдеш пулукъидирахъули ахъен. Саби-ургарти бархбасуни някъла ихтилатличилра, къапъи-уммайличилра детиркахъули ахъен илдани. Амма адамтала – Сунчила шила шантала, ил лугъилизиб Сурхайла тухумлара, пикри цархъил саби. Урхъла мурул адамличил ца бурхлиуб дуги беркъибси хъунул адам каризэс асухъебирар. Жагъилтала хъялалдеш, сунчилантала мезлукъядешличил цугдудибхъели, гъатиралра къиматчертили урдулхъули сари. Бадайли сунес дазу кабихъес виънили, мурул адам къяйда Бэлачи гъирхъейънили, илизир дигай акълахъуб. Сурхайра илала тухумра имцъали адамдешла бегъти биалри, Бадайличил тянишриубли гъергъи, мажахъят, илизирад шилизир лайикърикесигъуна хъунул реташи. Ил сабаблира Сунчила шилизиб мекъ бетхъеъни гъяхъисилизи халбарахъес хъулирахъули сай учъуси. Марлира, чис чи къадаррирарал, чили чи карирул багъес гъамадли ахъен, сенкун мекъ барили хъунул-мурул бетауртазибадра гъяхъицадра уркъибала цадеш алкъули ахъен. Бадайра Бэллара хъабиалли, илкъяйда бетхъерар, сенкун илдас цали итил багъес имканбакъиб. Цали – итиллис хаиндеш хъедирниличи илди таманни бирхаур.

Писательла творчествола бетуц илини жагаси саблин, адабласи саблин гъибратбириси се сабил аргъес хъебирутани Гъяхъмадхан Абу-Бакар дубурланти кункти бухъя-зегъала бегъти саблин чебиахъаннизи халирути анцъбукъуни дирар. Бекълил мешути ахъенти анцъбукъуни ургали адамла хъялалдешла маъсулти ахъдудибти «Гъянручъла васият» ва «Къалализирадси рурси» бикъути

повестуни ахтардидарибХели, чебаэсли саби, даргала авторли адамтазир черяхЛи чедиути сегъунти кыликъуни сарил, сегъунти кыматуни сарил илини гИбратладирути.

Адамтазир адамдеш калахъес чедир ахтардидарибти повестунала геройти-ван къайгъилизив сай ишХелла заманала гЯгИнубазибти адамтас кумекличил музаулхъуси «Ухънала хатIа» бикIуси повестьлизивси герой Къичи Къалайчира. «Ухънала хатIа» бикIуси повесть чебаахъеси саби ургIебсилычибад хIекъдеш кабилзахънила тяхIяр пайдалабарни багъанданра. Произведениела бекI герой Къичи Къалайчи – хIябдехI дургъбала бутIакъянчи, Совет хIукумат багъандан ургъибси ва узибси тјамада кIел милиционерли, ургав вашахъули, следственный отделлизи аркули сай. Халкъ гъузгъулдибиубли саби, илди суалбикIули саби: се бетаурси, се барибси хIурмагIа адамли, сен ил уцибси?

Къичи Къалайчи гIяйиблаирули сай дигаи дихъибти хъайчикабиахъес ургакъянадеш дарили, сунес арц ва цархIил мас тIалаббирнилизив. ХIякъикъатлизиб биалли анцIбукъ таманни ургIебси саби. Повестьла бекI геройли, биркусиличила гъай чинар дирути, сунела харжличил, мас кадихъахъили ахIи, рурсби бедхIелугути, бегIтаци виули, урчIембехI дигаи дихъибтала муррад баахъили сай. Илгъуна ца архIяличив халкъ биргIябиргуси сукъбанчевси ухънагIив вашуси следователь Дибир МяхIмудович Къичи Къалайчичил цугикнили иличи чедуршуту гIяйибти дугIла дийни якъинбирахъули сай.

Чебиули къяйда, повесть детективный тяхIярла произведениеличи мешубиркули саби. Амма художественный белкI саблин повестьла хасдеш илизибцун ахIен. Шел дус рурсила бегIтаци ваили, Къичи Къалайчини мас кадихъили рурсби шери бедлугнила гIядатлизибад илди гIелумбилзахъули сай. Ахъбуцибси тема хIясибли повестьла идеологический къадри, марлира, чебаахъеси саби. Илала кыматчебдеш гъатIиралра имцIабирахъуси далил саби авторли-хабарчини яшавла жура-журала даражала бегIти хъалибаргунала ишХелла гIямру сипатдарни. ХIякъикъатлизи, гIямрулизи мурхъиахъес авторлис кумеклаирули сай гъарил адамличил илала тIабигIят хIясибли балбикибси ихтилат барес балуси, дунъя чебаибси, гIялимли вяркъурси Къичи Къалайчи. Илала образ лебнилира «Ухънала хатIа» бикIуси повестьла художественный кыматчебдеш гъатIиралра чихъбирахъули саби.

Повесть бекIсигъуна геройла архIяван белкIи, ГIяхIмадхан Абу-Бакарли илис гъаларти произведениебала каргъни тикрарбирули ахIен. Повестьла гъанна лебси илала идейный мягIна гъаргбарниличи имцIали асарчебли бяхIичиаибсили уббулхъули саби. Чумал цаличи ца мешули ахIенти гИбрат кили вирхахъули сай авторли сунела учIан нушала замана рурсби, мас кадирхъахъули, яра имцIали къяркъли буралли, хIяйвантиван бирцули, шери бедлугес асухIебирниличи.

Дубурлантала хIял-тIябигIятличи, кыликъуначи халаси асар барибси анцIбукъ сабри колхозуни делшни ва Дагъистайзиб промышленность тIинтI-бикIахъни. Промышленность тIинтIбиънили республикала социальный ка-бизцун барсХIебиахъубну, адамтала хIял-тIабигIятличира психологияличира асар бариб. КIарахъан М. Сулимановли «Огнилизиб», лезги М. ХIяжиевли «Мамед ва илала юлдашуназиб», И. Керимовли «Мерс дакънилизиб» къяй-дали, ГIяхIмадхан Абу-Бакарли «Варъала шурми» бикIуси повестьлизиб, ялчнала къушумлизи кабурхути шилизибадти жагъил адамтала хIял-тIабигIят, кыликъуни дарсдикIни чебиахъули саби.

«Варъала шурми» бикӀуси повестьлизивси Мухтарла образличиб ГӀяхӀ-мадхан Абу-Бакарли ишӀелла заманала адамла кӀисмат сипатбариб. ЧиркӀейла ГЭС бируйхӀи ил стройкала бекӀ сайлин льякӀули сай. Ишав ил шофер ветарули сай, ялчи сайливан хӀурмат сархуси сай, ригуси рурсиличи, инженер Мухтар-азила рурсиличи хӀайчи кацрули сай. Нушала замана жагӀил адамла кӀисмат илгӀуна саби.

ГӀямрула бархӀдеш сипатбирнилисти писательла устадеш гӀаладяӀи дашнилицун ахӀен «Варъала шурми» бикӀуси жузли бикӀридеш дируси.

ДагӀиста литературализиб гӀачамлис илизиричир тӀинтӀили ишӀелла ялчи классла гӀямру сипатдарибси произведение агара.

Колхозти хӀубзурала гӀямруличила ГӀ. Абу-Бакарли цалра повесть белкӀи ахӀен. Белики, нушала писательли илди гӀямру гапдареси даражаличир хӀедийни, хӀубзара гӀарли-марли социализмаличивад ва ванзаличивад тӀяйдиварили виӀни балули, колхозуначила хӀебелкӀунси вииши. АнцӀбукъ илкӀяйда биалли, гӀанна колхозуни лушнилизир хӀубзури уртахӀбирнилизир диубти хатӀабачила, танбихӀуначила баянти ашкардиубхӀели, писательли ил тема ахӀ-бурцнила сабаб балулра. Жуз белкӀалри, ГӀ. Абу-Бакарли итди декӀти дусмала, бара-бара яшав бирути, урхӀла кӀяян хӀебукути хӀубзарла адамти кулакбарили талапбарнила, колхозуназиб бузутала бузерила сабухӀебдеш камбикӀнила ва, хӀебиалли, социальный гӀав усалбикӀнила ва дахӀал цархӀилти масъулти художественный гӀягӀниахӀлумачила ахтардидирниличи вирхес вири.

Произведениелис масъулти чердикӀнилизив, илди сюжетлашал ва образуначил далкӀарахӀнилизив ГӀ. Абу-БакаркӀун улкализиб бурибти писательти Ч. Айтматовла, В. Распутинна, Ч. ХӀусейновла, В. Быковла, В. Сангила ва цархӀилтала даражаличив сай. Нушала писательли, масала, тӀяп Ч. Айтматовли кӀяйдали, убла культурала кӀядри-кӀыматличила, ил руркӀниличила ва мяхӀкамбирниличила лукӀули сай.

Чебиули кӀяйда, А. Абу-Бакар 60 ибти дусмачивад, улкала литературала бурибти устнани кӀяйда, манзилла бегӀлара мягӀничерти масъулти ахӀудурцули, жанрла-стильла бетуцуначи хӀарихӀули, прозализив сабухӀевли узули сай. Илала ибкӀси бузерили нушала проза дахӀал миллатунар советская литературала даражаличи абикахӀиб.

ЦархӀил анцӀбукъ саби, цацабехӀтани творчествола хасдеш хӀебагӀурли, ГӀ. Абу-Бакарличи кӀалабали лукӀули сай или бугӀтан чебирхӀни. ГӀ. Абу-Бакарла белкӀани халати советский писательтала повестуни ва романти философский мурхӀдеш хӀясибли гӀяхӀла шайчир декӀардулхӀули сари. Амма ГӀ. Абу-Бакарла белкӀани инкарли чедиахӀес сабаб кавлули ахӀен. Иличи ургӀебли, имцӀаливан масхараличиб белшунси биӀнила лишан саби ил. МурхӀси пикри тӀалаббирути, жапата гӀямрула анцӀбукӀуназибара, цацабехӀти адамти ихтилатчибили, масхарачибили кавлан. ИлдигӀунти адамти хабарчибили чеббиркӀнили саби нушла авторла гӀяхӀцад белкӀанала хасдеш белгибирусира. Сай аринти художественный лишантачилти белкӀанала автор сайхӀели сай ГӀ. Абу-Бакар ДагӀиста прозала байрахӀчиван бучӀантани кӀабулирусира.



## Андалузияла поэзиялизибад

### АЛ-АМА АТ-ТУДЕЛ

*XI ибил даршудула ахирлизив - XII ибил даршудула Цаибил байхъайзив хЛериули калунси Андалузияла поэт Ал-Ама ат-Тудел халали ахЛенси Тудел шагъарлизив акЛубсири. Шагъар христиантани буцибхЛели, ил Севильялизи вебшибсири. Ил чуйнал Кордовализира ваибсири. Ил алКлуцад сукъур уилри яра камти гЛямруличив левалли сукъуриубсири. Гъачам багъурси илини гЛур хъумуртуси ахЛенри. Бугаси гЛякълуличилра декЛарулхъусири. XIII ибил даршудуслизив хЛериули калунси Гранадала машгъурси поэт Ибн ал-Хатибли Ал-Ама Андалузияла бегЛара машгъути поэтуназивад цализи халирусири.*

*Ат-Тудел сунела имцЛатигъунти назмуртазив дурабад дявлибаКибти бербертала халабегЛилтани Севильяла халкъличи дирути кахти зулмуртачила гЛярзикЛули сай. Илала поэзияли иибархЛира бучЛантаци халаси асар бирули саби.*

*Жявли гъалабра халкъани нушачи даКибтигъунти къиян-жапализи биркули кали буилисаби.*

*Поэтли, Химса шагъарла халкъ къяркъси зулмукарличи къаршили бургъес дурабухъахъес жибирули, ца назмулизиб белКун:*

Висулра, цЛумикЛулра: вай балагълизир сарра!  
Кахси балагълизибад берцудира агара.

Сепайда палтар къяйда уркЛи булан гъярбердес!  
ХЛеваличи къакъайКул гъарбизлира ургХЛергу.

Вайдеш саб тЛинтЛбикЛули, цЛябдеш имцЛабирули.  
Уцахъуси агара,- нургъбира сари дугЛа.

Къумбарла тахла алав лявчибала къукъа саб –  
Нушала децЛис ахир хЛебирар бикЛули саб.

Зулмулизибад берцуди севан баргес вирусив?  
Къудратла вегЛ, уркЛецЛи бара хЛуни нушачи!

Нуша цЛябдешлизирра, лебу баркатла гъуни?!  
Къакъбара хЛебираргу, марли, илцад сукъурли.

Гъагулти сар дисули, забкун ряхматла ахен:  
Илди лерилра нушаб къудкъути нургъби сари!

Дукелщидухъести лер нушачир хябра дахъал:  
Дукелщи иргъулагу, илдазир нургъби сари!

Балагъуни дахъал лер, илдас ахир агара.  
Жагъял, царахел илди имцадирар хяйнали.

Вайдешуначи нуша бурсикадиублира.  
Илхеликун уркилар адалкун ца дихулра!

Зулмукар бусурмантас сайгу бек ветаурли.  
Адамтала гъалабад бархъдеш саб бетахъили.

Нушачи зулму биран – аргъая дила гъайла!-  
Арслан сайра виклуси хя сай гъаргли вергунси!

Ил кахси ва къаркъси сай, лерил урухдарилра.  
Хяван гъямикес кайрар, арслайчил цугикалли!

Сунени сай цахараб, нуша гъязабхеркили.  
Сен руржутира нуша? Анарханариаб сай!

Илини багъес хейрар чи лагъ, чи Аллагъ саял.  
Гъарилли далули сай илала бунагъуни.

Давлачевли мискинван дин сай сабуцахъили:  
Бургъялаван хъабала сунела дин лайбакиб.

Иличи херизурси хулбазив сакъатирар,  
У бурибси виалли, ил балагълизи иркур.

Гъимуркес сахаватси сай ил чичивалра,  
Катхевшили валтхелта, бусурман къаршикалра.

Увахси зулмукарли улка инжитбиралра,  
Дурхъали кабизалра, бархъдешкун чедибиркур!

Пиргъаван, хела пишни сецадлис кадилзулив?  
Вакалли рахли Муса, иргъу илини гъяйса.

Къулейбра къуватсири, амма дусми ардякун –  
Чинаб саби буклуни ва илала дурзамти?

ХІуни, зулмукар-аричи, ца гыгълыс хІулби абхъа,  
ХІед хІуни бекІа баргес виубцад къалабайки!

СенІун Аллагыли цалра бусурман вайІа хІелта.  
Багы, илала хІакъ хІед чинабалра гІеббиур!

ХІед бегІара гІяхІси вебКІни сабину, багы,  
Пулцад дагыри диалри, хІуни жявлил иргъади.

Дила ахІер ватІайзир хІердирути лерилра,  
Ишди гІязабти дахъхІи чекасес дирутирав?

ХІушаб гІяхІдеш дигалли, нуни аргъес хІейрулра,  
Сен хІуша мутІигІтирал, дукІлиур дуутирал?

Ишди дардла гъайличи хІуша пикридухъена:  
ХІекъдеш пикрибарая, ил сегъунал аргъая.

*Шурбатурси Т. СягІидов*



# Мезла хазна - гІямрула разидеш

---

Хадижат ГІЯМАРОВА



## МЕЗЛА ХАЗНА БУРЧАН

*Хъярбуканти! ХІушала гІевдухълизиб  
Мурталра ахъли далай зайбикІаб!*

*Сулайбан Рабаданов,  
Дагъиста халкъла поэт.*

Мегъ-шандан мутІигІдирути, «ца игъубси хІярхІялизи хІябал дев дулхъахъути» хъярбуканти-ургав акІубси сай Хизри Юсупов. Бузерилизиб залумти, хІулбани чебаибси някъбани барес къасра, яхІра, гъирара лерти шантазивад сай ил. Къудратла ВегІли илис бугаси пагъму бе-диб. Ил къякъличил ахІи, кункси къаламличил имціали гъалмагъикиб. Илис сабабли бетаур биэсра асубирар Хизрила неш Аминатла халкъла мухІлила пагъмуличи дигили биціибси уркіра: дурхІнас, дурхІнала дурхІнас дучІути гардла далуйти, мекъ-сяхІбатуначир дучІути дезни-хІябкубти, буркъунзабачир дурути бакъалаби, багъираби, айтуби, масхурти, муръаличир дучІути чІиллайти.

**ГІярбукІ-хъярбукла усна  
ЛукІули делкІун хІулбар,  
Хъар даргала гІялимта  
Лусули делсун нудбар.**

\* \* \*

**Марзла мукъара Хизри,  
У дурхъаси Рабазан,  
БегІла жагаси Ражаб,  
ВиштІаси лачин Рашид,  
ХІяжла чатІа ПатІима...**



Назмурта лукIес жявли вехIихъибси Хизри Юсуповла творчество гъалабяхI арбякъун гIергъити 20 дусла бухIнаб. Даргала поэзия диганти дебали разибиахъуб илала цархIилтачил бархси «Савгъат» жузлизир дурадухъунти назмуртани. Хъярбукантас ва лебилра даргантас гъарли-марси савгъатли бетаур, МутIаллим МутIаллимовличил бархси чумал дусла къиян – «Хъярбуканти. История ва культура». Урус мезли белкIунси ил жуз чихъси къиматличил лайикъли саби.

Баягъи нуша хIердируси къиянси манзиллизир Хизри Юсуповла гIурра назмуртала чумал жуз дурадухъун, чузирра ишхIелла заманала цIум-зигаръала аргъахъибти – «Гъуни», «ГIямрула някъиш», «Дунъяла тIем», «Къара нарт».

Назмурти дучIнилизиб, дигахънилизиб илди далуйтачи шурдухънилизиб илис гъарбизур. Сунела шантала, сай валутала, культурала вакилтала ургаб илини хIурмат сархиб. Илала назмурти цархIилталайзирад ва мезлашал декIарти давлаличил, философияла тяхIярла образуначил декIардулхъули сари.

Тамашала адам сай Хизри. ГIямрула 60 дуслизирад илини гIяхIцад дусми мирхъили варъаван мезла хазна бурчнилис харждарили сай. Илис бикъридеш дирули сари 47 азир дев кадерхахъурси «Урус мезла-дарган мезла словарьли». Ил анцIбукъ дарган мез мяхIкамдирнилизиб, гъаладяхI дашахънилизиб ва наслубачирад наслубачи дихахънилизиб гъалабяхI кацIибси ганз саби.

«Харбукцы: история и культура», «Русско-даргинский словарь» Хизри Юсуповли сунес сунени тIашбатурси памятниклизи халдарес вирар.

Хизри ГIябдулмажидовичли районна декIар-декIарти шимазив учительли, гостеле радиолзив даргала редакциялизив корреспондентли зули, баили имцIара бухъеси мезла давла бучиб. ГIергъити вецIалра-сера дус ил Дагъиста гIилмула Центрлизив мезла шайчивси гIилмула хIянчизар сай.

Цалис гIергъи цали арбашули, даргала литературала авид мискин-урцIабиубси манзил Хизри Юсуповлици дахъал хIянчи хъардикили сари: даргала лукIантала белкIанас къиматуни лугни, сунечи дугъабилзути далайчибас пергер далуйти лукIес, лукIантала дахъал макъалаби, назмурти цаладяхъили, жузи хIядурдиру, телевидениелизив, радиолзив ишхIелла даргала мезла, литературала шайчирти масъултачила гъайулхъес, сагали лукIес бехIбирхъутас кумек чебетихъни, гIилму гъалабяхI бикуту аспирантуни хIядурбирни ва дахъал цархIилти...

Амма иличи разиагардеш балахъуси цалра хIейуб, иличи ургIебли, баркалла викIуси ахIенси. Илала дурабадра, Хизри Юсупов мукъри, сяхIбатуни, шадлихъуни устадешличил дикуси тямадара сай.

Дарган мезла хазна вамсхIемсурли бурчахъес нушала далайчибас гъайбатти далуйти лукIахъес, пагъмула мурхъти къел калахъести назмурта дарганти разибирахъес, мукърала тямата ва ишхIелла халати поэтуназивад цали сайси Хизри Юсуповлис къаркъала бутIагъуна арадешра талихIра дулгехIе.

## ХІЕБЛА САВЛИЛИЗИР

(новелла)

Хіебла савлилизир кіел кьаралди, , чебаргъибси урхъула тІаби-гІятли лявдирули, лехІлири. Ил лехІдеш Мурадли хапли буун: Муба-ракрирулри, дила ахІерси, нушала байрамличил. Дила хІяланазир «хІу дакІуриубла, дус дикили сари».

– Ца дусра, ца базра, ца жумягІра, – рикІар Марина.

– ХІу рархълири, хьунул адамли илгъуна секІал дурусли хІясиббину.

– Дус, цалис ца ахІерли, цали цала уркІби хІедамкъахъурли шал-гІеббухъун. Илгъуна игъбар бирар или чис гъанбиркив, Марина? Азир баркалла хІед, хІела адамдешлисра малхІямдешлисра.

– ХІедра баркалла, дила ахІер, хІу набра къисматла къан-къанси савгъат сайри.

– Гъачамлис къанни ахІен. ХІед илгъуна талихІла пай баахъес виуб-цад къайгълизивиркус.

ЛехІдеш чебихъун. Гъарахъли хІерикІули, Мурад мурхъти пикрума-зиври. Илала хъуцарличи бекІ кабихъили, Маринара лехІлири. Илдала паргъатдеш хІебуэсван, урхъура паргъатлири. Дубличи ругерти бара чибхъдулхъули, багълали гІеладыахІ чардирулри.

– Сегъуна рахІятдешал, – лехІдеш буун Мурадли.

– ХІела уркІиван, – рикІар Марина. – Сегъуна жагадешал.

– ПишряхъибхІели, хІела хІерван, – ахІерси. БахъхІи агарли берхІи гъаббикІур. БерхІи гъаббикІухІели барибси балга Къудратла ВегІличи биуси саби, бикІар. ХІура нура талихІчерли кали дигахъира. Даимлис.

Ванзаличи мургъи-ранг чекъурли, берхІи гъаббакІиб. БерхІила нур-лиуб урхъу лямцІарбикІесбииб.

– ХІуни ну цархІил ретаахъурра. ИшбархІила талихІ мяхІкамли бихІес къасбирехІе. МалхІямдешра мардешра калахъес вягІдаладирехІе.

– Илгъуна разиси хІяйчир кавлахъари. Мурталралис. Гъанна ну неш чераэс шилизи аркъяс. Иличи уркІи карцІбиубли саби. ВахъхІи хІевъус. ХІу агарси мерличив уэсра хІейрус.

– Нешгъуна чилра левси ахІен. Илис хІу мурталра хъяшали кавлу-сири. Укъен. Неш разирара. Дила шайзирадра кІапІруца. Саламтира дура. Арали чарухъаби. ХІечи хІерли рирус.

– Ишар кьаршидиркехІе. Савлилизир. Нушала хІебла савлилизир.

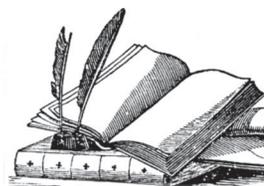
Савлила берхІила нурли гъар мицІир жайс сунела нур сахаватли дуртІулри. Диру-далтутази ахъес Марина хъули къалабалири. УркІи-лис ахІерси адамлис сунези сунени гІяхІти гъундури дулгули, пикри-рикІулри: «Шаласи ва жагаси иш дунъяличи акІубти адамти гъачамцун лугути гІямруличи разили кахІели, гІяшикъти жагъилтиван малхІямли ва хІялалли хІерхІебирули, сен цали ца инжитбирули, гІязаббуркІутив?

Сен инсантала уркIбази диги ахIи, гьими-къяс хьурадирутив? Цали итилла талихI сен кьутIкъубирахъусив? ГIяхIдеш барес хIейралли, вайдешлашалра хIебарес ибси къасличил хIериэс вирусигу».

Шилизи къалабаикIуси Мурадлис гьуни кахIебурхусиван билзулри. Алавси тIабигIятла жагадешли ясируцибси ил ахIерти мер-мусаличи гьамирулри. БалхIебалуту ва гьачамалра чехIебаибти адамтачира валли хIулукIилри. ВиштIахIейчирад тяништи муза-къадаличи, гьарил гал-га-къадаличи, къарла гьарил чиъличира вархли мяхIтарлири.

МицIирдешличи дигили биркIан-биркIанра дицIес бирукъи, адамла жан нухратIлизилра хIедарили, гьамадли цали ца кабушес, тIабигIятла давлуми талап-къирдарес бирниличи, пайдаличил хIербиэс бирукъи, адамтани зарулти, вайдешуницун дирниличи, яхI-ламусла ва хIяяяла дазурби бархIиличи-бархIи дулъниличи Мурад къабуликес хIейрулри. Илгъуна талихI, тьп хъяшала муэрван, убла манзиллизиб калниличи вирхаэсра дигули ахIенри.

Кел жагьилла къяйдали цагъунти пикруми дунъяла гьарил инсайзи хьурадиралри, малхIямти хIяланала ва хIялалти къасанала асарлиуб дунъя батбухъалри....



Зубайдат ГИЯМАРОВА



**БУРАЛАБИ**

*БегI акIубси ванза – неш саби, урхIла ванза – убай неш  
ВатIан – неш саби, вирен хIу илис кьакьбяхъли  
ВатIан агарси адам – тIама агарси арцан  
ХIу убкIули виадра, юлдаш верцахъа  
БерхIила ванадеш – нешла ванадеш  
Нешла дигила ахир агарси саби.  
Дунгъаличиб се-дигара баргес вирар – ца нешра дудешра ахIенси  
Дунгъа акIубси саби гIяхIти адамтазибад  
УрхIла шишимайчи хIу разимайруд  
Сирилаб бетуцибси капайзиб арху  
Урехила хIулби халати дирар.  
Бархъдеш мургъиличибра дурхъаси саби  
Сабур лебсила, баришдешра бирар  
УрухIусила кьяшмауб ванзара цIа бетарар.  
Гьалмагъ агарав – варга, варгибхIели мяхIкамли вихIен  
Гьалмагъуни баргес гьамадси саби, илди бихIес саби кьяянси  
Ца – бахълис гIергъи, бахъал – цалис?  
ХIед дигахъурив кайсес? Дигахъен бедлугесра.  
МухIлилизивад варгъа тIутIубикIан, хIулбазивад цIали иртан.  
Шинни кьаркьара лукахъу.  
Имиала биштIаси саби, амма дубура икъу.  
БегIла халаси давла – ил гIякълу саби.  
ЧебяхIси, халаси савгъат хIела насаблис – хIела шалати  
уркIи-хIял, гIяхIси хасият ва кьиликь.  
Халкъла тур варгъила биалра кабирхIур.  
Ханни баралли – кьадар*

Халкъли баралли – балагъ  
Халкълис бекІа агара  
Халкъ – ванзала берІи саби  
ЖамигІятла гъай чІумаси саби, гъабзала турличибра  
Дубурлис дубура агарли гІямал бирар, адамлис – адам агарли хІе-  
бирар.

Гъабза убкІар хабар кавлан.

Гъабза цайна сай убкІуси

Сай къунба угъуси виалли, ил урхІличи вирхІерар.

ГІяхІдешли гІурра гІяхІдеш бургу.

Гъамадси саби бехІбихъес, къиянси таманбарес.

Бара хІянчи – шадив вашен.

Мирхъи биштІаси саби, амма бузес бумсхІебумсар.

БегІла муръисира – лезми,

БегІла къудкъусира лезми.

ХІярхІяли ца каркахъу, гъайли – вецІал.

Лезмила лига агарси саби, сунени лигуби дялча.

Лезми – ханжал ахІен, дяхъи баралли сагъхІебирар.

Хъаралис – заб,

ТутІилис берхІи.

Адамлис малхІямси гъай.

ЭмхІела гІелавадра ханна гъалавадра машуд.

ДягІли хибси, дягІли арху.

Диркъаличиб биштІаси къякъра муза къайда кабилзан.

Урчи бекІалли – авлахъ кавлан, гъабза вебкІалли – у кавлан.

Мургъи сигли хІедуга.

БецІлизибадра къанас се-биалра бетиркур.

Хяличил уржлиси вирен, амма някъбазибад тІерхъа батмайид.

Эгер хІу гурда виадли, ну гурдала къуйрукъ сайра.

Эгер хІед адам вагъес дигадли, хІеризи илала юлдашуначи.

Нешла гъими – дяхІигъуна: халаси кабиркур, амма жявли бицІур.

Хъулив – дагъа, дурав – жибхІя.





